



DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Wrocław, dnia 28 stycznia 2011 r.

Nr 21

TREŚĆ:

Poz.:

UCHWAŁY RAD MIEJSKICH

- | | | |
|------------|---|------|
| 252 | – Rady Miejskiej Bielawy nr III/40/10 z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie nadania nazw ulicom w Bielawie | 1855 |
| 253 | – Rady Miejskiej w Górze nr IV/16/10 z dnia 30 grudnia 2010 r. w sprawie zmiany uchwały nr LV/386/10 Rady Miejskiej w Górze z dnia 19 października 2010r. dotyczącej ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych przedszkoli prowadzonych na terenie Gminy Góra przez osoby fizyczne lub prawne inne niż jednostka samorządu terytorialnego oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykorzystania | 1857 |
| 254 | – Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich nr III/17/10 z dnia 30 grudnia 2010 r. ustalenia wysokości ekwiwalentu pieniężnego dla członków ochotniczej straży pożarnej za udział w działaniu ratowniczym lub szkoleniu pożarniczym | 1858 |
| 255 | – Rady Miejskiej Legnicy nr II/14/10 z dnia 6 grudnia 2010 r. w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych działających na terenie miasta Legnicy w 2011 roku. | 1858 |
| 256 | – Rady Miejskiej w Międzyzlesiu nr III/9/2010 z dnia 28 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych. | 1874 |
| 257 | – Rady Miejskiej w Polkowicach nr III/40/10 z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie określenia górnych stawek opłat za usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych | 1876 |
| 258 | – Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim nr III/9/10 z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie określenia warunków oraz trybu postępowania o udzielenie dotacji w zakresie rozwoju sportu na terenie Gminy Stronie Śląskie | 1877 |
| 259 | – Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim nr III/10/10 z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie określenia zasad udzielania stypendiów naukowych i artystycznych dla uczniów i studentów | 1885 |
| 260 | – Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim nr III/11/10 z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie szczegółowych zasad, trybu przyznawania, pozbawiania oraz wysokości stypendiów sportowych | 1890 |
| 261 | – Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim nr III/18/10 z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie trybu udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych przedszkoli i innych form wychowania przedszkolnego prowadzonych na terenie Gminy Stronie Śląskie oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykorzystania | 1893 |
| 262 | – Rady Miejskiej w Strzegomiu nr 101/10 z dnia 28 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych | 1898 |

UCHWAŁA RADY GMINY

- | | | |
|------------|--|------|
| 263 | – Rady Gminy Stoszowice nr III/13/2010 z dnia 30 grudnia 2010 r. w sprawie wyznaczenia inkasentów podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości od osób fizycznych | 1900 |
|------------|--|------|

WYROKI SĄDU ADMINISTRACYJNEGO

- 264** – Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu nr sygn. akt II SA/Wr 403/10 z dnia 28 września 2010 r. wydany po rozpoznaniu sprawy ze skargi Wojewody Dolnośląskiego na uchwałę Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich nr XLI/385/10 z dnia 23 lutego 2010 r. w przedmiocie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Gniechowice, gminy Kąty Wrocławskie dla terenów południowej części wsi Gniechowice w rejonie drogi krajowej nr 35 i placu sportowego 1901
- 265** – Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu nr sygn. akt II SA/Wr 397/10 z dnia 13 października 2010 r. wydany po rozpoznaniu sprawy ze skargi Wojewody Dolnośląskiego na uchwałę Rady Miejskiej w Świdnicy nr XLIII/514/10 z dnia 26 marca 2010 r. w przedmiocie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ul. Śląskiej i ul. Lipowej w Świdnicy 1905
- 266** – Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu nr sygn. akt IV SA/Wr 414/10 z dnia 4 listopada 2010 r. wydany po rozpoznaniu sprawy ze skargi Wojewody Dolnośląskiego na uchwałę Rady Miejskiej w Świdnicy nr XLII/521/10 z dnia 26 marca 2010 r. w przedmiocie zmiany uchwały w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania nagród i stypendiów w dziedzinie kultury 1914

ROZSTRZYGNIECIA NADZORCZE

- 267** – Wojewody Dolnośląskiego nr NK-N.4131.36.2011.JB z dnia 21 stycznia 2011 r. stwierdzające nieważność § 1 pkt 4c we fragmencie „lub posiadać umowy potwierdzające możliwość składowania tych rodzajów odpadów w innym miejscu” uchwały Rady Miejskiej w Strzegomiu, nr 101/10 z dnia 28 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych 1917
- 268** – Wojewody Dolnośląskiego nr NK-N.4131.34.2011.AS2 z dnia 24 stycznia 2011 r. stwierdzające nieważność § 1 ust. 1 pkt 1, § 1 ust. 3 oraz § 7 uchwały nr III/9/2010 Rady Miejskiej w Międzyzlesiu z dnia 28 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych 1919

DECYZJA

- 269** – Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki nr OWR-4210-54/2010/2011/200/X-A/MK z dnia 21 stycznia 2011 r. w sprawie zatwierdzenia X taryfy dla Miejskiego Zakładu Energetyki Ciepłej w Świdnicy Sp. z o. o. z siedzibą w Świdnicy 1922

OBWIESZCZENIA

- 270** – Komisarza Wyborczego w Legnicy z dnia 19 stycznia 2011 r. w sprawie podania do publicznej wiadomości informacji o zmianach w składzie Rady Powiatu w Polkowicach 1929
- 271** – Wojewody Dolnośląskiego z dnia 21 stycznia 2011 r. o sprostowaniu błędu w uchwale Rady Gminy Miękinia nr LIV/575/10 z dnia 29 października 2010 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego po południowej stronie drogi krajowej nr 94 w obrębach Błonie i Źródła w gminie Miękinia, ogłoszonej w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego Nr 5 z dnia 7 stycznia 2011 r. pod poz. 58 1930

252

**UCHWAŁA NR III/40/10
RADY MIEJSKIEJ BIELAWY**

z dnia 29 grudnia 2010 r.

w sprawie nadania nazw ulicom w Bielawie

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 13 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) Rada Miejska uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Drodze gminnej przebiegającej przez działki geodezyjne nr 1540/1 i 1399 obręb Osiedle, nadaje się nazwę: ulica Bolesława Prusa.

2. Drodze gminnej przebiegającej od ul. J. Tuwima do Osiedla Europejskiego w Bielawie przez działki geodezyjne o numerach: 1330/10, 1328/2 (część), 1412, 1416/3, 1416/1, 1536/30, 1441 (część) obręb Osiedle, nadaje się nazwę: ulica Krzysztofa Kamila Baczyńskiego.

§ 2. Przebieg dróg ilustruje załącznik do uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi.

§ 4. Traci moc uchwała nr LIII/389/10 Rady Miejskiej Bielawy z dnia 27 stycznia 2010 r. w sprawie nadania nazwy ulicy w Bielawie (Dz. Urz. Województwa Dolnośląskiego Nr 40, poz. 560).

§ 5. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej:
Leszek Stróżyk

LEGENDA

UL. K.K. BACZYŃSKIEGO

Załącznik do uchwały Nr III/40/10
Rady Miejskiej Bielawy z dnia 29.12.2010r
w sprawie nadania nazw ulicom

UL. B. PRUSA



253

**UCHWAŁA NR IV/16/10
RADY MIEJSKIEJ W GÓRZE**

z dnia 30 grudnia 2010 r.

w sprawie zmiany uchwały nr LV/386/10 Rady Miejskiej w Górze z dnia 19 października 2010 r. dotyczącej ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych przedszkoli prowadzonych na terenie Gminy Góra przez osoby fizyczne lub prawne inne niż jednostka samorządu terytorialnego oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykorzystania

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203, Nr 167 poz. 1759, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441, Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128, Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138 poz. 974, Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111, Nr 223, poz. 1480, z 2009 r. Nr 52, poz. 420, Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146, Nr 40, poz. 230) w związku z art. 90 ust.1, 2b, 4 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, Nr 273, poz. 2703, Nr 281, poz. 2781, z 2005 r. Nr 17, poz. 141, Nr 94, poz. 788, Nr 122, poz. 1020, Nr 131, poz. 1091, Nr 167 poz. 1400, Nr 249, poz. 2104, z 2006 r. Nr 144, poz. 1043, Nr 208, poz. 1532, Nr 227, poz. 1658, z 2007 r. Nr 42, poz. 273, Nr 80, poz. 542, Nr 115, poz. 791, Nr 120, poz. 818, Nr 180, poz. 1280, Nr 181, poz. 1292, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 145, poz. 917, Nr 216, poz. 1370, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 31, poz. 206, Nr 56, poz. 458, Nr 219, poz. 1705, z 2010 r. Nr 44, poz. 250, Nr 54, poz. 320) Rada Miejska w Górze uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale nr LVI/386/10 Rady Miejskiej w Górze z dnia 19 października 2010 r. dotyczącej ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych przedszkoli prowadzonych na terenie Gminy Góra przez osoby fizyczne lub prawne inne niż jednostka samorządu terytorialnego oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykorzystania wprowadza się następujące zmiany:

1. w § 3. skreśla się punkt 3.

2. § 6. otrzymuje brzmienie:

1. Organowi dotującemu przysługuje prawo kontroli prawidłowości wykorzystania dotacji w zakresie:

- 1) faktycznej liczby dzieci uczęszczających do placówki w poszczególnych okresach roku kalendarzowego;
- 2) prawidłowości wykorzystania dotacji zgodnie z zasadami określonymi w art. 90 ust. 3d ustawy.

2. Podstawą przeprowadzenia kontroli jest imienne upoważnienie do przeprowadzenia kontroli wystawione przez Burmistrza Góry zawierające wskazanie kontrolowanego podmiotu, termin

przeprowadzenia kontroli, zakres kontroli oraz okres, którego kontrola dotyczy.

3. Kontrolę przeprowadza się po uprzednim powiadomieniu organu prowadzącego placówkę o terminie planowanej kontroli.

4. Kontrolujący dokonuje ustaleń stanu faktycznego w zakresie objętym przedmiotem kontroli na podstawie przedstawionych przez kontrolowanego dokumentów.

5. Kontrolujący może żądać od kontrolowanego sporządzenia niezbędnych do kontroli odpisów lub wyciągów z dokumentów, jak również zestawień i obliczeń opartych na dokumentach.

6. Kontrolujący przedstawia wyniki przeprowadzonej kontroli w protokole.

7. Protokół przekazuje się organowi prowadzącemu kontrolowaną placówkę w celu zapoznania się z nim oraz podpisania.

8. Kontrolowanemu przysługuje prawo zgłaszania, przed podpisaniem protokołu, zastrzeżeń, co do ustaleń zawartych w protokole. Zastrzeżenia winny zostać zgłoszone na piśmie w terminie 7 dni od daty otrzymania protokołu kontroli.

9. Kontrolujący jest zobowiązany do dokonania weryfikacji zastrzeżeń, o których mowa w ust. 8. Jeśli zastrzeżenia zostaną uznane za zasadne, kontrolujący zmienia lub uzupełnia protokół kontroli. W sytuacji nieuwzględnienia zastrzeżeń w całości lub części, kontrolujący przekazuje swoje stanowisko kontrolowanemu.

10. Kontrolowany podpisuje protokół w terminie 7 dni od daty otrzymania stanowiska, o którym mowa w ust. 9.

11. Jeżeli kontrolowany odmawia podpisania protokołu, o czym informuje na piśmie, kontrolujący odnotowuje informację o zaistniałej sytuacji w protokole. Odmowa podpisania protokołu nie stanowi jednak przeszkody w realizacji ustaleń i zaleceń wynikających z kontroli.

12. Kontrolujący zobowiązany jest w terminie 14 dni od daty podpisania lub odmowy podpisania przez kontrolowanego protokołu kontroli do sporządzenia wystąpienia pokontrolnego zawierającego ocenę kontrolowanej działalności, a w razie wystąpienia nieprawidłowości sformułowania wniosków i zaleceń kierowanych do organu prowadzącego placówkę.

13. Kontrolowany ma obowiązek, w terminie wskazanym w wystąpieniu pokontrolnym, poinformować kontrolującego o sposobie realizacji zaleceń pokontrolnych.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Góry.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie w terminie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym

Województwa Dolnośląskiego, z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2011 roku.

Przewodniczący Rady:
Andrzej Rogala

254

UCHWAŁA NR III/17/10 RADY MIEJSKIEJ W KĄTACH WROCŁAWSKICH

z dnia 30 grudnia 2010 r.

ustalenia wysokości ekwiwalentu pieniężnego dla członków ochotniczej straży pożarnej za udział w działaniu ratowniczym lub szkoleniu pożarniczym

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 14, art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. z 2001 r. Dz. U. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441, z 2006 r. Nr 17, poz. 128, Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111, Nr 223, poz. 1458, z 2009 r. Nr 52, poz. 420, Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i poz. 146, Nr 106, poz. 675) art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (j.t. z 2009 r. Dz. U. Nr 178, poz. 1380, z 2010 r. Nr 57, poz. 353) Rada Miejska w Kątach Wrocławskich uchwala, co następuje:

§ 1. Ustala się dla członków ochotniczej straży pożarnej z terenu Gminy Kąty Wrocławskie ekwiwalent pieniężny w wysokości:

- a) 15 zł, za każdą godzinę udziału w działaniu ratowniczym,
- b) 10 zł za każdą godzinę udziału w szkoleniu pożarniczym organizowanym przez Państwową Straż Pożarną lub gminę,

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

§ 3. Z dniem wejścia niniejszej uchwały traci moc uchwała nr XXV/241/08 Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich z dnia 30 października 2008 r. w sprawie ustalenia wysokości ekwiwalentu pieniężnego dla członków ochotniczej straży pożarnej za udział w działaniu ratowniczym lub szkoleniu pożarniczym

§ 4. Uchwała wchodzi po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodnicząca Rady Miejskiej:
Zofia Kosińska

255

UCHWAŁA NR II/14/10 RADY MIEJSKIEJ LEGNICY

z dnia 6 grudnia 2010 r.

w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych działających na terenie miasta Legnicy w 2011 roku

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 2 oraz art. 32 ust. 1 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592, Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 200, poz. 1688, Nr 214, poz. 1806, Dz. U. z 2003 r. Nr 162, poz. 1568, Dz. U. z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Dz. U. z 2007 r. Nr 173, poz. 1218, Dz. U. z 2008 r. Nr 180, poz. 1111,

Nr 223, poz. 1458, Dz. U. z 2009 r. Nr 92, poz. 753, Dz. U. z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i poz. 146, Nr 106, poz. 675), w związku z art. 94 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 roku, Prawo farmaceutyczne (Dz. U. z 2008 r. Nr 45, poz. 271, Nr 227, poz. 1505, Nr 234, poz. 1570, Dz. U. z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 31, poz. 206, Nr 92, poz. 753, Nr 95, poz. 788, Nr 98, poz. 817, Dz. U. z 2010 r. Nr 78, poz. 513, Nr 107, poz. 679) uchwala się, co następuje:

§ 1. Ustala się rozkład godzin pracy aptek ogólnodostępnych działających na terenie miasta Legnicy stanowiący załącznik 1 do niniejszej uchwały.

§ 2. 1. Ustala się harmonogram pracy aptek ogólnodostępnych w porze nocnej w dni powszednie od poniedziałku do piątku, soboty oraz niedziele, święta i inne dni wolne od pracy na okres od 1 stycznia 2011 roku do 31 grudnia 2011 roku w brzmieniu określonym w załączniku 2 do niniejszej uchwały.

§ 3. 1. Dyżury aptek trwają:

- w dni powszednie (poniedziałek–piątek) oraz soboty w godzinach 21.00–8.00 dnia następnego;
- w niedziele w godzinach 20.00–8.00 dnia następnego;
- w święta i inne dni wolne od pracy w godzinach 8.00–8.00 dnia następnego;
- oraz w dniach 23.04.2011 r., 24.12.2011 r., 31.12.2011 r. w godzinach 15.00–8.00 dnia następnego.

2. Ustala się następujące zasady dokonywania zmian w załączniku 1 i załączniku 2 do uchwały:

- 1) skrócenie czasu pracy apteki wymaga akceptacji Prezydenta Miasta Legnicy, po uprzednim zasięgnięciu opinii Dolnośląskiej Izby Aptekarskiej we Wrocławiu,
- 2) wydłużenie czasu pracy apteki wymaga złożenia informacji w formie pisemnej do Prezydenta Miasta Legnicy.

(Skarga Wojewody Dolnośląskiego NK-N.0914.12.2010.AZ5 z dnia 24 stycznia 2011 r. do WSA we Wrocławiu na § 3 ust. 2)

3. Apteki mogą zamieniać się dyżurami. Każda zamiana wymaga powiadomienia Dolnośląskiej Izby Aptekarskiej oraz Prezydenta Miasta Legnicy nie później niż 48 godzin przed tym faktem, celem wprowadzenia korekty w harmonogramie dyżurów.

4. Kierownik apteki zobowiązany jest zawiadomić o każdej zmianie dyżuru nocnego pozostałe apteki, Izbę Przyjęć Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego, Pogotowie Ratunkowe, Szpitalny Oddział Ratunkowy oraz dyżurne zakłady opieki zdrowotnej.

(Skarga Wojewody Dolnośląskiego NK-N.0914.12.2010.AZ5 z dnia 24 stycznia 2011 r. do WSA we Wrocławiu na § 3 ust. 4)

5. Kierownik apteki zobowiązany jest zawiadomić o każdej zmianie dyżuru nocnego pozostałe apteki, Izbę Przyjęć Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego, Pogotowie Ratunkowe, Szpitalny Oddział Ratunkowy oraz dyżurne zakłady opieki zdrowotnej.

(Skarga Wojewody Dolnośląskiego NK-N.0914.12.2010.AZ5 z dnia 24 stycznia 2011 r. do WSA we Wrocławiu na § 3 ust. 5)

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Legnicy.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2011 roku.

Przewodniczący Rady:
Ryszard Kępa

**Załącznik nr 1 do uchwały nr II/14/10
Rady Miejskiej Legnicy z dnia 6 grudnia
2010 r.**

Rozkład godzin pracy aptek ogólnodostępnych działających na terenie miasta Legnicy

Lp.	Nazwa i adres apteki	Telefon	Godziny pracy			
			Poniedziałek–piątek	Sobota	Niedziela	Święta i inne dni wolne od pracy
1.	„Gren-Vita” ul. Daszyńskiego 33	76 854 40 54	Apteka czynna NON-STOP			
2.	„Arnika” ul. Jaworzyńska 5	76 852 24 56	8.00 – 22.00	8.00 – 22.00	8.00 – 22.00	8.00 – 22.00
3.	„Jagoda” ul. Mickiewicza 6	76 862 79 64	8.00 – 19.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
4.	„Piastowska” ul. Dziennikarska 16	76 721 73 25	8.00 – 19.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
5.	„Staromiejska” ul. Matejki 1	76 721 01 93	8.00 – 19.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
6.	„Staromiejska” ul. Andersa 26	76 851 23 20	8.00 – 19.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
7.	„Melisa” ul. Złotoryjska 1/14	76 723 36 39	8.00 – 20.00	8.00 – 16.00	Nieczynna	Nieczynna
8.	„Remedium” ul. Radosna 48	76 854 72 51	8.00 – 20.00	8.00 – 17.30	8.00 – 19.00	01.05.2011 23.05.2011 26.12.2011 8.00 – 19.00
9.	„Rondo” ul. Szaniawskiego 5D	76 856 47 96	9.00 – 19.00	8.00 – 15.00	Nieczynna	Nieczynna
10.	„Cefarm” ul. Izerska 35	76 856 47 87	8.00 – 19.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
11.	„Gwarna” ul. Złotoryjska 30 GALERIA GWARNA	76 862 01 10	8.30 – 20.00	8.30 – 20.00	10.00 – 20.00	Nieczynna
12.	„Ambra” ul. Złotoryjska 194	76 855 07 64	8.00 – 17.00	Nieczynna	Nieczynna	Nieczynna
13.	„Dworcowa” ul. Dworcowa 5	76 721 98 88	8.00 – 20.00	9.00 – 15.00	Nieczynna	Nieczynna
14.	„Farmacja Kolejowa” ul. Libana 8	76 721 83 00	8.00 – 18.00	Nieczynna	Nieczynna	Nieczynna
15.	„Mak” ul. Witelona 14/1	76 722 78 12	8.00 – 20.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
16.	„DGA –2” ul. Iwaszkiewicza 1 – KAUFLAND	76 855 30 13	7.30 – 21.30	7.30 – 21.30	8.00 – 20.30	Nieczynna
17.	„POD RÓŻĄ” ul. Przybosia 5	76 722 52 59	8.00 – 20.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
18.	„Vita – Plus” ul. Złotoryjska 81 A	76 852 26 02	8.00 – 19.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
19.	„Astra” ul. Heweliusza 7DE	76 852 30 26	8.00 – 20.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
20.	„Ogólnodostępna” ul. N.M. Panny 12	76 862 14 54	8.00 – 20.00	9.00 – 15.00	Nieczynna	Nieczynna
21.	„dr Zdrowie” ul. Piłsudskiego 84 – CARREFOUR	76 855 37 87	9.00 – 21.00	9.00 – 21.00	9.00 – 20.00	Nieczynna
22.	„Przyjazna” ul. Marsa 30 POLO MARKET	76 854 27 39	8.00 – 20.00	8.00 – 16.00	Nieczynna	Nieczynna
23.	„Apteka Piastów” ul. NM Panny 9 GALERIA PIASTÓW	76 856 52 20	9.30 – 21.00	9.30 – 21.00	10.00 – 20.00	Nieczynna
24.	„Libra” ul. Słoneczna 2	76 856 20 34	8.00 – 18.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
25.	„Sano” ul. Galaktyczna 12	76 854 67 95	8.00 – 20.00	8.30 – 15.30	Nieczynna	Nieczynna
26.	„Mandragora” ul. Głogowska 62	76 862 49 54	8.30 – 18.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
27.	„Avena” ul. Pomorska 17	76 855 05 00	8.00 – 20.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
28.	„Eskulap” ul. Artyleryjska 40	76 851 23 41	9.00 – 19.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
29.	„Eliksir” ul. W. Niedźwiedzicy 13	76 854 14 92	9.00 – 19.00	9.00 – 13.00	Nieczynna	Nieczynna
30.	„Krótka” ul. Krótka 1	76 862 03 81	9.00 – 19.00	9.00 – 15.00	Nieczynna	Nieczynna
31.	„Pod dobrą gwiazdą” ul. Gwiedzna 25	76 854 23 26	8.00 – 19.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
32.	„Basztowa” ul. Chojnowska 13	76 852 30 73	8.00 – 19.00	8.00 – 15.00	Nieczynna	Nieczynna
33.	„Malwa” ul. Piechoty 19A	76 722 18 82	8.00 – 18.00	9.00 – 13.00	Nieczynna	Nieczynna
34.	„Herba” ul. Rzeczypospolitej 125	76 854 98 66	8.30 – 19.00	8.30 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
35.	„Aloes” ul. Pomorska 72	76 721 78 47	8.30 – 19.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
36.	„Medyczne ABC” ul. Chojnowska 41 GALERIA FERIO	76 852 37 16	8.00 – 19.00	8.00 – 16.00	Nieczynna	Nieczynna
37.	„Lawenda” ul. Drukarska 29	76 866 31 46	8.00 – 19.00	9.00 – 15.00	Nieczynna	Nieczynna
38.	„Jemiola” ul. Fabryczna 3 – REAL	76 854 89 73	8.00 – 21.00	8.00 – 21.00	10.00 – 18.00	Nieczynna
39.	„Nowa” ul. Reymonta 2	76 722 52 66	8.00 – 18.00	9.00 – 13.00	Nieczynna	Nieczynna
40.	„Wrzos” ul. Skarbowa 8	76 856 01 30	8.00 – 19.00	8.00 – 15.00	Nieczynna	Nieczynna
41.	„Medyczne ABC” ul. Rzeczypospolitej 116 – AUCHAN	76 856 64 00	9.00 – 21.00	9.00 – 21.00	9.30 – 20.00	Nieczynna
42.	„Niebo” ul. Kościuszki 17/1	76 856 02 73	8.00 – 19.00	9.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
43.	„DGA 14” ul. Iwaszkiewicza 5 Woj. Szpital Specjalistyczny	76 855 36 90	7.00 – 17.30	Nieczynna	Nieczynna	Nieczynna
44.	„Farmed” ul. Złotoryjska 16/18	76 862 08 96	8.00 – 19.00	9.00 – 15.00	Nieczynna	Nieczynna
45.	„Działkowa” ul. Działkowa 29–31	76 721 35 65	8.00 – 18.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
46.	„Apteka św Marka” ul. Poselska 14	76 724 43 36	8.00 – 18.00	8.00 – 14.00	Nieczynna	Nieczynna
47.	„Apteka w Ryнку” ul. Rynek 5/6	76 722 06 82	8.00 – 21.00	8.00 – 21.00	10.00 – 18.00	Nieczynna

**Załącznik nr 2 do uchwały nr II/14/10
Rady Miejskiej Legnicy z dnia 6 grudnia
2010 r.**

**Harmonogram pracy aptek ogólnodostępnych w porze nocnej, w dni powszednie od poniedziałku
do piątku, soboty oraz niedziele i inne dni wolne od pracy na okres od 1 stycznia 2011 roku
do 31 grudnia 2011 roku**

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ogólnodostępna”, ul. N. M. Panny 12, tel. 76/862-14-54	8.00–8.00
2 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ambra”, ul. Złotoryjska 194, tel. 76/ 855-07-64	20.00–8.00
3 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Przyjazna”, ul. Marsa 30, tel. 76/ 854-27-39 POŁO MARKET	21.00–8.00
4 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Dworcowa”, ul. Dworcowa 5, tel. 76/ 721-98-88	21.00–8.00
5 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Libra”, ul. Słoneczna 2, tel. 76/ 856-20-34	21.00–8.00
6 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	8.00–8.00
7 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
8 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Sano”, ul. Galaktyczna 12, tel. 76/ 854-67-95	21.00–8.00
9 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	20.00–8.00
10 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Vita-Plus”, ul. Złotoryjska 81A, tel. 76/ 852-26-02	21.00–8.00
11 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eliksir”, ul. W. Niedźwiedzicy 13, tel. 76/ 854-14-92	21.00–8.00
12 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod dobrą gwiazdą”, ul. Gwiazdna 25, tel. 76/ 854-23-26	21.00–8.00
13 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
14 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Herba”, ul. Rzeczypospolitej 125, tel. 76/ 854-98-66	21.00–8.00
15 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mandragora”, ul. Głogowska 62, tel. 76/ 862-49-54	21.00–8.00
16 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Aloes”, ul. Pomorska 72, tel. 76/ 721-78-47	20.00–8.00
17 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eskulap”, ul. Artyleryjska 40, tel. 76/ 851-23-41	21.00–8.00
18 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Lawenda”, ul. Drukarska 29, tel. 76/ 866-31-46	21.00–8.00
19 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 76/ 862-03-81	21.00–8.00
20 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
21 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
22 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Malwa”, ul. Piechoty 19A, tel. 76/ 722-18-82	21.00–8.00
23 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Nowa”, ul. Reymonta 2, tel. 76/ 722-52-66	20.00–8.00
24 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
25 stycznia	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP

2011	„Niebo”, ul. Kościuszki 17/1, tel. 76/ 856-02-73	21.00–8.00
26 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmed”, ul. Złotoryjska 16/18, tel. 76/ 862-08-96	21.00–8.00
27 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Działkowa”, ul. Działkowa 29-31, tel. 76/ 721-35-65	21.00–8.00
28 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Apteka Św. Marka”, ul. Poselska 14, tel. 76/724-43-36	21.00–8.00
29 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmacja Kolejowa”, ul. Libana 8, tel. 76/ 721-83-00	21.00–8.00
30 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 76/ 854-72-51	20.00–8.00
31 stycznia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 76/ 862-79-64	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Rondo”, ul. Szaniawskiego 5D, tel. 76/ 856-47-96	21.00–8.00
2 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
3 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
4 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
5 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod Różą” ul. Przybosia 5, tel. 76/ 722-52-59	21.00–8.00
6 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Melisa”, ul. Złotoryjska 1/14, tel. 76/ 723-36-39	20.00–8.00
7 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
8 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Gwarna”, ul. Złotoryjska, tel. 76/ 862-01-10 GALERIA GWARNA	21.00–8.00
9 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„dr Zdrowie”, ul. Piłsudskiego 84, tel. 76/ 855-37-87 CARREFOUR	21.00–8.00
10 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ambra”, ul. Złotoryjska 194, tel. 76/ 855-07-64	21.00–8.00
11 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Przyjazna”, ul. Marsa 30, tel. 76/ 854-27-39 POLO MARKET	21.00–8.00
12 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Dworcowa”, ul. Dworcowa 5, tel. 76/ 721-98-88	21.00–8.00
13 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Libra”, ul. Słoneczna 2, tel. 76/ 856-20-34	20.00–8.00
14 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
15 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Sano”, ul. Galaktyczna 12, tel. 76/ 854-67-95	21.00–8.00
16 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
17 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Vita-Plus”, ul. Złotoryjska 81A, tel. 76/ 852-26-02	21.00–8.00
18 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eliksir”, ul. W. Niedźwiedzicy 13, tel. 76/ 854-14-92	21.00–8.00
19 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ogólnodostępna”, ul. NM Panny 12, tel. 76/862-14-54	21.00–8.00
20 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod dobrą gwiazdą”, ul. Gwiezdna 25, tel. 76/ 854-23-26	20.00–8.00
21 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00

22 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Herba”, ul. Rzeczypospolitej 125, tel. 76/ 854-98-66	21.00–8.00
23 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mandragora”, ul. Głogowska 62, tel. 76/ 862-49-54	21.00–8.00
24 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Aloes”, ul. Pomorska 72, tel. 76/ 721-78-47	21.00–8.00
25 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eskulap”, ul. Artyleryjska 40, tel. 76/ 851-23-41	21.00–8.00
26 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Lawenda”, ul. Drukarska 29, tel. 76/ 866-31-46	21.00–8.00
27 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 76/ 862-03-81	20.00–8.00
28 lutego 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
2 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Malwa”, ul. Piechoty 19A, tel. 76/ 722-18-82	21.00–8.00
3 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Nowa”, ul. Reymonta 2, tel. 76/ 722-52-66	21.00–8.00
4 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
5 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Niebo”, ul. Kościuszki 17/1, tel. 76/ 856-02-73	21.00–8.00
6 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmed”, ul. Złotoryjska 16/18, tel. 76/ 862-08-96	20.00–8.00
7 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Działkowa”, ul. Działkowa 29-31, tel. 76/ 721-35-65	21.00–8.00
8 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Apteka Św. Marka”, ul. Poselska 14, tel. 76/724-43-36	21.00–8.00
9 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmacja Kolejowa”, ul. Libana 8, tel. 76/ 721-83-00	21.00–8.00
10 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 76/ 854-72-51	21.00–8.00
11 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 76/ 862-79-64	21.00–8.00
12 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Rondo”, ul. Szaniawskiego 5D, tel. 76/ 856-47-96	21.00–8.00
13 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	20.00–8.00
14 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 76/856-47-87	21.00–8.00
15 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
16 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaskiewiczza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
17 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
18 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod Różą” ul. Przybosia 5, tel. 76/ 722-52-59	21.00–8.00
19 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Melisa”, ul. Złotoryjska 1/14, tel. 76/ 723-36-39	21.00–8.00
20 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	20.00–8.00
21 marca	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP

2011	„Gwarna”, ul. Złotoryjska, tel. 76/ 862-01-10 GALERIA GWARNA	21.00–8.00
22 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„dr Zdrowie”, ul. Piłsudskiego 84, tel. 76/ 855-37-87 CARREFOUR	21.00–8.00
23 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ambra”, ul. Złotoryjska 194, tel. 76/ 855-07-64	21.00–8.00
24 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Przyjazna”, ul. Marsa 30, tel. 76/ 854-27-39 POLO MARKET	21.00–8.00
25 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Dworcowa”, ul. Dworcowa 5, tel. 76/ 721-98-88	21.00–8.00
26 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Libra”, ul. Słoneczna 2, tel. 76/ 856-20-34	21.00–8.00
27 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	20.00–8.00
28 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Sano”, ul. Galaktyczna 12, tel. 76/ 854-67-95	21.00–8.00
29 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
30 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
31 marca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Vita-Plus”, ul. Złotoryjska 81A, tel. 76/ 852-26-02	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eliksir”, ul. W. Niedzwiedzicy 13, tel. 76/ 854-14-92	21.00–8.00
2 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ogólnodostępna”, ul. NM Panny 12, tel. 76/862-14-54	21.00–8.00
3 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod dobrą gwiazdą”, ul. Gwiezdna 25, tel. 76/ 854-23-26	20.00–8.00
4 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
5 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Herba”, ul. Rzeczypospolitej 125, tel. 76/ 854-98-66	21.00–8.00
6 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mandragora”, ul. Głogowska 62, tel. 76/ 862-49-54	21.00–8.00
7 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Aloes”, ul. Pomorska 72, tel. 76/ 721-78-47	21.00–8.00
8 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eskulap”, ul. Artyleryjska 40, tel. 76/ 851-23-41	21.00–8.00
9 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Lawenda”, ul. Drukarska 29, tel. 76/ 866-31-46	21.00–8.00
10 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 76/ 862-03-81	20.00–8.00
11 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
12 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
13 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
14 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Malwa”, ul. Piechoty 19A, tel. 76/ 722-18-82	21.00–8.00
15 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
16 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
17 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Nowa”, ul. Reymonta 2, tel. 76/ 722-52-66	20.00–8.00
18 kwietnia	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP

2011	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
19 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Niebo”, ul. Kościuszki 17/1, tel. 76/ 856-02-73	21.00–8.00
20 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmed”, ul. Złotoryjska 16/18, tel. 76/ 862-08-96	21.00–8.00
21 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Działkowa”, ul. Działkowa 29-31, tel. 76/ 721-35-65	21.00–8.00
22 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Apteka Św. Marka”, ul. Poselska 14, tel. 76/724-43-36	21.00–8.00
23 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	15.00–8.00
24 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Melisa”, ul. Złotoryjska 1/14, tel. 76/ 723-36-39	8.00–8.00
25 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	8.00–8.00
26 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmacja Kolejowa”, ul. Libana 8, tel. 76/ 721-83-00	21.00–8.00
27 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
28 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 76/ 854-72-51	21.00–8.00
29 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 76/ 862-79-64	21.00–8.00
30 kwietnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Rondo”, ul. Szaniawskiego 5D, tel. 76/ 856-47-96	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	8.00–8.00
2 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
3 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	8.00–8.00
4 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 76/ 856-47-87	21.00–8.00
5 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
6 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
7 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
8 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod Różą” ul. Przybosia 5, tel. 76/ 722-52-59	20.00–8.00
9 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Melisa”, ul. Złotoryjska 1/14, tel. 76/ 723-36-39	21.00–8.00
10 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
11 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Gwarna”, ul. Złotoryjska, tel. 76/ 862-01-10 GALERIA GWARNA	21.00–8.00
12 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„dr Zdrowie”, ul. Piłsudskiego 84, tel. 76/ 855-37-87 CARREFOUR	21.00–8.00
13 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ambra”, ul. Złotoryjska 194, tel. 76/ 855-07-64	21.00–8.00
14 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Przyjazna”, ul. Marsa 30, tel. 76/ 854-27-39 POLO MARKET	21.00–8.00
15 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Dworcowa”, ul. Dworcowa 5, tel. 76/ 721-98-88	20.00–8.00
16 maja	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP

2011	„Libra”, ul. Słoneczna 2, tel. 76/ 856-20-34	21.00–8.00
17 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
18 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Sano”, ul. Galaktyczna 12, tel. 76/ 854-67-95	21.00–8.00
19 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
20 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
21 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Vita-Plus”, ul. Złotoryjska 81A, tel. 76/ 852-26-02	21.00–8.00
22 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eliksir”, ul. W. Niedźwiedzicy 13, tel. 76/ 854-14-92	20.00–8.00
23 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 54-40-54	NON STOP
	„Ogólnodostępna”, ul. NM Panny 12, tel. 76/862-14-54	21.00–8.00
24 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod dobrą gwiazdą”, ul. Gwiezdna 25, tel. 76/ 854-23-26	21.00–8.00
25 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
26 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Herba”, ul. Rzeczypospolitej 125, tel. 76/ 854-98-66	21.00–8.00
27 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mandragora”, ul. Głogowska 62, tel. 76/ 862-49-54	21.00–8.00
28 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Aloes”, ul. Pomorska 72, tel. 76/ 721-78-47	21.00–8.00
29 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eskulap”, ul. Artyleryjska 40, tel. 76/ 851-23-41	20.00–8.00
30 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Lawenda”, ul. Drukarska 29, tel. 76/ 866-31-46	21.00–8.00
31 maja 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 76/ 862-03-81	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
2 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
3 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
4 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Malwa”, ul. Piechoty 19A, tel. 76/ 722-18-82	21.00–8.00
5 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaskiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	20.00–8.00
6 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
7 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Nowa”, ul. Reymonta 2, tel. 76/ 722-52-66	21.00–8.00
8 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
9 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Niebo”, ul. Kościuszki 17/1, tel. 76/ 856-02-73	21.00–8.00
10 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmed”, ul. Złotoryjska 16/18, tel. 76/ 862-08-96	21.00–8.00
11 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Działkowa”, ul. Działkowa 29-31, tel. 76/ 721-35-65	21.00–8.00
12 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	8.00–8.00

13 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Apteka Św. Marka”, ul. Poselska 14, tel. 76/724-43-36	21.00–8.00
14 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmacja Kolejowa”, ul. Libana 8, tel. 76/ 721-83-00	21.00–8.00
15 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
16 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 76/ 854-72-51	21.00–8.00
17 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 76/ 862-79-64	21.00–8.00
18 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Rondo”, ul. Szaniawskiego 5D, tel. 76/ 856-47-96	21.00–8.00
19 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	20.00–8.00
20 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 76/856-47-87	21.00–8.00
21 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
22 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
23 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 76/ 856-47-87	8.00–8.00
24 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
25 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod Różą” ul. Przybosia 5, tel. 76/ 722-52-59	21.00–8.00
26 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Melisa”, ul. Złotoryjska 1/14, tel. 76/ 723-36-39	20.00–8.00
27 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
28 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Gwarna”, ul. Złotoryjska, tel. 76/ 862-01-10 GALERIA GWARNA	21.00–8.00
29 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„dr Zdrowie”, ul. Piłsudskiego 84, tel. 76/ 855-37-87 CARREFOUR	21.00–8.00
30 czerwca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ambra”, ul. Złotoryjska 194, tel. 76/ 855-07-64	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Przyjazna”, ul. Marsa 30, tel. 76/ 854-27-39 POLO MARKET	21.00–8.00
2 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Dworcowa”, ul. Dworcowa 5, tel. 76/ 721-98-88	21.00–8.00
3 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Libra”, ul. Stoleczna 2, tel. 76/ 856-20-34	20.00–8.00
4 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
5 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Sano”, ul. Galaktyczna 12, tel. 76/ 854-67-95	21.00–8.00
6 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
7 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
8 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Vita-Plus”, ul. Złotoryjska 81A, tel. 76/ 852-26-02	21.00–8.00
9 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eliksir”, ul. W. Niedźwiedzicy 13, tel. 76/ 854-14-92	21.00–8.00
10 lipca	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP

2011	„Ogólnodostępna”, ul. NM Panny 12, tel. 76/862-14-54	20.00–8.00
11 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod dobrą gwiazdą”, ul. Gwiedzna 25, tel. 76/ 854-23-26	21.00–8.00
12 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
13 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Herba”, ul. Rzeczypospolitej 125, tel. 76/ 854-98-66	21.00–8.00
14 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mandragora”, ul. Głogowska 62, tel. 76/ 862-49-54	21.00–8.00
15 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Aloes”, ul. Pomorska 72, tel. 76/ 721-78-47	21.00–8.00
16 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eskulap”, ul. Artyleryjska 40, tel. 76/ 851-23-41	21.00–8.00
17 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Lawenda”, ul. Drukarska 29, tel. 76/ 866-31-46	20.00–8.00
18 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 76/ 862-03-81	21.00–8.00
19 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
20 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
21 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
22 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Malwa”, ul. Piechoty 19A, tel. 76/ 722-18-82	21.00–8.00
23 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
24 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	20.00–8.00
25 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Nowa”, ul. Reymonta 2, tel. 76/ 722-52-66	21.00–8.00
26 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
27 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Niebo”, ul. Kościuszki 17/1, tel. 76/ 856-02-73	21.00–8.00
28 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmed”, ul. Złotoryjska 16/18, tel. 76/ 862-08-96	21.00–8.00
29 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Działkowa”, ul. Działkowa 29-31, tel. 76/ 721-35-65	21.00–8.00
30 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Apteka Św. Marka”, ul. Poselska 14, tel. 76/724-43-36	21.00–8.00
31 lipca 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmacja Kolejowa”, ul. Libana 8, tel. 76/ 721-83-00	20.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
2 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 76/ 854-72-51	21.00–8.00
3 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 76/ 862-79-64	21.00–8.00
4 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Rondo”, ul. Szaniawskiego 5D, tel. 76/ 856-47-96	21.00–8.00
5 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
6 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 76/856-47-87	21.00–8.00

7 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	20.00–8.00
8 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
9 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
10 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod Różą” ul. Przybosia 5, tel. 76/ 722-52-59	21.00–8.00
11 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Melisa”, ul. Złotoryjska 1/14, tel. 76/ 723-36-39	21.00–8.00
12 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
13 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Gwarna”, ul. Złotoryjska, tel. 76/ 862-01-10 GALERIA GWARNA	21.00–8.00
14 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„dr Zdrowie”, ul. Piłsudskiego 84, tel. 76/ 855-37-87 CARREFOUR	20.00–8.00
15 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	8.00–8.00
16 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ambra”, ul. Złotoryjska 194, tel. 76/ 855-07-64	21.00–8.00
17 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Przyjazna”, ul. Marsa 30, tel. 76/ 854-27-39 POLO MARKET	21.00–8.00
18 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Dworcowa”, ul. Dworcowa 5, tel. 76/ 721-98-88	21.00–8.00
19 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Libra”, ul. Słoneczna 2, tel. 76/ 856-20-34	21.00–8.00
20 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
21 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Sano”, ul. Galaktyczna 12, tel. 76/ 854-67-95	20.00–8.00
22 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
23 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
24 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Vita-Plus”, ul. Złotoryjska 81A, tel. 76/ 852-26-02	21.00–8.00
25 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eliksir”, ul. W. Niedźwiedzicy 13, tel. 76/ 854-14-92	21.00–8.00
26 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ogólnodostępna”, ul. NM Panny 12, tel. 76/862-14-54	21.00–8.00
27 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod dobrą gwiazdą”, ul. Gwiezdna 25, tel. 76/ 854-23-26	21.00–8.00
28 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	20.00–8.00
29 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Herba”, ul. Rzeczypospolitej 125, tel. 76/ 854-98-66	21.00–8.00
30 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mandragora”, ul. Głogowska 62, tel. 76/ 862-49-54	21.00–8.00
31 sierpnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Aloes”, ul. Pomorska 72, tel. 76/ 721-78-47	21.00–8.00

-

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eskulap”, ul. Artyleryjska 40, tel. 76/ 851-23-41	21.00–8.00
2 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Lawenda”, ul. Drukarska 29, tel. 76/ 866-31-46	21.00–8.00
3 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 76/ 862-03-81	21.00–8.00

4 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	20.00–8.00
5 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
6 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
7 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Malwa”, ul. Piechoty 19A, tel. 76/ 722-18-82	21.00–8.00
8 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
9 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
10 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Nowa”, ul. Reymonta 2, tel. 76/ 722-52-66	21.00–8.00
11 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	20.00–8.00
12 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Niebo”, ul. Kościuszki 17/1, tel. 76/ 856-02-73	21.00–8.00
13 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmed”, ul. Złotoryjska 16/18, tel. 76/ 862-08-96	21.00–8.00
14 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Działkowa”, ul. Działkowa 29-31, tel. 76/ 721-35-65	21.00–8.00
15 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Apteka Św. Marka”, ul. Poselska 14, tel. 76/724-43-36	21.00–8.00
16 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmacja Kolejowa”, ul. Libana 8, tel. 76/ 721-83-00	21.00–8.00
17 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
18 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 76/ 854-72-51	20.00–8.00
19 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 76/ 862-79-64	21.00–8.00
20 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Rondo”, ul. Szaniawskiego 5D, tel. 76/ 856-47-96	21.00–8.00
21 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
22 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 76/856-47-87	21.00–8.00
23 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
24 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
25 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	20.00–8.00
26 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod Różą” ul. Przybosia 5, tel. 76/ 722-52-59	21.00–8.00
27 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Melisa”, ul. Złotoryjska 1/14, tel. 76/ 723-36-39	21.00–8.00
28 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
29 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Gwarna”, ul. Złotoryjska, tel. 76/ 862-01-10 GALERIA GWARNA	21.00–8.00
30 września 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„dr Zdrowie”, ul. Piłsudskiego 84, tel. 76/ 855-37-87 CARREFOUR	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Ambra”, ul. Złotoryjska 194, tel. 76/ 855-07-64	21.00–8.00
2 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Przyjazna”, ul. Marsa 30, tel. 76/ 854-27-39 POLO MARKET	20.00–8.00
3 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Dworcowa”, ul. Dworcowa 5, tel. 76/ 721-98-88	21.00–8.00
4 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Libra”, ul. Słoneczna 2, tel. 76/ 856-20-34	21.00–8.00
5 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
6 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Sano”, ul. Galaktyczna 12, tel. 76/ 854-67-95	21.00–8.00
7 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
8 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
9 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/854-40-54	NON STOP
	„Vita-Plus”, ul. Złotoryjska 81A, tel. 76/ 852-26-02	20.00–8.00
10 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eliksir”, ul. W. Niedźwiedzicy 13, tel. 76/ 854-14-92	21.00–8.00
11 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ogólnodostępna”, ul. NM Panny 12, tel. 76/ 862-14-54	21.00–8.00
12 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod dobrą gwiazdą”, ul. Gwiazdna 25, tel. 76/ 854-23-26	21.00–8.00
13 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
14 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Herba”, ul. Rzeczypospolitej 125, tel. 76/854-98-66	21.00–8.00
15 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mandragora”, ul. Głogowska 62, tel. 76/ 862-49-54	21.00–8.00
16 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Aloes”, ul. Pomorska 72, tel. 76/ 721-78-47	20.00–8.00
17 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eskulap”, ul. Artyleryjska 40, tel. 76/ 851-23-41	21.00–8.00
18 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Lawenda”, ul. Drukarska 29, tel. 76/ 866-31-46	21.00–8.00
19 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 76/ 862-03-81	21.00–8.00
20 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
21 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
22 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
23 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Malwa”, ul. Piechoty 19A, tel. 76/ 722-18-82	20.00–8.00
24 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
25 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
26 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Nowa”, ul. Reymonta 2, tel. 76/ 722-52-66	21.00–8.00
27 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
28 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Niebo”, ul. Kościuszki 17/1, tel. 76/ 856-02-73	21.00–8.00

29 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmed”, ul. Złotoryjska 16/18, tel. 76/ 862-08-96	21.00–8.00
30 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Działkowa”, ul. Działkowa 29-31, tel. 76/ 721-35-65	20.00–8.00
31 października 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Apteka Św. Marka”, ul. Poselska 14, tel. 76/724-43-36	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/ 852-37-16 GALERIA FERIO	8.00–8.00
2 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmacja Kolejowa”, ul. Libana 8, tel. 76/ 721-83-00	21.00–8.00
3 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
4 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 76/ 854-72-51	21.00–8.00
5 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 76/ 862-79-64	21.00–8.00
6 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Rondo”, ul. Szaniawskiego 5D, tel. 76/ 856-47-96	20.00–8.00
7 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
8 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 76/856-47-87	21.00–8.00
9 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
10 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
11 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	8.00–8.00
12 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
13 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod Różą” ul. Przybosia 5, tel. 76/ 722-52-59	20.00–8.00
14 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Melisa”, ul. Złotoryjska 1/14, tel. 76/ 723-36-39	21.00–8.00
15 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00
16 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Gwarna”, ul. Złotoryjska, tel. 76/ 862-01-10 GALERIA GWARNA	21.00–8.00
17 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„dr Zdrowie”, ul. Piłsudskiego 84, tel. 76/ 855-37-87 CARREFOUR	21.00–8.00
18 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ambra”, ul. Złotoryjska 194, tel. 76/ 855-07-64	21.00–8.00
19 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Przyjazna”, ul. Marsa 30, tel. 76/ 854-27-39 POLO MARKET	21.00–8.00
20 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Dworcowa”, ul. Dworcowa 5, tel. 76/ 721-98-88	20.00–8.00
21 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Libra”, ul. Słoneczna 2, tel. 76/ 856-20-34	21.00–8.00
22 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
23 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Sano”, ul. Galaktyczna 12, tel. 76/ 854-67-95	21.00–8.00
24 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
25 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Avena”, ul. Pomorska 17, tel. 76/ 855-05-00	21.00–8.00

26 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Vita-Plus”, ul. Złotoryjska 81A, tel. 76/ 852-26-02	21.00–8.00
27 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eliksir”, ul. W. Niedźwiedzicy 13, tel. 76/ 854-14-92	20.00–8.00
28 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Ogólnodostępna”, ul. NM.Panny 12, tel. 76/862-14-54	21.00–8.00
29 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Pod dobrą gwiazdą”, ul. Gwiezdna 25, tel. 76/ 854-23-26	21.00–8.00
30 listopada 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00

DATA	NAZWA, ADRES I TELEFON APTEKI	DYŻURY NOCNE
1 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Herba”, ul. Rzeczypospolitej 125, tel. 76/ 854-98-66	21.00–8.00
2 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mandragora”, ul. Głogowska 62, tel. 76/ 862-49-54	21.00–8.00
3 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Aloes”, ul. Pomorska 72, tel. 76/ 721-78-47	21.00–8.00
4 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Eskulap”, ul. Artyleryjska 40, tel. 76/ 851-23-41	20.00–8.00
5 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Lawenda”, ul. Drukarska 29, tel. 76/ 866-31-46	21.00–8.00
6 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Krótka”, ul. Krótka 1, tel. 76/ 862-03-81	21.00–8.00
7 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
8 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
9 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
10 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Malwa”, ul. Piechoty 19A, tel. 76/ 722-18-82	21.00–8.00
11 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaskiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	20.00–8.00
12 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Medyczne ABC”, ul. Chojnowska 41, tel. 76/852-37-16 GALERIA FERIO	21.00–8.00
13 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Nowa”, ul. Reymonta 2, tel. 76/ 722-52-66	21.00–8.00
14 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Basztowa”, ul. Chojnowska 13, tel. 76/ 852-30-73	21.00–8.00
15 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Niebo”, ul. Kościuszki 17/1, tel. 76/ 856-02-73	21.00–8.00
16 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmed”, ul. Złotoryjska 16/18, tel. 76/ 862-08-96	21.00–8.00
17 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Działkowa”, ul. Działkowa 29-31, tel. 76/ 721-35-65	21.00–8.00
18 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Apteka św. Marka”, ul. Poselska 14, tel. 76/724-43-36	20.00–8.00
19 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Farmacja Kolejowa”, ul. Libana 8, tel. 76/ 721-83-00	21.00–8.00
20 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Arnika”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 76/ 852-24-56	21.00–8.00
21 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 76/ 854-72-51	21.00–8.00
22 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Jagoda”, ul. Mickiewicza 6, tel. 76/ 862-79-64	21.00–8.00
23 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Rondo”, ul. Szaniawskiego 5D, tel. 76/ 856-47-96	21.00–8.00

24 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„dr Zdrowie”, ul. Piłsudskiego 84, tel. 76/ 855-37-87 CARREFOUR	15.00–8.00
25 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	8.00–8.00
26 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Gwarna”, ul. Złotoryjska 30, tel. 76/ 862-01-10 GALERIA GWARNA	8.00–8.00
27 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Mak”, ul. Witelona 14/1, tel. 76/ 722-78-12	21.00–8.00
28 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Cefarm”, ul. Izerska 35, tel. 76/856-47-87	21.00–8.00
29 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	21.00–8.00
30 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„DGA 14”, ul. Iwaszkiewicza 5, tel. 76/ 855-36-90 WOJ. SZPITAL SPECJALISTYCZNY	21.00–8.00
31 grudnia 2011	„Gren-Vita”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 76/ 854-40-54	NON STOP
	„Staromiejska”, ul. Matejki 1, tel. 76/ 721-01-93	15.00–8.00

256

**UCHWAŁA NR III/9/2010
RADY MIEJSKIEJ W MIĘDZYLESIU**

z dnia 28 grudnia 2010 r.

w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych

Na podstawie art. 7 ust. 3a ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005 r. Nr 236, poz. 2008 z późn. zm.) oraz Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 grudnia 2005 r. w sprawie szczegółowego sposobu określania wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia (Dz. U. z 2006 r. Nr 5, poz. 33) Rada Miejska w Międzylesiu uchwala, co następuje:

Rozdział 1

Wymagania, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości na terenie Gminy Międzylesie

§ 1. 1. Przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości powinien spełnić następujące wymagania:

- 1) Posiadać wszelkie wymagane prawem pozwolenia i uzgodnienia, niezbędne do świadczenia usług z zakresu zbierania, transportu, odzysku i unieszkodliwiania odpadów komunalnych;
- 2) Posiadać zaplecze techniczno-biurowe;
- 3) Dysponować specjalistycznymi środkami transportu, przystosowanymi do bezpyłowego odbierania oraz transportu odpadów komunalnych.

4) Dysponować urządzeniami technicznymi do wyposażania nieruchomości w postaci:

- a) pojemników, kontenerów lub worków, przeznaczonych do gromadzenia odpadów komunalnych niesegregowanych,
- b) pojemników, kontenerów lub worków do selektywnej zbiórki odpadów dla poszczególnych ich rodzajów,
- c) kontenerów do gromadzenia odpadów wielkogabarytowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, biodegradowalnych, oraz odpadów z remontów.

5) Posiadać możliwości organizacyjne i techniczne umożliwiające zorganizowanie i wprowadzenie w życie selektywnego, zindywidualizowanego odbioru odpadów zebranych selektywnie, tj. surowców wtórnych, odpadów biodegradowalnych, niebezpiecznych, wielkogabarytowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

2. Pojemniki, kontenery i worki muszą być trwale oznakowane, w sposób umożliwiający identyfikację przedsiębiorcy (nazwa firmy, adres, numer telefonu) oraz określenie rodzaju zbieranych odpadów.

3. W zakresie zawierania umów oraz prowadzenia dokumentacji wykonywanej działalności:

- 1) zawieranie umów na odbieranie odpadów komunalnych z właścicielami;
- 2) wystawianie zleceńodawcy dokumentu potwierdzającego wykonywanie usługi;

- 3) prowadzenie wykazu zawartych umów na odbiór odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości;
- 4) ewidencjonowanie na indywidualnych kontaktach ilości odpadów zebranych selektywnie;
- 5) prowadzenie szczegółowej dokumentacji wykonywanych usług umożliwiającej wyliczenie średniego poziomu odzysku oraz ilości zebranych odpadów.

§ 2. 1. Pojazdy służące do odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości powinny spełniać wymagania techniczne określone w ustawie z dnia 20 czerwca 1997r. Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2005 r. Nr 108, poz. 908 z późn. zm.) oraz dodatkowo:

- 1) powinny być oznakowane w sposób trwały i widoczny, a oznakowanie powinno zawierać informację o przedsiębiorcy (nazwę, adres, telefon),
- 2) powinny być wyposażone w sprzęt umożliwiający sprzątanie miejsc odbioru odpadów, w przypadku ich zanieczyszczenia podczas wykonywania czynności odbioru odpadów,
- 3) powinny być przystosowane do odbierania odpadów komunalnych zmieszanych i odpadów segregowanych, w tym wielkogabarytowych, niebezpiecznych i biodegradowalnych,
- 4) powinny zapewnić odpowiedni standard bezpieczeństwa i higieny pracy osób zatrudnionych przy świadczeniu usług,
- 5) pojazdy przeznaczone do transportu kontenerów oraz pojazdy skrzyniowe powinny posiadać zabezpieczenie przed rozwiewaniem odpadów w postaci siatki lub plandeki.

2. Przedsiębiorca musi zapewnić ciągłość i nieprzerwalność usług odbioru odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości.

§ 3. 1. Teren bazy transportowej dla pojazdów, o których mowa w § 2, powinien być utwardzony, ogrodzony, niedostępny dla osób postronnych i znajdować się w miejscu niestwarzającym uciążliwości dla mieszkańców.

2. Przedsiębiorca powinien posiadać dokument potwierdzający możliwość parkowania/garażowania pojazdów na terenie spełniającym wymagania wskazane w ust. 1

3. Dla wykonania napraw, konserwacji i remontów pojazdów we własnym zakresie przedsiębiorca powinien posiadać zaplecze techniczne umożliwiające wykonywanie tych prac; z pozostałymi w wyniku tych prac odpadami należy postępować zgodnie z wymogami ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. z 2007 r. Nr 39, poz. 251).

4. Baza transportowa powinna zapewnić możliwość utrzymania pojazdów w należytym stanie sanitarno-higienicznym.

§ 4. 1. Przedsiębiorca jest zobowiązany do przekazywania zebranych odpadów komunalnych w celu odzysku lub unieszkodliwiania:

- 1) nie podlegających selekcji – na składowisko posiadające stosowne zezwolenia
- 2) zebranych selektywnie – podmiotom prowadzącym działalność w zakresie odzysku lub

unieszkodliwiania, posiadającym stosowne zezwolenia.

2. Przekazywanie odpadów komunalnych o których mowa w ust. 1 ma następować do miejsc odzysku lub unieszkodliwiania odpadów wskazanych w Planie Gospodarki Odpadami Województwa Dolnośląskiego oraz spełniających wymagania określone w ustawie z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. z 2007 r. Nr 39, poz. 251).

Rozdział 2

Wymagania, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych na terenie Gminy Międzyzlesie

§ 5. 1. Pojazdy stosowane do opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych powinny spełniać wymagania techniczne określone w ustawie z dnia 20 czerwca 1997r. Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2005 r. Nr 108, poz. 908 z późn. zm.) oraz wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 listopada 2002 r. w sprawie wymagań dla pojazdów asenizacyjnych (Dz. U. Nr 193, poz. 1617) oraz dodatkowo:

- 1) powinny być oznakowane w sposób trwały i widoczny, a oznakowanie powinno zawierać informację o przedsiębiorcy (nazwę, adres, telefon),
- 2) powinny być wyposażone w sprzęt umożliwiający sprzątanie miejsc odbioru odpadów ciekłych, w przypadku ich zanieczyszczenia podczas wykonywania czynności opróżniania zbiorników bezodpływowych,
- 3) powinny zapewnić odpowiedni standard bezpieczeństwa i higieny pracy osób zatrudnionych przy świadczeniu usług.

2. Przedsiębiorca musi zapewnić ciągłość i nieprzerwalność usług odbioru odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości.

3. Mycie i dezynfekcja pojazdów służących do opróżniania zbiorników asenizacyjnych i transportu nieczystości ciekłych, powinna odbywać się zgodnie z wymogami § 10 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 listopada 2002 r. w sprawie wymagań dla pojazdów asenizacyjnych.

4. Przedsiębiorca świadczący usługi w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych, powinien udokumentować gotowość odbioru tych nieczystości przez oczyszczalnię ścieków lub stacje zlewne.

§ 6. 1. Teren bazy transportowej dla pojazdów, o których mowa w § 2, powinien być utwardzony, ogrodzony, niedostępny dla osób postronnych i znajdować się w miejscu nie stwarzającym uciążliwości dla mieszkańców.

2. Przedsiębiorca powinien posiadać dokument potwierdzający możliwość parkowania/garażowania pojazdów na terenie spełniającym wymagania wskazane w ust. 1.

3. Dla wykonania napraw, konserwacji i remontów pojazdów we własnym zakresie przedsiębiorca powinien posiadać zaplecze techniczne

umożliwiający wykonywanie tych prac; z pozostałymi w wyniku tych prac odpadami należy postępować zgodnie z wymogami ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. z 2007 r. Nr 39, poz. 251).

4. Baza transportowa powinna zapewnić możliwość utrzymania pojazdów w należyłym stanie sanitarno-higienicznym.

Rozdział 3

Postanowienia końcowe

§ 7. Opłaty pobierane za świadczone usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych, nie mogą przekroczyć górnych stawek opłat ustalonych przez Radę Miejską w Międzyzlesiu w drodze uchwały.

§ 8. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Międzyzlesie.

§ 9. Traci moc zarządzenie nr 201/2007 Burmistrza Miasta i Gminy Międzyzlesie z dnia 11 września 2007 r. w sprawie wymagań, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

§ 10. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej:
Jerzy Marcinek

257

UCHWAŁA NR III/40/10 RADY MIEJSKIEJ W POLKOWICACH

z dnia 29 grudnia 2010 r.

w sprawie określenia górnych stawek opłat za usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych

Na podstawie art. 6 ust. 2 i 4 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005 r. Nr 236, poz. 2008 i Nr 180, poz. 1495, z 2006 r. Nr 144, poz. 1042, z 2008 r. Nr 23, poz. 1464, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 97, poz. 666, Nr 92, poz. 753 i Nr 215, poz. 1664, z 2010 r. Nr 47, poz. 278) oraz art. 18 ust. 2 pkt 15 i art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 214, poz. 1806 i Nr 153, poz. 1271, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055 i Nr 116, poz. 1203, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441 i Nr 175, poz. 1457, 2006 r. Nr 17, poz. 128 i Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974 i Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223, poz. 1458, z 2009 r. Nr 52, poz. 420 i Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i poz. 146 oraz Nr 106, poz. 675) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Uchwala się górne stawki opłat za usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, z zastrzeżeniem § 2, w wysokości:

- 1) za jednokrotny odbiór niesegregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 60 l – 7,45 zł + VAT;
- 2) za jednokrotny odbiór niesegregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 110 l – 12,47 zł + VAT;

- 3) za jednokrotny odbiór niesegregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 120 l – 12,58 zł + VAT;
- 4) za jednokrotny odbiór niesegregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 140 l – 14,87 zł + VAT;
- 5) za jednokrotny odbiór niesegregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 240 l – 21,10 zł + VAT;
- 6) za jednokrotny odbiór niesegregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 660 l – 60,50 zł + VAT;
- 7) za jednokrotny odbiór niesegregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 810 l – 76,95 zł + VAT;
- 8) za jednokrotny odbiór niesegregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 1100 l – 96,88 zł + VAT.

2. Uchwala się górne stawki opłat za usługi w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych w wysokości 57,38 zł + VAT za m³.

§ 2. W przypadku, gdy odpady są zbierane i odbierane w sposób selektywny, górne stawki opłat za usługi, o których mowa w § 1 ust. 1, określa się w wysokości:

- 1) za jednokrotny odbiór segregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 60 l – 4,84 zł + VAT;
- 2) za jednokrotny odbiór segregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 110 l – 8,10 zł + VAT;

- 3) za jednokrotny odbiór segregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 120 l – 8,18 zł + VAT;
- 4) za jednokrotne odbiór segregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 140 l – 9,45 zł + VAT;
- 5) za jednokrotny odbiór segregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 240 l – 13,78 zł + VAT;
- 6) za jednokrotny odbiór segregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 660 l – 39,32 zł + VAT;
- 7) za jednokrotny odbiór segregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 810 l – 50,02 zł + VAT;
- 8) za jednokrotny odbiór segregowanych odpadów komunalnych z pojemnika o pojemności 1100 l – 62,97 zł + VAT.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Polkowic.

§ 4. Traci moc uchwała nr XXIX/311/09 Rady Miejskiej w Polkowicach z dnia 29 grudnia 2009 r. w sprawie określenia górnych stawek opłat za usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodniczący Rady:
Emilian Stańczyszyn

258

UCHWAŁA NR III/9/10 RADY MIEJSKIEJ W STRONIU ŚLĄSKIM

z dnia 29 grudnia 2010 r.

w sprawie określenia warunków oraz trybu postępowania o udzielenie dotacji w zakresie rozwoju sportu na terenie Gminy Stronie Śląskie

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15, art. 40 ust. 1 i art. 42 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2010 r. Nr 127, poz. 857, zm. Dz. U. z 2010 r. Nr 151, poz. 1014) oraz art. 221 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.) Rada Miejska w Stroniu Śląskim uchwala, co następuje:

§ 1. Postanowienia ogólne

1. Niniejsza uchwała określa warunki i tryb finansowania przez Gminę Stronie Śląskie zadań z zakresu rozwoju sportu.

2. Wspieranie finansowe może następować w formie dotacji celowej, zwanej dalej dotacją, przyznanej klubowi sportowemu na warunkach i w trybie określonym poniżej.

3. Wysokość dotacji celowych przeznaczonych na finansowanie sportu ustalana jest na dany rok w uchwale budżetowej.

§ 2. Celami publicznymi sprzyjającymi rozwojowi sportu są:

1. umożliwienie dzieciom, młodzieży i dorosłym uprawiania sportu i udziału we współzawodnictwie sportowym jako formie aktywności fizycznej w klubach sportowych działających na terenie Gminy Stronie Śląskie, w różnych dyscyplinach sportowych i kategoriach wiekowych;

2. poprawa kondycji fizycznej i psychicznej społeczności lokalnej Gminy Stronie Śląskie poprzez zwiększenie dostępności do wszelkiej dzia-

łalności sportowej prowadzonej przez kluby sportowe działające na terenie Gminy;

3. osiąganie wysokich wyników sportowych poprzez udział we współzawodnictwie sportowym w różnych dyscyplinach sportu, na wszelkich poziomach i we wszystkich kategoriach wiekowych przez zawodników, zespoły i drużyny z klubów sportowych działających na terenie Gminy Stronie Śląskie;

4. poprawa warunków uprawiania sportu przez członków klubów sportowych działających na terenie Gminy Stronie Śląskie;

5. popularyzowanie sportu we wszelkich jego aspektach, w tym szczególnie poprzez organizowanie zawodów sportowych lub innej rywalizacji sportowej na terenie Gminy Stronie Śląskie.

§ 3. Warunki otrzymania dotacji

1. O dotację, która jest formą finansowania realizacji celu publicznego, jakim jest wspieranie rozwoju sportu w Gminie może ubiegać się podmiot, o którym mowa w art. 3 oraz art. 4 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 roku o sporcie (Dz. U. z 2010 r. Nr 127, poz. 857) nie należący do sektora finansów publicznych i nie działający w celu osiągnięcia zysku, który na terenie Gminy Stronie Śląskie prowadzi działalność sportową.

2. Przedmiotem dotacji mogą być w szczególności zadania wymienione w art. 28 ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. Nr 127, poz. 857).

3. Dysponowanie odpowiednią kadrą szkoleniową, posiadającą licencje sportowe wydane przez odpowiedni związek sportowy.

§ 4. Tryb udzielania dotacji

1. Burmistrz Gminy Stronie Śląskie podaje do publicznej wiadomości, w Biuletynie Informacji Publicznej, informacje o terminie i miejscu składania wniosków o udzielenie dotacji celowych z budżetu Gminy, co najmniej z czternastodniowym wyprzedzeniem.

2. Klub sportowy występując o przyznanie dotacji celowej, przedstawia ofertę wykonania zadania publicznego, o którym mowa w § 1, na wniosku stanowiącym Załącznik nr 1 do uchwały.

3. Wyboru najkorzystniejszych ofert dokonuje Burmistrz w formie zarządzenia, uwzględniając przy wyborze między innymi:

- 1) możliwość realizacji zadania przez klub sportowy,
- 2) oddziaływanie zadania na sferę organizacyjną sportu lub współzawodnictwo sportowe i ich rozwój na właściwym poziomie,
- 3) przedstawioną przez klub sportowy kalkulację kosztów w odniesieniu do zakresu rzeczowego, celu zadania i planowanych efektów,
- 4) dotychczasowe doświadczenie klubu sportowego we współpracy z Gminą Stronie Śląskie.

4. Decyzja Burmistrza, o której mowa w ust. 3 jest ostateczna i nie przysługuje od niej odwołanie.

5. Burmistrz zastrzega sobie prawo do prowadzenia negocjacji z wybranymi klubami sportowymi w celu wprowadzenia zmian do złożonej oferty.

6. Kwota przyznanej dotacji celowej może być niższa od kwoty wnioskowanej przez klub sportowy.

7. Z klubem sportowym, któremu przyznano dotację sporządza się na czas realizacji zadania umowę, którą określa ustawa o finansach publicznych.

8. Informacje o przyznanych dotacjach celowych podlegają ogłoszeniu w Biuletynie Informacji Publicznej i wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim.

§ 5. Kontrola realizacji wykonania zadania oraz sposób jego rozliczenia

1. Określa się następujący sposób kontroli i oceny realizacji zadania przez kluby:

- 1) zlecający zadanie sprawuje bieżącą kontrolę merytoryczną wydatkowania i rozliczania dotacji udzielonej z budżetu Gminy;
- 2) zlecający zadanie dokonuje kontroli i oceny realizacji zadania, a w szczególności:
 - a) stanu realizacji zadania;
 - b) efektywności i rzetelności wykonania zadania;
 - c) prawidłowości wykorzystania środków publicznych otrzymanych na realizację zadania;
 - d) prowadzenia dokumentacji finansowo-księgowej, określonej w przepisach prawa i postanowieniach umowy.

2. Sprawozdanie z wykonania zadania określonego w umowie kluby sporządzają w terminie 30 dni po upływie terminu, na który umowa została zawarta według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do uchwały.

3. W przypadku wykorzystania na realizację zadania tylko części przekazanej kwoty dotacji, niewykorzystana jej część podlega zwrotowi na wskazany w umowie rachunek Gminy.

4. Zwrot dotacji w sytuacji, o której mowa w ust. 3, następuje w terminach ustalonych w umowie, nie później niż 15 dni od określonego w umowie dnia zakończenia realizacji zadania.

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Stronia Śląskiego.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od daty jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodniczący Rady:
Ryszard Suliński

**Załącznik nr 1 do uchwały nr III/9/10
Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim
z dnia 29 grudnia 2010 r.**

.....
(pieczęć wnioskodawcy)

.....
(data i miejsce złożenia)

WNIOSEK

o udzielenie dotacji z budżetu Gminy Stronie Śląskie na realizację zadania z zakresu rozwoju sportu

I. Dane dotyczące wnioskodawcy

- 1) nazwa
- 2) forma prawna
- 3) numer w Krajowym Rejestrze Sadowym lub w innym rejestrze
- 4) data wpisu, rejestracji lub utworzenia
- 5) nr NIP nr REGON
- 6) dokładny adres:
- 7) tel. faks.....
- e-mail:http://.....
- 8) nazwa banku i numer rachunku bankowego, na który przekazana ma być dotacja
- 9) nazwiska i imiona osób upoważnionych do podpisywania umowy o dotację
- 10) nazwa, adres i telefon kontaktowy jednostki bezpośrednio wykonującej zadanie, o którym mowa w części II wniosku
- 11) osoba upoważniona do składania wyjaśnień i uzupełnień dotyczących wniosku o dotację (imię i nazwisko oraz nr telefonu kontaktowego)

II. Opis zadania

1. Nazwa zadania
2. Miejsce wykonywania zadania
3. Cel zadania
4. Termin realizacji zadania
5. Szczegółowy zakres rzeczowy zadania
6. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania:

Całkowity koszt zadania w zł, w tym:

- kwota wnioskowanej dotacji celowej zł,
- środki własne zł.

Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów

l.p.	Rodzaj kosztów związany z realizacją zadania	Koszty ogółem	W tym:	
			Z wnioskowanej dotacji	Ze środków własnych

Przewidywane źródła finansowania zadania:

l.p.	Źródło finansowania	zł	% udział w całości kosztów
1.	Wnioskowana kwota dotacji		
2.	Środki własne		
3.	Inne źródła		

4.	Ogółem		100%
----	--------	--	------

Uwagi mogące mieć znaczenie przy ocenie kosztorysu:

.....
.....
.....

Inne informacje dotyczące zadania:

- a) partnerzy biorący udział w realizacji zadania
- b) zasoby kadrowe – przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania/ informacje o kwalifikacjach osób, które będą zatrudnione przy realizacji zadań oraz o kwalifikacjach wolontariuszy/.
- c) Osiągnięcia sportowe/wyniki
- d) Dodatkowe uwagi lub informacje wnioskodawcy

Oświadczam (-my) , że:

- a) proponowane zadanie w całości mieści się w zakresie działalności statutowej naszego podmiotu,
- b) wszystkie podane we wniosku informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym,
- c) całość dochodów klub sportowy przeznacza na działalność statutową – nie działa w celu osiągnięcia zysku.

Stronie Śląskie, dnia.....

.....
Pieczęć wnioskodawcy i podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu wnioskodawcy

Załączniki:

- 1. aktualny odpis z rejestru
- 2. aktualny statut klubu
- 3. kserokopia aktualnie posiadanych ważnych licencji potwierdzonych za zgodność z oryginałem
- 4. sprawozdanie merytoryczne i finansowe za rok poprzedzający złożenie wniosku. (Nie dotyczy w przypadku klubów sportowych rozpoczynających działalność).

Załącznik nr 2 do uchwały nr III/9/10
Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim
z dnia 29 grudnia 2010 r.

.....

/pieczęć klubu sportowego/

**ROZLICZENIE (CZĘŚCIOWE*/KOŃCOWE*)
DOTACJI UDZIELONEJ Z BUDŻETU GMINY STRONIE ŚLĄSKIE**

.....

nazwa zadania

określonego w umowie nr zawartej w dniu

.....data złożenia sprawozdania

I. INFORMACJE OGÓLNE

1. Sprawozdanie merytoryczne z wykonanego zadania.

W sprawozdaniu konieczne jest uwzględnienie wszystkich planowanych działań, zakres, w jakim zostały zrealizowane, i wyjaśnienie ewentualnych odstępstw w ich realizacji.

.....
.....
.....
.....

II. SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA WYDATKÓW

1. Informacje o wydatkach poniesionych przy wykonywaniu zadania

Całkowity koszt w okresie sprawozdawczym (w zł)

w tym:koszty pokryte z uzyskanej dotacji celowej (w zł).....

środki własne (w porównaniu z wnioskiem)

2. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów (w zł)

l.p.	Rodzaj kosztów (koszty merytoryczne i administracyjne związane z realizacją zadania):	Całość zadania		Poprzednie okresy sprawozdawcze (narastająco)		Bieżący okres sprawozdawczy	
		Koszt całkowity	w tym z dotacji	Koszt całkowity	w tym z dotacji	Koszt całkowity	w tym z dotacji
1							
2							
	Łącznie						

a. Kosztorys ze względu na źródło finansowania

Źródło finansowania	Całość zadania		Poprzednie okresy sprawozdawcze (narastająco)		Bieżący okres sprawozdawczy	
	zł	%	zł	%	zł	%
Koszty pokryte z dotacji						
Środki własne i inne						
Ogółem		100%		100%		100%

Uwagi mogące mieć znaczenie przy ocenie realizacji zadania:

.....

.....

.....

.....

.....

b. Zestawienie faktur /rachunków/

l.p.	Numer dokumentu księgowego	Numer pozycji kosztorysu	Data	Nazwa wydatku	Kwota (zł)	w tym ze środków pochodzących z dotacji (zł)

	Łącznie					

c. Podsumowanie realizacji zadania

Kwota dotacji określona w umowie (w zł)

Dotychczas przekazana łączna kwota dotacji (w zł)

Dotychczas poniesione łączne wydatki pokrywane z dotacji (w zł)

.....

Uwagi dotyczące wzajemnych zobowiązań

.....

III. Dodatkowe informacje

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Załączniki:

1.

2.

Oświadczam/my, że:

- 1) od daty zawarcia umowy nie zmienił się status prawny wnioskodawcy,
- 2) wszystkie podane w niniejszym sprawozdaniu informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym,
- 3) zamówienia na dostawy, usługi i roboty budowlane za środki finansowe uzyskane w ramach umowy zostały dokonane zgodnie z przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych,
- 4) wszystkie kwoty wymienione w zestawieniu faktur /rachunków/ zostały faktycznie poniesione.

.....
Pieczęć wnioskodawcy

.....
Podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu wnioskodawcy

259

**UCHWAŁA NR III/10/10
RADY MIEJSKIEJ W STRONIU ŚLĄSKIM**

z dnia 29 grudnia 2010 r.

**w sprawie określenia zasad udzielania stypendiów naukowych i artystycznych
dla uczniów i studentów**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 14a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zmianami) Rada Miejska w Stroniu Śląskim uchwała, co następuje:

§ 1. Uchwała się zasady udzielania stypendiów naukowych i artystycznych dla uczniów i studentów.

§ 2. 1. Zakres przedmiotowy uchwały:

- a) stypendia mogą być udzielane uczniom szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych oraz studentom uczelni wyższych, zamieszkałym na stałe na terenie Gminy Stronie Śląskie,
- b) stypendia dla studentów studiów dziennych i zaocznych wypłacane mogą być do ukończenia przez studenta 26 roku życia,
- c) stypendia mogą być udzielane uczniom i studentom z tytułu wybitnych osiągnięć naukowych i artystycznych.

2. Stypendia naukowe, mogą być przyznawane:

- a) uczniom szkół podstawowych klas VI, którzy za dwa semestry nauki, poprzedzające złożenie wniosku osiągnęli średnią ocen ze wszystkich przedmiotów w wysokości 5,5 i wyższą,
- b) uczniom gimnazjów klas II, III, którzy za dwa semestry nauki, poprzedzające złożenie wniosku osiągnęli średnią ocen ze wszystkich przedmiotów w wysokości 5,4 i wyższą, uczniom pierwszego semestru klas I, którzy podczas nauki w szkole podstawowej za 2 ostatnie semestry nauki osiągnęli średnią ocen ze wszystkich przedmiotów w wysokości 5,5 i wyższą, uczniom drugiego semestru klas I którzy w drugim semestrze nauki w szkole podstawowej uzyskali średnią ocen 5,5 i wyższą oraz w pierwszym semestrze nauki w gimnazjum średnią ocen 5,4 i wyższą,

- c) uczniom szkół ponadgimnazjalnych, którzy za 2 semestry nauki, poprzedzające złożenie wniosku osiągnęli średnią ocen ze wszystkich przedmiotów w wysokości 5,3 i wyższą, uczniom pierwszego semestru klas I którzy podczas nauki w gimnazjum za 2 ostatnie semestry nauki osiągnęli średnią ocen ze wszystkich przedmiotów w wysokości 5,4 i wyższą, uczniom drugiego semestru klas I, którzy w drugim semestrze nauki w gimnazjum uzyskali średnią ocen 5,4 i wyższą oraz w pierwszym semestrze nauki w szkole ponadgimnazjalnej średnią ocen 5,3 i wyższą,

- d) studentom, którzy za 2 semestry nauki, poprzedzające złożenie wniosku osiągnęli średnią ocen ze wszystkich przedmiotów w wysokości 4,5 i wyższą, studentom pierwszego semestru I roku studiów którzy podczas nauki w szkole ponadgimnazjalnej za 2 ostatnie semestry nauki osiągnęli średnią ocen ze wszystkich przedmiotów w wysokości 5,3 i wyższą, studentom drugiego semestru I roku studiów, którzy w drugim semestrze nauki w szkole ponadgimnazjalnej uzyskali średnią ocen 5,3 i wyższą oraz w pierwszym semestrze I roku studiów średnią ocen 4,5 i wyższą.

3. Średnia ocen z poszczególnych semestrów nie podlega sumowaniu i jest liczona oddzielnie dla każdego semestru.

4. Stypendia za indywidualne osiągnięcia artystyczne mogą być przyznawane uczniom i studentom, którzy uzyskali w tych dziedzinach wyróżnienia i nagrody o charakterze wojewódzkim, ogólnopolskim lub międzynarodowym, promując jednocześnie swoją szkołę i Gminę Stronie Śląskie w kraju i zagranicą.

§ 3. Wysokość stypendium.

1. W uchwale budżetowej corocznie planuje się ogólną kwotę środków budżetowych przeznaczoną na stypendia, przyznawane na zasadach

określonych w uchwale. Stypendium indywidualne nie może przekroczyć kwoty 500 zł miesięcznie i 2500 zł rocznie.

2. Stypendium przyznaje się na okres nie dłuższy niż 10 miesięcy.

§ 4. Organy uprawnione do przyznawania stypendium.

1. Stypendia przyznawane są przez Burmistrza Stronia Śląskiego w ramach kwoty określonej w § 3 ust. 1 pkt 1 oraz po spełnieniu warunków określonych w niniejszej uchwale.

2. Burmistrz Stronia Śląskiego rozpatrując wnioski przy podejmowaniu decyzji o wysokości indywidualnego stypendium będzie brał pod uwagę osiągnięcia ucznia lub studenta.

§ 5. 1. Do złożenia wniosku o stypendia uprawnieni są:

- a) dyrektor szkoły,
- b) rodzic lub prawny opiekun ucznia niepełnoletniego,
- c) pełnoletni uczeń lub student,
- d) opiekun artystyczny.

2. Wzory wniosków o stypendium naukowe stanowi załącznik nr 1 do uchwały, wzór wniosku o stypendium artystyczne stanowi załącznik nr 2 do uchwały.

3. Wnioski o stypendium naukowe i artystyczne składa się do Burmistrza Stronia Śląskiego w terminach do 1 marca i do 30 września każdego roku kalendarzowego.

4. Do wniosku o stypendium naukowe należy dołączyć:

- 1) kopię świadectw szkolnych, indeksu, kartę ocen semestralnych wystawioną przez dyrektora szkoły lub dziekana wydziału wyższej uczelni,
- 2) zastrzega się możliwość sprawdzenia złożonych dokumentów pod względem wiarygodności.

5. Do wniosku o stypendium artystyczne należy dołączyć:

- 1) opis indywidualnych osiągnięć osoby ubiegającej się o stypendium (laureat konkursów, uzyskane nagrody, opis dzieł artystycznych itp.),
- 2) kopie dyplomów, wyróżnień itp.,
- 3) opis indywidualnych osiągnięć, które powinny być potwierdzone przez dyrektora szkoły, opiekuna artystycznego itp.,

4) osoba ubiegająca się o indywidualne stypendium artystyczne po raz pierwszy zobowiązana jest złożyć opis osiągnięć, kopie dyplomów i wyróżnień z okresu od rozpoczęcia kariery artystycznej do dnia złożenia wniosku o stypendium,

5) osoba składająca wniosek po raz kolejny o indywidualne stypendium artystyczne, zobowiązana jest dołączyć opis osiągnięć, kopie dyplomów i wyróżnień od ostatniego okresu pobierania stypendium.

6. Burmistrz Stronia Śląskiego po otrzymaniu kompletu dokumentów biorąc pod uwagę kwotę środków budżetowych przeznaczoną na stypendia określoną w uchwale budżetowej na dany rok podejmuje decyzję o przyznaniu bądź nie przyznaniu stypendium.

7. Od decyzji Burmistrza Stronia Śląskiego nie przysługuje prawo odwołania.

8. Decyzja Burmistrza Stronia Śląskiego wydawana jest w formie zarządzenia.

§ 6. Wypłata stypendium.

1. Decyzję Burmistrza Stronia Śląskiego w sprawie przyznania bądź nie przyznania stypendium przekazuje się osobie składającej wniosek.

2. Stypendium wypłacane jest gotówką w kasie Urzędu Miejskiego lub przekazywane jest przelewem na wskazane konto w okresach miesięcznych w terminie do 25 każdego miesiąca. W przypadku dziecka niepełnoletniego, stypendium wypłacane jest do rąk rodzica dziecka lub jego opiekuna prawnego lub przekazywane jest na wskazane przez nich konto.

§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Stronia Śląskiego.

§ 8. Traci moc uchwała nr XV/175/03 Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim z dnia 29 grudnia 2003 r.

§ 9. Uchwała podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego i wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia.

Przewodniczący Rady:
Ryszard Suliński

**Załącznik nr 1 do uchwały nr III/10/10
Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim
z dnia 29 grudnia 2010 r.**

.....
.....
.....
Wnioskodawca

Stronie Śląskie,.....

**Burmistrz Stronia Śląskiego
ul. Kościuszki 55
57-550 Stronie Śląskie**

WNIOSEK O PRYZNANIE STYPENDIUM NAUKOWEGO

Wnioskuje o przyznanie stypendium naukowego dla:.....
klasy.....
szkoły.....

UZASADNIENIE:

uzyskałem/am średnią ocen za: I semestr....., II semestr.....
w szkole: podstawowej, gimnazjum, ponadgimnazjalnej *

Inne osiągnięcia:

.....
.....
.....

Nr konta bankowego, na które ma zostać przekazane stypendium:

.....

Załączniki:

1. Kopia świadectwa szkolnego **i/lub**
2. Informacja potwierdzona przez dyrektora szkoły o uzyskanych ocenach z poszczególnych semestrów.

.....
Podpis

* - niepotrzebne skreślić

Stronie Śląskie,.....

.....
.....
Wnioskodawca

Burmistrz Stronia Śląskiego
ul. Kościuszki 55
57-550 Stronie Śląskie

WNIOSEK O PRYZNANIE STYPENDIUM NAUKOWEGO DLA STUDENTA

Nazwa i adres uczelni

.....

Nazwa Wydziału

Kierunek studiów

Specjalność

Semestr studiów (I, II stopnia).....

Średnia ocen z egzaminów w okresie dwóch ostatnich semestrów poprzedzających złożenie wniosku o przyznanie stypendium potwierdzona przez uczelnię:

UZASADNIENIE:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nr konta bankowego, na które ma zostać przekazane stypendium:

.....

Załączniki:

1. Kopia indeksu **i/lub**
2. Karta ocen semestralnych wystawiona przez dziekana wydziału uczelni wyższej.

.....
Podpis

**Załącznik nr 2 do uchwały nr III/10/10
Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim
z dnia 29 grudnia 2010 r.**

.....
.....
.....
Wnioskodawca

Stronie Śląskie,.....

**Burmistrz Stronia Śląskiego
ul. Kościuszki 55
57-550 Stronie Śląskie**

WNIOSEK O PRYZNANIE STYPENDIUM ARTYSTYCZNEGO

Wnioskuję o przyznanie stypendium artystycznego dla:.....
klasy.....
szkoły.....

UZASADNIENIE:

.....
.....
.....

Nr konta bankowego, na które ma zostać przekazane stypendium:

.....
Załączniki:

- 1) opis indywidualnych osiągnięć osoby ubiegającej się o stypendium (laureat konkursów, uzyskane nagrody, opis dzieł artystycznych itp.),
- 2) kopie dyplomów, wyróżnień itp.,
- 3) opis indywidualnych osiągnięć, które powinny być potwierdzone przez dyrektora szkoły, opiekuna artystycznego itp.,
- 4) osoba ubiegająca się o indywidualne stypendium artystyczne po raz pierwszy zobowiązana jest złożyć opis osiągnięć, kopie dyplomów i wyróżnień z okresu od rozpoczęcia kariery artystycznej do dnia złożenia wniosku o stypendium,
- 5) osoba składająca wniosek po raz kolejny o indywidualne stypendium artystyczne, zobowiązana jest dołączyć opis osiągnięć, kopie dyplomów i wyróżnień od ostatniego okresu pobierania stypendium.

.....
Podpis

260

UCHWAŁA NR III/11/10 RADY MIEJSKIEJ W STRONIU ŚLĄSKIM

z dnia 29 grudnia 2010 r.

w sprawie szczegółowych zasad, trybu przyznawania, pozbawiania oraz wysokości stypendiów sportowych

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zmianami) oraz art. 31 ust. 3 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2010 r. Nr 127, poz. 857 ze zmianami) Rada Miejska w Stroniu Śląskim uchwala, co następuje:

Rozdział 1

Zasady przyznawania stypendiów sportowych

§ 1. Stypendia sportowe mogą być przyznawane zawodnikom, którzy osiągnęli wybitne wyniki sportowe w dyscyplinach indywidualnych oraz w dyscyplinach zespołowych za indywidualne osiągnięcia sportowe we współzawodnictwie na szczeblu wojewódzkim, ogólnopolskim lub międzynarodowym promując jednocześnie swoją szkołę, klub sportowy i Gminę Stronie Śląskie.

§ 2. Stypendia sportowe przyznaje się zawodnikom posiadającym stałe miejsce zamieszkania na terenie Gminy Stronie Śląskie.

Rozdział 2

Tryb przyznawania stypendiów sportowych

§ 3. Stypendia sportowe przyznaje Burmistrz Stronia Śląskiego.

§ 4. Wnioski o przyznanie stypendium sportowego mogą zgłaszać:

- 1) dyrektor szkoły,
- 2) rodzic lub pełnoprawny opiekun zawodnika,
- 3) pełnoletni zawodnik,
- 4) prezes lub trener klubu sportowego.

§ 5. Wniosek o stypendium sportowe składa się do Burmistrza Stronia Śląskiego w terminach do dnia 1 marca i do 30 września każdego roku kalendarzowego.

§ 6. Do wniosku należy dołączyć:

- 1) opis indywidualnych osiągnięć sportowych zawodnika ubiegającej się o stypendium,
- 2) kopie dyplomów, wyróżnień itp.,
- 3) opis indywidualnych osiągnięć sportowych powinien być potwierdzony przez dyrektora szkoły, trenera sportowego itp.,
- 4) osoba ubiegająca się o indywidualne stypendium sportowe po raz pierwszy, zobowiązana jest złożyć opis osiągnięć, kopie dyplomów i wyróżnień, opinie trenera z okresu od rozpoczęcia kariery sportowej do dnia złożenia wniosku o stypendium,
- 5) osoba składająca wniosek po raz kolejny o indywidualne stypendium sportowe, zobowiązana jest dołączyć opis osiągnięć, kopie dy-

plomów i wyróżnień, opinie trenera od ostatniego okresu pobierania stypendium.

§ 7. Złożenie wniosku nie jest równoznaczne z przyznaniem stypendium sportowego.

§ 8. Wzór wniosku o stypendium sportowe stanowi załącznik nr 1 do uchwały.

§ 9. Od decyzji Burmistrza Stronia Śląskiego nie przysługuje prawo odwołania.

§ 10. Decyzja Burmistrza Stronia Śląskiego wydawana jest w formie zarządzenia.

§ 11. Decyzję Burmistrza Stronia Śląskiego w sprawie przyznania bądź nie przyznania stypendium przekazuje się osobie składającej wniosek.

Rozdział 3

Zasady i tryb pozbawiania stypendiów sportowych

§ 12. Burmistrz Stronia Śląskiego pozbawia zawodnika stypendium sportowego w przypadku zmiany stanu faktycznego będącego podstawą jego przyznania.

§ 13. Burmistrz Stronia Śląskiego pozbawia stypendium sportowego na uzasadniony wniosek osoby, która wystąpiła z wnioskiem o jego przyznanie lub z własnej inicjatywy.

§ 14. Wniosek osoby o pozbawienie zawodnika stypendium sportowego powinien zawierać co najmniej uzasadnienie, dowody potwierdzające zmianę stanu faktycznego związanego z przyznaniem stypendium, wyjaśnienie zawodnika.

§ 15. O pozbawieniu stypendium sportowego Burmistrz Stronia Śląskiego informuje pisemnie zawodnika, a także wnioskodawcę, jeżeli pozbawienie nastąpiło na wniosek, o którym mowa w § 13.

Rozdział 4

Rodzaje i wysokość stypendiów sportowych

§ 16. Burmistrz Stronia Śląskiego przyznaje indywidualne stypendia sportowe.

§ 17. Wysokość stypendium sportowego dla poszczególnych zawodników za indywidualne osiągnięcia sportowe ustala Burmistrz Stronia Śląskiego, biorąc pod uwagę osiągnięcia zawodnika, a podstawę ustalenia wysokości stypendium stanowi kwota uchwalona w budżecie Gminy Stronie Śląskie na dany rok budżetowy.

§ 18. Stypendium indywidualne nie może przekroczyć kwoty 500 zł. miesięcznie i 2500 zł. rocznie.

§ 19. Stypendium przyznaje się na okres nie dłuższy niż 10 miesięcy.

§ 20. Burmistrz Stronia Śląskiego po otrzymaniu kompletu dokumentów, biorąc pod uwagę kwotę środków budżetowych przeznaczoną na stypendia określoną w uchwale budżetowej na dany rok, podejmuje decyzję o przyznaniu bądź nie przyznaniu stypendium.

§ 21. Stypendium wypłacane jest gotówką w kasie Urzędu Miejskiego lub przekazywane jest przelewem na wskazane konto w okresach miesięcznych w terminie do 25. każdego miesiąca. W przypadku dziecka niepełnoletniego, stypendium wypłacane jest do rąk rodzica dziecka lub

jego opiekuna prawnego lub przekazywane jest na wskazane przez nich konto.

§ 22. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Stronia Śląskiego.

§ 23. Traci moc uchwała nr XV/175/03 Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim z dnia 29 grudnia 2003 r.

§ 24. Uchwał podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego i wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia.

Przewodniczący Rady:
Ryszard Suliński

Załącznik nr 1 do uchwały nr III/11/10
Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim
z dnia 29 grudnia 2010 r.

.....
.....
.....
Wnioskodawca

Stronie Śląskie,.....

Burmistrz Stronia Śląskiego
ul. Kościuszki 55
57-550 Stronie Śląskie

WNIOSEK O PRYZNANIE STYPENDIUM SPORTOWEGO

Wnioskuję o przyznanie stypendium sportowego dla:.....
klasy.....
szkoły.....

UZASADNIENIE:

.....
.....
.....

Nr konta bankowego, na które ma zostać przekazane stypendium:

.....

Załączniki:

- 1) opis indywidualnych osiągnięć w zawodach sportowych osoby ubiegającej się o stypendium,
- 2) kopie dyplomów, wyróżnień itp.,
- 3) opis indywidualnych osiągnięć sportowych powinien być potwierdzony przez dyrektora szkoły, trenera sportowego itp.,
- 4) osoba ubiegająca się o indywidualne stypendium sportowe po raz pierwszy zobowiązana jest złożyć opis osiągnięć, kopie dyplomów i wyróżnień, opinie trenera z okresu od rozpoczęcia kariery sportowej do dnia złożenia wniosku o stypendium,
- 5) osoba składająca wniosek po raz kolejny o indywidualne stypendium sportowe, zobowiązana jest dołączyć opis osiągnięć, kopie dyplomów i wyróżnień, opinie trenera od ostatniego okresu pobierania stypendium.

.....
Podpis

261

**UCHWAŁA NR III/18/10
RADY MIEJSKIEJ W STRONIU ŚLĄSKIM**

z dnia 29 grudnia 2010 r.

w sprawie trybu udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych przedszkoli i innych form wychowania przedszkolnego prowadzonych na terenie Gminy Stronie Śląskie oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykorzystania

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 i art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) oraz art. 80 ust. 4 i art. 90 ust. 4 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (t.j. Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 ze zm.) Rada Miejska w Stroniu Śląskim uchwala, co następuje:

§ 1. Ustala się tryb udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych przedszkoli i innych form wychowania przedszkolnego prowadzonych na terenie Gminy Stronie Śląskie oraz tryb i zakres kontroli prawidłowości ich wykorzystania.

§ 2. 1. Dotacji udziela się na pisemny wniosek osoby prawnej lub fizycznej prowadzącej przedszkole niepubliczne lub inną formę wychowania przedszkolnego skierowany do Burmistrza Stronia Śląskiego najpóźniej do dnia 30 września poprzedzającego kolejny rok budżetowy.

2. Wzór wniosku o udzielenie dotacji stanowi Załącznik nr 1 do uchwały.

§ 3. 1. Dotacja dla niepublicznych przedszkoli przysługuje na każdego ucznia w wysokości 75% wydatków bieżących na jednego ucznia ponoszonych w publicznym Przedszkolu Miejskim w Stroniu Śląskim, z tym, że dla ucznia niepełnosprawnego podstawą obliczania dotacji jest kwota przewidziana na ucznia niepełnosprawnego przedszkola publicznego w części oświatowej subwencji ogólnej otrzymywanej przez Gminę Stronie Śląskie.

2. Dotacja dla innych niepublicznych form wychowania przedszkolnego przysługuje na każdego ucznia w wysokości 50% wydatków bieżących ponoszonych na jednego ucznia w publicznym Przedszkolu Miejskim w Stroniu Śląskim a w przypadku ucznia niepełnosprawnego – kwotę przewidzianą na ucznia niepełnosprawnego przedszkola publicznego w części oświatowej subwencji ogólnej otrzymywanej przez Gminę Stronie Śląskie.

§ 4. 1. Dotacja przekazywana jest w terminach miesięcznych w wysokości 1/12 należnej kwoty na rachunek bankowy wskazany przez osobę prowadzącą placówkę we wniosku o udzielenie dotacji. W przypadku zmiany numeru rachunku bankowego osoba prowadząca placówkę zobowiązana jest powiadomić Burmistrza Stronia Śląskiego stosownym pismem informującym o zmianie numeru rachunku bankowego.

2. Wypłata, o której mowa w ust. 1, ma charakter zaliczkowy.

§ 5. 1. Osoba prowadząca placówkę zobowiązana jest do złożenia Burmistrzowi Stronia Śląskiego w terminie do dnia 15 każdego miesiąca

informacji o faktycznej liczbie uczniów (wychowanków) według stanu na pierwszy dzień miesiąca, w którym ma być przekazana dotacja, według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do uchwały.

2. Liczba uczniów (wychowanków), o której mowa w ust. 1, stanowi podstawę do obliczenia kwoty dotacji należnej placówce na dany miesiąc.

3. Osoba prowadząca placówkę sporządza roczne rozliczenie wykorzystania dotacji według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do uchwały.

4. Rozliczenie wykorzystania dotacji podlega przekazaniu Burmistrzowi Stronia Śląskiego w terminie do dnia 15 stycznia roku następującego po roku budżetowym. W przypadku gdy placówka kończy działalność, rozliczenie wykorzystania dotacji następuje w terminie 15 dni po otrzymaniu ostatniej części dotacji.

5. Dotacja niewykorzystana – nierozliczona dowodem poniesienia wydatków bieżących – podlega zwrotowi.

§ 6. 1. Burmistrz Stronia Śląskiego kontroluje prawidłowość wykorzystania dotacji na zadania określone w art. 90 ust. 3d ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty.

2. Kontroli dokonują pracownicy Urzędu Miejskiego w Stroniu Śląskim upoważnieni na piśmie przez Burmistrza Stronia Śląskiego.

3. Kontroli podlega:

- 1) zgodność ze stanem faktycznym liczby uczniów (wychowanków) wykazywana w informacjach, o których mowa w § 5 ust. 1, na podstawie dokumentacji stanowiącej podstawę sporządzania tych informacji,
- 2) prawidłowość wykorzystania przyznanej placówce dotacji,
- 3) zgodność złożonego rocznego rozliczenia wykorzystania dotacji, o którym mowa w § 5 ust. 3, z dokumentacją organizacyjną i finansową placówki.

4. Jeżeli w wyniku kontroli stwierdzone zostanie, że dotacja została:

- 1) wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem,
 - 2) pobrana nienależnie,
 - 3) pobrana w nadmiernej wysokości
- podlega zwrotowi na zasadach określonych w ustawie o finansach publicznych.

5. Osoby upoważnione do kontroli mają prawo wglądu do informacji, danych, dokumentów i innych materiałów związanych z przedmiotem kontroli, w tym zawartych na elektronicznych nośnikach informacji, jak również żądania wykonania z nich odpisów, wyciągów lub wydruków.

6. Kierownik jednostki kontrolowanej lub upoważniony przez niego pracownik potwierdza

zgodność odpisów, wyciągów, zestawień, obliczeń i wydruków, a także udziela informacji i wyjaśnień.

7. Dokumenty potwierdzające dokonanie wydatku ze środków przyznanej placówce dotacji powinny zawierać wskazane źródła finansowania.

§ 7. 1. Z przeprowadzonej kontroli sporządza się protokół w dwóch egzemplarzach, z których jeden otrzymuje kontrolujący i jeden kontrolowany.

2. Protokół kontroli zawiera:

- 1) pełną nazwę i adres kontrolowanego, nazwę i adres osoby prowadzącej oraz imię i nazwisko osoby lub osób upoważnionych do reprezentowania kontrolowanego,
- 2) datę rozpoczęcia i zakończenia kontroli,
- 3) imiona i nazwiska kontrolujących,
- 4) określenie przedmiotu kontroli i okres objęty kontrolą,
- 5) opis stanu faktycznego stwierdzonego w toku kontroli, w tym ustalonych nieprawidłowości, z uwzględnieniem zakresu i skutków tych nieprawidłowości,
- 6) wymienienie załączników do protokołu,
- 7) informację o prawie zgłaszania zastrzeżeń i składania wyjaśnień do protokołu przez kontrolowanego,
- 8) datę i miejsce podpisania protokołu.

3. Protokół podpisuje kontrolujący i kontrolowany. Każda strona protokołu jest parafowana przez podpisujących protokół.

4. Kontrolowanemu przysługuje prawo zgłoszenia, przed podpisaniem protokołu kontroli, zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w protokole kontroli. Zastrzeżenia należy zgłosić kontrolującemu na piśmie w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli.

5. W razie zgłoszenia zastrzeżeń, o których mowa w ust. 4, kontrolujący jest zobowiązany dokonać ich analizy i w miarę potrzeby podjąć dodat-

kowe czynności kontrolne, a w wypadku stwierdzenia zasadności zastrzeżeń – zmienić lub uzupełnić odpowiednią część protokołu kontroli.

6. W razie nieuwzględnienia zastrzeżeń w całości lub w części kontrolujący przekazuje na piśmie swoje stanowisko zgłaszającemu zastrzeżenia. Zgłaszający zastrzeżenia podpisuje protokół w terminie 7 dni od dnia otrzymania stanowiska kontrolującego.

7. W przypadku odmowy podpisania protokołu kontroli i złożenia wyjaśnień kontrolujący czyni zapis w protokole.

8. Odmowa podpisania protokołu przez kontrolowanego nie stanowi przeszkody do realizacji ustaleń kontroli.

9. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości Burmistrz Stronia Śląskiego kieruje zalecenia pokontrolne do osoby prowadzącej w terminie 14 dni od dnia podpisania lub odmowy podpisania protokołu kontroli.

10. Odpowiedzi na zalecenia pokontrolne udziela się w terminie 30 dni od dnia otrzymania.

§ 8. W przypadkach nieuregulowanych uchwałą stosuje się przepisy ustawy o systemie oświaty i ustawy o finansach publicznych.

§ 9. Traci moc uchwała nr XIV/172/03 Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim z dnia 1 grudnia 2003 roku w sprawie szczegółowych zasad udzielania dotacji niepublicznym szkołom, placówkom oświatowym działającym na terenie Gminy Stronie Śląskie.

§ 10. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodniczący Rady:
Ryszard Suliński

Załącznik nr 1 do uchwały nr III/18/10
Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim
z dnia 29 grudnia 2010 r.

WNIOSEK O UDZIELENIE DOTACJI Z BUDŻETU GMINY STRONIE ŚLĄSKIE
na rok

DANE O OSOBIE PROWADZĄCEJ

Nazwa i adres osoby prowadzącej

.....

Rachunek bankowy właściwy do przekazania należnej dotacji (numer, nazwa i adres banku)

.....

DANE O PLACÓWCE

Numer wpisu do ewidencji placówek niepublicznych

.....

Nazwa placówki

.....

Adres placówki

.....

REGON i NIP

.....

Dane kontaktowe

Tel. stacjonarny/tel. komórkowy

.....

Adres e-mail

.....

Typ placówki

.....

System kształcenia

.....

DANE O PLANOWANEJ LICZBIE UCZNIÓW (WYCHOWANKÓW)

1. Planowana miesięczna liczba uczniów (wychowanków) za okres styczeń – sierpień

2. Planowana miesięczna liczba uczniów (wychowanków) za okres wrzesień – grudzień

Podpis i pieczęć osoby
prowadzącej

.....

Miejscowość, data

Załącznik nr 2 do uchwały nr III/18/10
Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim
z dnia 29 grudnia 2010 r.

INFORMACJA O FAKTYCZNEJ LICZBIE UCZNIÓW (WYCHOWANKÓW)

DANE O OSOBIE PROWADZĄCEJ

Nazwa

Adres

DANE O PLACÓWCE

Nazwa

Adres

Na podstawie niżej wymienionej dokumentacji:

1)

2)

3)

informuję, że liczba uczniów (wychowanków) wg stanu na dzień 1

(miesiąc) (rok)

wynosi

Podpis i pieczęć osoby
prowadzącej
lub osoby upoważnionej

.....

Miejscowość, data

**Załącznik nr 3 do uchwały nr III/18/10
Rady Miejskiej w Stroniu Śląskim
z dnia 29 grudnia 2010 r.**

ROZLICZENIE WYKORZYSTANIA DOTACJI W ROKU

[Termin składania rozliczenia: do dnia 15 stycznia roku następującego po roku budżetowym
Miejsce składania rozliczenia: Urząd Miejski w Stroniu Śląskim]

DANE O OSOBIE PROWADZĄCEJ

Nazwa

Adres

DANE O PLACÓWCE

Nazwa

Adres

DANE O FAKTYCZNEJ LICZBIE UCZNIÓW / WYCHOWANKÓW W ROKU

na ostatni dzień miesiąca:

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
---	----	-----	----	---	----	-----	------	----	---	----	-----

.....

ROZLICZENIE WYKORZYSTANIA DOTACJI

Dotacja otrzymana z budżetu Gminy Stronie Śląskie w roku w wysokości została
wykorzystana na pokrycie wydatków bieżących placówki, w tym na:

.....

(podać kwotę, w jakiej płatność sfinansowano środkami z dotacji,
oraz datę i nr faktury lub opis innego dokumentu)

A. Wynagrodzenia razem, w tym:

1. Wynagrodzenia kadry pedagogicznej (brutto)
2. Wynagrodzenia obsługi i administracji (brutto)
3. Pochodne od wynagrodzeń (składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy)
4. Inne (wymienić jakie?)

B. Wydatki rzeczowe razem, w tym:

1. Czynsz
2. Opłata za wynajem pomieszczeń
3. Opłata za energię elektryczną
4. Opłata za gaz
5. Opłata za energię ciepłą
6. Opłata za wodę i ścieki
7. Opłata za wywóz śmieci
8. Zakup środków czystości
9. Zakup pomocy naukowych i dydaktycznych
10. Zakup wyposażenia placówki
11. Zakup artykułów administracyjno-biurowych

12. Opłaty pocztowe	
13. Opłaty telekomunikacyjne	
14. Pozostałe wydatki niestanowiące wydatków inwestycyjnych (wymienić jakie)	
 Suma wydatków	
 Kwota niewykorzystanej dotacji	(słownie:)

Podpis i pieczęć osoby
prowadzącej
.....

Miejscowość, data

262

UCHWAŁA NR 101/10 RADY MIEJSKIEJ W STRZEGOMIU

z dnia 28 grudnia 2010 r.

w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 7 ust. 3a ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005 r. Nr 236, poz. 2008 z późn. zm.), § 2 i § 3 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 grudnia 2005 r. w sprawie szczegółowego sposobu określania wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia (Dz. U. z 2006 r. Nr 5, poz. 33) uchwala się, co następuje:

§ 1. Określa się następujące wymagania, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości:

1) przedsiębiorca powinien dysponować następującymi pojazdami specjalistycznymi odpowiednimi dla rodzaju odbieranych i transportowanych odpadów komunalnych oraz przewidzia-

nych do stosowania technologii przy świadczeniu usług, w ilości i stanie technicznym, gwarantującym utrzymanie właściwego standardu sanitarnego:

- a) pojazdy bezpyłne,
- b) pojazdy hakowe,
- c) pojazdy ciężarowe,
- 2) pojazdy, o których mowa w pkt 1, powinny być zarejestrowane i dopuszczone do ruchu, zgodnie z przepisami o ruchu drogowym, powinny posiadać aktualne badania techniczne oraz powinny być oznakowane w sposób trwały i widoczny, umożliwiającą identyfikację podmiotu świadczącego usługi (nazwa przedsiębiorcy, adres, telefon kontaktowy),
- 3) przedsiębiorca, w zależności od rodzaju odbieranych odpadów komunalnych powinien dysponować:
 - a) specjalistycznym sprzętem technicznym, w ilości i stanie technicznym gwarantującym utrzymanie właściwego standardu sanitarnego wykonywanych usług,

- b) odpowiednimi narzędziami, umożliwiającymi uprzątnięcie odpadów rozsypanych w trakcie prac załadunkowych,
 - c) urządzeniami do zbierania odpadów komunalnych przez właścicieli nieruchomości, w tym pojemnikami lub workami i kosztami, spełniającymi wymogi określone w Regulaminie utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Strzegom, w ilości niezbędnej do sprawnego systematycznego świadczenia usług, a w szczególności do zbierania odpadów w sposób selektywny, mający na celu wyodrębnienie odpadów ulegających biodegradacji z całości strumienia odpadów komunalnych, a także umożliwiający odbieranie z nieruchomości odpadów wielkogabarytowych, sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz odpadów z remontów,
 - d) pojemniki do zbierania odpadów powinny być oznakowane w sposób trwały i widoczny, umożliwiający identyfikację podmiotu świadczącego usługi (nazwa przedsiębiorcy, adres, telefon kontaktowy),
- 4) przedsiębiorca powinien dysponować bazą transportową, wyposażoną w:
- a) miejsce postojowe z punktem napraw, o szczelnej nawierzchni z odprowadzeniem wód deszczowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z zastrzeżeniem § 3 ust. 1,
 - b) miejsce do mycia pojazdów oraz pojemników, z zastrzeżeniem § 3 ust. 1,
 - c) stanowisko odbioru odpadów wielkogabarytowych, zużytego sprzętu RTV i ADG, stanowisko wyposażone w pojemniki – minimum po jednym na każdy rodzaj odpadów, umożliwiające gromadzenie odpadów niebezpiecznych wydzielonych z odpadów komunalnych (zużyte świetlówki, zużyte baterie przenośne, zużyte akumulatory przenośne, leki przeterminowane, opakowania po farbách, lakierach) stanowisko odbioru odpadów z remontu oraz stanowisko umożliwiające realizację obowiązku ograniczania masy odpadów ulegających biodegradacji składowanych na składowisku odpadów lub posiadać umowy potwierdzające możliwość składowania tych rodzajów odpadów w innym miejscu,
- 5) przedsiębiorca powinien wykonywać następujące zabiegi sanitarne i porządkowe związane ze świadczonymi usługami:
- a) mycie i dezynfekowanie codzienne pojazdów, o których mowa w § 1 pkt 1,
 - b) mycie i dezynfekcja przynajmniej raz w miesiącu pojemników do zbierania odpadów komunalnych,
 - c) uprzątnięcie odpadów rozsypanych podczas prac załadunkowych
- 6) przedsiębiorcy odpady komunalne poddają odzyskowi lub unieszkodliwianiu zgodnie z przepisami art. 9 ust. 1, 2, 3, 4 ustawy z dnia

27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. z 2007 r. Nr 39, poz. 251 z późn. zm.) w instalacjach określonych w Wojewódzkim Planie Gospodarki Odpadami Województwa Dolnośląskiego.

§ 2. Określa się następujące wymagania i obowiązki dla przedsiębiorców ubiegających się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych:

- 1) przedsiębiorca powinien posiadać homologowane pojazdy asenizacyjne, spełniające wymagania zawarte w § 2 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 listopada 2002 r. w sprawie wymagań dla pojazdów asenizacyjnych (Dz. U. Nr 193, poz. 1617), w liczbie i stanie technicznym, gwarantującym utrzymanie właściwego standardu sanitarnego, oznakowanych w sposób umożliwiający identyfikację podmiotu świadczącego usługi (nazwa przedsiębiorcy, adres, telefon kontaktowy),
- 2) przedsiębiorca powinien dysponować bazą transportową, wyposażoną w:
 - a) miejsce postojowe z punktem napraw, o szczelnej nawierzchni z odprowadzeniem wód deszczowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z zastrzeżeniem § 3 ust. 1,
 - b) miejsce do mycia pojazdów, z zastrzeżeniem § 3 ust. 1,
- 3) mycie i dezynfekowanie codzienne pojazdów asenizacyjnych,
- 4) uprzątnięcie terenu zanieczyszczonego podczas opróżniania zbiornika.

§ 3.

- 1) Przez dysponowanie bazą transportową, o której mowa w § 1 pkt 4 oraz w § 2 pkt 2, należy rozumieć wykazanie tytułu prawnego do nieruchomości, wynikającego z prawa własności, użytkowania wieczystego, zarządu, ograniczonego prawa rzeczowego lub stosunku zobowiązanego, przez okazanie stosownego dokumentu lub umowy.
- 2) Przez właściwy standard sanitarny, o którym mowa w § 1 pkt 1, § 1 pkt 3 lit. a oraz w § 2 pkt 1, należy rozumieć możliwość techniczną i organizacyjną w zakresie utrzymywania częstotliwości opróżniania pojemników na odpady oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych, określoną w aktach prawa miejscowego.

§ 4. Działalność przedsiębiorcy w zakresie odbierania odpadów komunalnych oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych winna być prowadzona zgodnie z Regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Strzegom, a także zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi i unormowaniami.

§ 5. Traci moc zarządzenie nr 56/B/07 Burmistrza Strzegomia z dnia 1 marca 2007 r. w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełniać

przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Strzegomia.

§ 7. Uchwałę podaje się do publicznej wiadomości w formie pisemnej poprzez wywieszenie na

tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Strzegomiu oraz w formie elektronicznej na stronie internetowej www.bip.strzegom.pl.

§ 8. Uchwała wchodzi w życie po upływie czternastu dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej:
Tadeusz Wasyliszyn

263

UCHWAŁA NR III/13/2010 RADY GMINY STOSZOWICE

z dnia 30 grudnia 2010 r.

w sprawie wyznaczenia inkasentów podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości od osób fizycznych

Na podstawie art.18 ust. 2 pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 6b ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym (Dz. U. z 1993 r. Nr 94, poz. 431 z późn. zm.), art. 6 ust. 8 ustawy z dnia 30 października 2002 r. o podatku leśnym (Dz. U. Nr 200, poz. 1682 z późn. zm.) i art. 6 ust. 12 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z 2010 r. Nr 95 poz. z późn. zm.) Rada Gminy Stoszowice uchwala, co następuje:

§ 1. Na terenie Gminy Stoszowice zarządza się pobór podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości od osób fizycznych w drodze inkaso tj.:

- 1) Płonka Jarosław – na terenie sołectwa Budzów,
- 2) Cendrowicz Stanisław – na terenie sołectwa Grodziszczce,
- 3) Grycaj Józef – na terenie sołectwa Jemna,
- 4) Zając Jerzy – na terenie sołectwa Lutomierz,
- 5) Lichocka Elżbieta – na terenie sołectwa Mikołajów,
- 6) Zięba Mieczysław – na terenie sołectwa Różana,
- 7) Szopian Magdalena – na terenie sołectwa Stoszowice,
- 8) Komar-Gacka Wiktoria – na terenie sołectwa Żdanów,
- 9) Kowalczyk Lidia – na terenie sołectwa Rudnica,
- 10) Gołdyn Czesław – na terenie sołectwa Przedborowa,
- 11) Szmigiel Renata – na teren Gminy Stoszowice,

12) Korman Małgorzata – na teren Gminy Stoszowice.

§ 2. 1. Za pobór podatku osobom wymienionym w § 1 pkt 1 – 10 przysługuje wynagrodzenie w wysokości 5% brutto od pobranych i odprowadzonych na rachunek gminy podatków, a ponadto ryczałt kwartalny w kwocie 150 zł.

2. Za pobór podatku osobom wymienionym w § 1 pkt 11–12 przysługuje wynagrodzenie w wysokości 2% brutto od pobranych i odprowadzonych na rachunek gminy podatków.

§ 3. 1. Traci moc uchwała nr VIII/59/2007 Rady Gminy Stoszowice z dnia 29 listopada 2007 roku w sprawie wyznaczenia inkasentów podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości od osób fizycznych.

2. Traci moc uchwała nr I/9/2008 Rady Gminy Stoszowice z dnia 5 lutego 2008 r. w sprawie zmiany uchwały nr VIII/59/2007 Rady Gminy Stoszowice z dnia 29 listopada 2007 roku w sprawie wyznaczenia inkasentów podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości od osób fizycznych.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Stoszowice.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie po upływie czternastu dni od dnia jej ogłoszenia Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodniczący Rady Gminy:
Teresa Tęsna

264

**WYROK NR SYGN. AKT II SA/WR 403/10
WOJEWÓDZKIEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO WE WROCŁAWIU**

z dnia 28 września 2010 r.

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu
w składzie następującym:

Przewodniczący	Sędzia NSA Andrzej Wawrzyniak (spr.)
Sędziowie	Sędzia WSA Olga Białek
	Sędzia NSA Halina Kremis

Protokolant	Asystent sędziego Aleksandra Siwińska
-------------	---------------------------------------

po rozpoznaniu w Wydziale II na rozprawie w dniu 28 września 2010 r.
sprawy ze skargi Wojewody Dolnośląskiego
na uchwałę Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich
z dnia 23 lutego 2010 r. nr XLI/385/10

w przedmiocie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Gniechowice, gminy Kąty Wrocławskie dla terenów południowej części wsi Gniechowice w rejonie drogi krajowej nr 35 i placu sportowego

- I. stwierdza nieważność § 12 ust. 2 pkt 2 oraz § 14 ust. 2 pkt 2 zaskarżonej uchwały;**
- II. orzeka, że zaskarżona uchwała w zakresie określonym w pkt I nie podlega wykonaniu;**
- III. zasądza od strony przeciwnej na rzecz Wojewody Dolnośląskiego kwotę 240 zł (dwieście czterdzieści złotych) tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego.**

UZASADNIENIE

Wojewoda Dolnośląski, na podstawie art. 93 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t. jedn. Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 50 § 2, art. 52 § 2, art. 53 § 1 i art. 54 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. Nr 153, poz. 1270 z późn. zm.), złożył skargę do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu na uchwałę Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich z dnia 23 lutego 2010 r. nr XLI/385/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Gniechowice, gmina Kąty Wrocławskie, dla terenów południowej części wsi Gniechowice w rejonie drogi krajowej nr 35 i placu sportowego, wnosząc o stwierdzenie nieważności § 12 ust. 2 pkt 2 oraz § 14 ust. 2 pkt 2 uchwały i zasądzenie kosztów postępowania według norm przepisanych.

Kwestionowanym zapisom uchwały organ nadzoru zarzucił naruszenie art. 15 ust. 2 pkt 1 w zw. z art. 35 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.). Uzasadniając złożoną skargę Wojewoda Dolnośląski wskazał, iż na sesji w dniu 23 lutego 2010 r. Rada Miejska w Kątach Wrocławskich podjęła m.in. uchwałę w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Gniechowice, gmina Kąty Wrocławskie, dla terenów południowej części wsi Gniechowice w rejonie drogi krajowej nr 35 i placu sportowego, której § 12 stanowi: „U – tereny zabudowy usługowej, z urządzeniami towarzyszącymi. 1. Przeznaczenie podstawowe: usługi. 2. Przeznaczenie dopuszczalne: (...) 2) drogi publiczne i wewnętrzne”. Przepis zaś § 14 przedmiotowej uchwały stanowi: „RPO - teren obsługi rolnictwa. 1. Przeznaczenie podstawowe: 1) Silos na kiszonkę. (...) 2. Przeznaczenie dopuszczalne: (...) 2) W przypadku rezygnacji z funkcji obsługi rolnictwa dopuszcza się włączenie do sąsiadującego terenu AG; obowiązują wówczas warunki zagospodarowania terenu określone w § 11 niniejszej uchwały”. Organ nadzoru podniósł, iż na rysunku planu, stanowiącym załącznik graficzny nr 1 do tejże uchwały, linie rozgraniczające wyraźnie oddzielają teren dróg publicznych (KDD 1/2) od terenu zabudowy usługowej (U). Przeznaczenie zaś terenu KDD 1/2 jako drogi publicznej zostało określone w § 16 uchwały. Podobna sytuacja zachodzi także w przypadku terenu

obsługi rolnictwa (RPO) również oddzielonego liniami rozgraniczającymi od terenów aktywności gospodarczej (AG).

Zdaniem Wojewody Dolnośląskiego ustawodawca stanowiąc w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym odnośnie do zasad kształtowania polityki przestrzennej przez jednostki samorządu terytorialnego i organy administracji rządowej, w art. 15 ust. 2 pkt 1 postanowił, że w planie miejscowym określa się obowiązkowo przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania. Wprowadzenie więc przez ustawodawcę obowiązkowego ustalenia w postaci konkretnego przeznaczenia terenu w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego oznacza, że ustalenie w przedmiocie przeznaczenia określonego terenu w tekście planu powinno być zgodne z przeznaczeniem tego terenu określonym na rysunku planu, stanowiącym odzwierciedlenie zapisów tekstu. W przypadku zaś planu miejscowego przyjętego uchwałą nr XLI/385/10 zapis tekstu planu dopuszcza na terenie zabudowy usługowej drogi publiczne (§ 12 ust. 2 pkt 2 uchwały), czego w żaden sposób nie można odczytać z rysunku planu, gdzie na terenie oznaczonym jako U ustaleniem funkcjonalnym jest wyłącznie zabudowa usługowa. Z kolei zapis tekstu planu w § 14 ust. 2 pkt 2 uchwały dopuszcza pozbawienie terenu oznaczonego jako RPO funkcji obsługi rolnictwa (w przypadku potencjalnej, a więc bliżej nieokreślonej rezygnacji z tej funkcji) i włączenie go do terenu aktywności gospodarczej oznaczonego jako AG, co będzie oznaczało obowiązywanie na terenie RPO ustaleń jak dla terenu AG. Na rysunku zaś planu ustalenia funkcjonalne dla terenu RPO przewidują jednoznacznie funkcję obsługi rolnictwa, oddzielając go liniami rozgraniczającymi od terenu AG. W opinii organu nadzoru, wprowadzenie zapisów dopuszczających zmianę przeznaczenia terenu bądź jego uzupełnienie w sytuacji, gdy załącznik graficzny przewiduje dla tego terenu jedno konkretne przeznaczenie powoduje, że zachodzi sprzeczność między częścią tekstową a graficzną planu.

W dalszej części Wojewoda Dolnośląski podniósł, iż zgodnie z art. 15 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym: „Wójt, burmistrz albo prezydent miasta sporządza projekt planu miejscowego, zawierający część tekstową i graficzną, zgodnie z zapisami studium oraz z przepisami odrębnymi, odnoszącymi się do obszaru objętego planem.” Załącznik graficzny zaś, jako integralna część uchwały w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, powinien być zgodny z tekstem uchwały. Stosownie natomiast do postanowień art. 35 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym: „tereny, których przeznaczenie plan miejscowy zmienia, mogą być wykorzystywane w sposób dotychczasowy do czasu ich zagospodarowania zgodnie z tym planem, chyba że w planie ustalono inny sposób ich tymczasowego zagospodarowania.” Jak więc podkreślił skarżący, ustalenie tymczasowego zagospodarowania, urządzania i użytkowania terenów objętych miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego należy do obligatoryjnych elementów treści planu (art. 15 ust. 2 pkt 11 wymienionej wyżej ustawy), zatem pomimo wynikającego z powyższego przepisu domniemania możliwości wykorzystywania terenów w sposób dotychczasowy do czasu jego zagospodarowania zgodnie z ustaleniami planu, organy gminy powinny odnieść się w sposób wyraźny w treści planu do kwestii tymczasowego wykorzystania terenów objętych planem zmieniającym ich przeznaczenie (Bąkowski T., Ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Komentarz, Zakamycze 2004).

Nadto Wojewoda Dolnośląski podniósł, iż w § 10 uchwały nr XLI/385/10 postanowiono, że nie ustala się terminu ani szczególnych warunków tymczasowego zagospodarowania terenu. W piśmie zaś z dnia 21 kwietnia 2010 r. Przewodniczący Rady Miejskiej wyjaśnił, że teren oznaczony w planie jako AG (teren aktywności gospodarczej) jest obecnie użytkowany rolniczo, zaś teren oznaczony jako RPO (teren obsługi rolnictwa) w przypadku „prawdopodobnej” likwidacji istniejącego i przewidywanego w planie jako podstawowe przeznaczenia (silos na kiszonkę) zostanie włączony do terenu AG.

Zdaniem strony skarżącej, Rada Miejska, chcąc docelowo zmienić przeznaczenie terenu obsługi rolnictwa (RPO) na teren aktywności gospodarczej (AG), powinna cały właściwy teren na rysunku planu określić jako teren aktywności gospodarczej, zaś w tekście planu wskazać, że określona część terenu będzie tymczasowo użytkowana (do czasu zagospodarowania zgodnie z ustaleniami planu) w sposób dotychczasowy, jako teren obsługi rolnictwa. Podobnie należało uczynić w przypadku dopuszczenia na terenie oznaczonym jako U (zabudowa usługowa) drogi publicznej.

Odnosząc się do powyżej wspomnianego pisma Przewodniczącego Rady, w którym wyjaśniono, że dopuszczenie w tekście planu na terenie zabudowy usługowej drogi publicznej może umożliwić w miarę potrzeby poszerzenie odcinka drogi dojazdowej KDD 1/2 w porozumieniu z właścicielem działki nr 624/4 (teren U) Wojewoda podkreślił, iż również w tym przypadku należało wskazać, że właściwy teren przeznacza się pod drogi publiczne, zaś do czasu jego zagospodarowania w ten sposób będzie on użytkowany w sposób dotychczasowy jako teren usług.

Konkludując, organ nadzoru za niedopuszczalne uznał takie przeznaczenie terenów w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego, w wyniku którego zachodzi sprzeczność pomiędzy ustaleniami tekstu planu a załącznikiem graficznym, co w konsekwencji doprowadzić może do interpretacyjnych wątpliwości w przedmiocie przeznaczenia określonego terenu przy wydawaniu np. pozwoleń na budowę czy innych aktów o charakterze indywidualnym i konkretnym. Dla uzasadnienia powyższych racji przy-

wołano wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 10 czerwca 2009 r., (sygn. akt II OSK 1854/08), w którym tenże Sąd wyjaśnił, iż miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego jako akt prawa miejscowego, stanowiący o ograniczeniach w sposobie wykonywania prawa własności, winien stanowić o tym w sposób „czytelny i budzący jak najmniej wątpliwości interpretacyjnych”. Jeżeli tego nie czyni, budząc wątpliwości zasadniczej natury co do przeznaczenia terenu, to rzeczywiście może stanowić zagrożenie dla standardów demokratycznego państwa, powielając wątpliwości na etapie rozstrzygnięć indywidualnych.

W odpowiedzi na skargę Gmina Kąty Wrocławskie wniosła o jej oddalenie i zasądzenie kosztów postępowania wg norm przepisanych.

Uzasadniając swoje stanowisko i odwołując się do zarzutów zawartych w skardze organ gminy podał, że Rada Miejska podejmując uchwałę nr XLI/385/10 nie zaniechała wskazania celowości funkcji dla terenu RPO. Określiła bowiem w § 14 RPO – teren obsługi rolnictwa, przeznaczenie podstawowe – silos na kiszonkę, obiekty i urządzenia do magazynowania i składowania. W tym zakresie – w ocenie organu – rysunek oraz tekst uchwały jest zgodny i nie budzi wątpliwości interpretacyjnych. Wykorzystanie zaś terenu w innym celu jest rzeczywiście określone w § 14 ust. 2 pkt 2, ale jako dopuszczalne. Stanowi więc o możliwości rezygnacji z przeznaczenia podstawowego, ale nie pozostawia dowolności. Przeciwnie – określa w jaki sposób teren może zostać zagospodarowany, dopuszczając funkcję aktywności gospodarczej, dla której ustalenia określono w § 11 uchwały. W tym kontekście organ wyjaśnił, iż można było przedstawić założenia funkcjonalno-przestrzenne w sposób wskazany przez organ nadzoru, jednakże zastosowane ustalenia planu nie naruszyły w sposób istotny prawa, a zasady określone w art. 15 ust. 2 pkt 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zostały zachowane.

Odnosząc się do zarzutu dotyczącego § 12 ust. 2 pkt 2 zaskarżonej uchwały w odpowiedzi na skargę podano, iż Rada Miejska po zapoznaniu się z przedstawionym uzasadnieniem nie zakwestionowała stanowiska organu nadzoru.

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu zważył, co następuje:

Wyjaśniając przesłanki podjętego rozstrzygnięcia, na wstępie należy podkreślić, że zgodnie z art. 1 § 1 i § 2 ustawy z dnia 25 lipca 2002r. – Prawo o ustroju sądów administracyjnych (Dz. U. Nr 153, poz. 1269 z późn. zm.), sądy administracyjne sprawują wymiar sprawiedliwości m.in. poprzez kontrolę działalności administracji publicznej pod względem zgodności z prawem (jeżeli ustawy nie stanowią inaczej).

W granicach tak określonych kompetencji, Wojewódzki Sąd Administracyjny w toku podjętych czynności rozpoznawczych ocenia prawidłowość zastosowania w postępowaniu administracyjnym przepisów obowiązującego prawa materialnego i procesowego oraz trafność ich wykładni. Kontrola dokonywana przez ten sąd nie może zatem opierać się na takich kryteriach, jak kryterium celowości, słuszności lub sprawiedliwości społecznej.

Wykonywana przez sądy administracyjne kontrola administracji publicznej obejmuje również orzekanie w sprawach skarg na akty prawa miejscowego organów jednostek samorządu terytorialnego i ich związków, inne niż określone w pkt 5, podejmowane w sprawach z zakresu administracji publicznej (art. 3 § 1 w związku z § 2 pkt 5 i 6 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi – Dz. U. Nr 153, poz. 1270 z późn. zm.), w tym także uchwały podjęte na podstawie ustawy o gospodarce nieruchomościami.

Po myśli art. 147 § 1 powyższej ustawy, Sąd uwzględniając skargę na uchwałę stwierdza nieważność tej uchwały w całości lub w części albo stwierdza, że zostały wydane z naruszeniem prawa, jeżeli przepis szczególny wyłącza stwierdzenie ich nieważności.

Należy zważyć nadto, iż zgodnie z przepisem art. 91 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t. jedn. Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) uchwała lub zarządzenie organu gminy sprzeczne z prawem są nieważne. O nieważności uchwały lub zarządzenia w całości lub w części orzeka organ nadzoru w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia doręczenia uchwały lub zarządzenia, w trybie określonym w art. 90. Z kolei przepis art. 93 ust. 1 powoływanej ustawy stanowi, że po upływie terminu wskazanego w art. 91 ust. 1 organ nadzoru nie może we własnym zakresie stwierdzić nieważności uchwały lub zarządzenia organu gminy. W tym przypadku organ nadzoru może zaskarżyć uchwałę lub zarządzenie do sądu administracyjnego. Z takim właśnie przypadkiem mieliśmy do czynienia w rozpatrywanej sprawie.

W niniejszej sprawie Wojewoda Dolnośląski w pierwszej kolejności wniósł o stwierdzenie nieważności § 12 ust. 2 pkt 2 uchwały Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich z dnia 23 lutego 2010 r. w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Gniechowice, gmina Kąty Wrocławskie, dla terenów południowej części wsi Gniechowice w rejonie drogi krajowej nr 35 i placu sportowego, wywodząc, iż zapis ten narusza przepis z art. 15 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 ze zm.). Zauważyć w tym miejscu wypada, że z powyższym zarzutem zgodził się organ Gminy Kąty Wrocławskie, podając w odpowiedzi na skargę, iż w odniesieniu do § 12 ust. 2 pkt 2 zaskarżonej uchwały Rada Miejska

po zapoznaniu się z uzasadnieniem nie kwestionuje stanowiska organu nadzoru. Uznając ten zarzut za w pełni uzasadniony stwierdzić trzeba, iż odnoszące się do niego wywody i argumenty przedstawione przez Wojewodę Dolnośląskie w skardze są prawidłowe oraz znajdują oparcie w przywołanych przez organ nadzoru przepisach ustawowych.

W art. 15 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym określono szczegółowe wymagania dotyczące projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, który składa się z części tekstowej i graficznej. Tekst planu stanowi treść uchwały rady gminy, a jego redakcja przybiera postać przepisów prawnych. Rysunek planu jest zaś załącznikiem graficznym do uchwały w sprawie miejscowego planu i obowiązuje w takim zakresie, w jakim tekst planu odsyła do ustaleń planu wyrażonych graficznie na rysunku. Rysunek planu w procesie stosowania prawa może być więc uwzględniony tylko w takim zakresie, w jakim jest „opisany” w tekście planu. W pewnym uproszczeniu rysunek planu stanowi uzupełnienie i wyjaśnienie tekstu. Za w pełni zasadny należy nadto uznać podnoszony w orzecznictwie sądowym obowiązek orzekania w postępowaniu administracyjnym jednocześnie na podstawie tekstu i rysunku planu (por. Planowanie i zagospodarowanie przestrzenne. Komentarz., pod red. Z. Niewiadomskiego, Warszawa 2006, s. 149–158).

W rozpoznawanej sprawie słusznie zauważył Wojewoda Dolnośląski, iż w tekście uchwały Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich z dnia 23 lutego 2010 r. w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Gniechowice, gmina Kąty Wrocławskie, dla terenów południowej części wsi Gniechowice w rejonie drogi krajowej nr 35 i placu sportowego, a dokładniej § 12 ust. 2 pkt 2, dopuszczono na terenie zabudowy usługowej drogi publiczne, czego jednak w żaden sposób nie można odczytać z rysunku planu, gdzie na terenie oznaczonym jako U ustaleniem funkcjonalnym jest wyłącznie zabudowa usługowa. Powyższa rozbieżność między częścią tekstową, a graficzną niniejszego planu oznacza, iż brak jest w istocie jednoznacznego określenia przeznaczenia tegoż terenu, co stanowi naruszenie przepisu z art. 15 ust. 2 pkt 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, obligującym organ do wprowadzenia norm precyzujących przeznaczenie terenów. Jak bowiem wynika z art. 15 ust. 1 pkt 2 powyższej ustawy, jednym z obowiązkowych elementów, które winien zawierać miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, jest ustalenie przeznaczenia terenów oraz linii rozgraniczających tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania. W tym kontekście wskazać należy, iż możliwe jest ustanowienie w planie miejscowym mieszanego przeznaczenia konkretnych terenów w zależności od ich specyfiki, bowiem art. 15 ust. 2 pkt 1 powyższej ustawy nie wprowadza żadnych ograniczeń co do określenia rodzaju przeznaczenia terenu, a jedynie nakazuje określić linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania (por. wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 22 października 2008 r., sygn. akt II OSK 567/08). Mając zatem na względzie przywołany pogląd, iż rysunek planu stanowi uzupełnienie i wyjaśnienie tekstu, niedopuszczalnym w niniejszej sprawie byłoby utrzymanie w mocy takiego zapisu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, który nie znajduje potwierdzenia w załączniku graficznym uchwały.

Powyższe rozważania dotyczące sprzeczności między częścią tekstową a graficzną planu, pozostają aktualne także wobec zakwestionowanego przez Wojewodę Dolnośląskiego przepisu § 14 ust. 2 pkt 2 zaskarżonej uchwały, który dopuszcza pozbawienie terenu oznaczonego jako RPO – funkcja obsługi rolnictwa (w przypadku potencjalnej, a więc bliżej nieokreślonej rezygnacji z tej funkcji) i włączenie go do terenu aktywności gospodarczej oznaczonej jako AG, co w konsekwencji będzie oznaczało obowiązywanie na terenie RPO ustaleń właściwych dla terenu oznaczonego jako AG. Rysunek zaś planu obszarowi oznaczonemu symbolem RPO przypisuje funkcję obsługi rolnictwa, oddzielając go liniami rozgraniczającymi od terenu AG. Wypada jednakże w tym miejscu wskazać, iż po myśli art. 35 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym tereny, których przeznaczenie plan miejscowy zmienia, mogą być wykorzystywane w sposób dotychczasowy do czasu ich zagospodarowania zgodnie z tym planem, chyba że w planie ustalono inny sposób ich tymczasowego zagospodarowania. Sposób zaś i termin tymczasowego zagospodarowania, urządzenia i użytkowania terenów winien zostać obowiązkowo określony w planie miejscowym (art. 15 ust. 2 pkt 11 powyższej ustawy). Należy zatem zaznaczyć, iż przeznaczenie docelowe terenów obsługi rolnictwa w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego na cele aktywności gospodarczej nie powoduje samo przez się niemożliwości wykorzystania ich w sposób dotychczasowy, koniecznym jest jednakże określenie w miejscowym planie terminu tymczasowego zagospodarowania terenu. Jego zaś upływ zobowiązuje do zaprzestania wykorzystywania terenu w sposób tymczasowy, a obowiązek ten powstaje z mocy prawa. Tymczasem w rozpoznawanej sprawie w § 10 uchwały nr XLI/385/10 postanowiono, że nie ustala się terminu ani szczegółowych warunków tymczasowego zagospodarowania. Słusznie więc zauważył Wojewoda Dolnośląski, że Rada Miejska chcąc docelowo zmienić przeznaczenie terenu obsługi rolnictwa na teren aktywności gospodarczej powinna cały właściwy teren w części graficznej określić jako teren aktywności gospodarczej, zaś w tekście planu wskazać, że określona część terenu będzie tymczasowo użytkowana w sposób dotychczasowy, jako teren obsługi rolnictwa.

Konkludując, wskazać należy, iż w stanowieniu prawa miejscowego prawodawca lokalny będący organem władzy publicznej musi przestrzegać zasad podstawowych w demokratycznym państwie prawnym, to jest zasad praworządności i legalności. Tylko w takim przypadku system prawa będzie spójny, a więc będzie można mówić o jego jedności (por. D. Dąbek, Prawo miejscowe, Warszawa 2007, str. 259). Pomiędzy więc aktem prawa miejscowego, a aktem prawnym hierarchicznie wyższym powinna istnieć podwójna więź: formalna i materialna. Z pierwszą mamy do czynienia wówczas, gdy występuje postanowienie w akcie prawnym, o charakterze ustawowym, upoważniające do normatywizacji danej kwestii w drodze aktu prawa miejscowego. Natomiast więź materialna to więź treściowa, istniejąca wtedy, gdy akt podjęty przez organ samorządu terytorialnego będzie swoistym dopełnieniem materii ustawy, a co z tym związane będzie w swej treści zgodny z treścią aktu, z upoważnienia którego został wydany (por. D. Dąbek, Prawo...op. cit., s. 95). W niniejszej sprawie tak przepis § 12 ust. 2 pkt 2, jak i przepis § 14 ust. 2 pkt 2 uchwały Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich z dnia 23 lutego 2010 r. (Nr XLI/385/10) w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Gniechowice, gmina Kąty Wrocławskie, dla terenów południowej części wsi Gniechowice w rejonie drogi krajowej nr 35 i placu sportowego, zostały podjęte z naruszeniem art. 15 ust. 2 pkt 1 w związku z art. 35 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, przy czym naruszenie to – z przyczyn omówionych wyżej – uznać należy za istotne.

W tym stanie rzeczy – zgodnie z art. 147 § 1, art. 152 i art. 200 powołanej wyżej ustawy – Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi – orzeczono jak w sentencji wyroku.

265

WYROK NR SYGN. AKT II SA/WR 397/10 WOJEWÓDZKIEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO WE WROCŁAWIU

z dnia 13 października 2010 r.

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu

w składzie następującym:

Przewodniczący: Sędzia WSA Mieczysław Górkiwicz

Sędziowie: Sędzia WSA Olga Białek (spr.)

Sędzia NSA Zygmunt Wiśniewski

Protokolant: Asystent sędziego Katarzyna Grott

po rozpoznaniu w Wydziale II na rozprawie w dniu 13 października 2010 r.

sprawy ze skargi Wojewody Dolnośląskiego

na § 7 ust. 4 i § 19 ust. 4 uchwały Rady Miejskiej w Świdnicy

z dnia 26 marca 2010 r. Nr XLIII/514/10

w przedmiocie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ul. Śląskiej i ul. Lipowej w Świdnicy

I. stwierdza nieważność § 7 ust. 4 i § 19 ust. 4 zaskarżonej uchwały;

II. stwierdza, że zaskarżona uchwała w zakresie określonym w punkcie I nie podlega wykonaniu.

UZASADNIENIE

Wojewoda Dolnośląski działając na podstawie art. 93 ust. 1 z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 50 § 2, art. 52 § 2, art. 53 § 1 i art. 54 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. Nr 153, poz. 1270 z późn. zm.) złożył skargę do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu, na § 7 ust. 4 oraz § 19 ust. 4 uchwały Rady Miejskiej w Świdnicy z dnia 26 marca 2010 (Nr XLIII/514/10) w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ul. Śląskiej i ul. Lipowej

w Świdnicy, wnosząc o stwierdzenie nieważności kwestionowanych zapisów oraz o zasądzenie kosztów postępowania według norm przypisanych.

W ocenie organu nadzoru § 7 ust. 4 powyższej uchwały został podjęty z istotnym naruszeniem § 143 w związku z § 137 załącznika do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 20 czerwca 2002 roku w sprawie Zasad techniki prawodawczej (Dz. U. Nr 100, poz. 908) w związku z tabelą 1 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. Nr 120, poz. 826), zaś § 19 ust. 4 tejże uchwały został podjęty z istotnym naruszeniem art. 15 ust. 2 i art. 27 w związku z art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 ze zm.).

Na wstępie uzasadnienia Wojewoda Dolnośląski wskazał, że powyższa uchwała wpłynęła do organu nadzoru w dniu 2 kwietnia 2010 r. Ze względu jednak na fakt, że upłynął 30 dniowy termin na wydanie rozstrzygnięcia nadzorczego, zasadnym było wniesienie skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu.

W dalszej części Wojewoda wyjaśnił, że w § 7 ust. 4 niniejszej uchwały, Rada Miejska w Świdnicy wprowadziła do ustaleń planu klasy standardów akustycznych określając je w formie tabeli oraz przyjmując standard akustyczny dla poszczególnych terenów objętych planem. Wyjaśniono przy tym, że podejmując przedmiotową uchwałę Rada zrealizowała uprawnienie przyznane jej przez ustawodawcę mocą art. 18 ust. 2 pkt 5 ustawy o samorządzie gminnym, zgodnie z którym, do wyłącznej właściwości rady gminy należy uchwalanie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego oraz mocą art. 20 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, zgodnie z którym, plan miejscowy uchwała rada gminy, po stwierdzeniu jego zgodności z ustaleniami studium, rozstrzygając jednocześnie o sposobie rozpatrzenia uwag do projektu planu oraz o sposobie realizacji, zapisanych w planie, inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasadach ich finansowania, zgodnie z przepisami o finansach publicznych. Część tekstowa planu stanowi treść uchwały, część graficzna oraz wymagane rozstrzygnięcia, stanowią załączniki do uchwały. Nadto skarżący podkreślił, że w ramach wykonywania zadań własnych, gmina ustala między innymi, przeznaczenie i zasady zagospodarowania terenu a uprawnienie to określane jest w doktrynie jako tzw. „władztwo planistyczne”. Jednakże rozstrzyganie o przeznaczeniu terenu i o zasadach jego zagospodarowania winno nastąpić z uwzględnieniem obowiązujących przepisów. Zgodnie bowiem z art. 7 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej, organy władzy publicznej działają na podstawie i w granicach prawa. Przekroczenie tych granic stanowi istotne naruszenie prawa. W przypadku uchwalania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego swoboda gminy ograniczona jest zatem przede wszystkim przepisami ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, a ograniczenie to jest niejako podwójne, ponieważ z jednej strony plan jest uchwalany w wyniku przeprowadzonej określonymi przepisami sformalizowanej procedury, z drugiej zaś treść planu, który jest aktem prawa miejscowego, powinna odpowiadać wymaganiom określonym w przepisach prawa materialnego (por. wyrok NSA z dnia 15 kwietnia 2008 r., sygn. II OSK 17/08).

Organ nadzoru wyjaśnił nadto, że nie kwestionuje podstawy prawnej podjęcia powyższej uchwały, jednakże w jego ocenie przepis § 7 ust. 4 stanowi powtórzenie przepisów rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku. Rada w powyższym przepisie powtórzyła bowiem część postanowień wynikających z tabeli 1 załącznika do tegoż rozporządzenia, określającego dopuszczalne poziomy hałasu w środowisku powodowanego przez poszczególne grupy źródeł hałasu, z wyłączeniem hałasu powodowanego przez starty, lądowania i przeloty statków powietrznych oraz linie elektroenergetyczne, wyrażone wskaźnikami L_{Aeq} i $L_{Aeq,N}$, które to wskaźniki mają zastosowanie do ustalania i kontroli warunków korzystania ze środowiska, w odniesieniu do jednej doby. Powyższe oznacza więc, że Rada wkroczyła w kompetencje Ministra wynikające z art. 113 ustawy – Prawo ochrony środowiska. Wskazano przy tym, że działanie takie stanowi również naruszenie § 143 w związku § 137 załącznika do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 20 czerwca 2002 r. w sprawie zasad techniki prawodawczej. Do aktów prawa miejscowego, zgodnie z § 143 załącznika do tegoż rozporządzenia, stosuje się odpowiednio zasady wyrażone w dziale VI, z wyjątkiem § 141, w dziale V, z wyjątkiem § 132, w dziale II oraz w dziale I rozdziału 2–7, chyba, że odrębne przepisy stanowią inaczej. Według § 137 powołanego załącznika – w uchwale nie powtarza się przepisów ustaw, ratyfikowanych umów międzynarodowych i rozporządzeń. Wyjaśniono zatem, że w świetle powyższych zapisów, uchwała rady gminy nie może regulować jeszcze raz tego, co zostało już wcześniej przez ustawodawcę unormowane.

W dalszej części Wojewoda Dolnośląski podniósł, że w myśl art. 15 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wójt sporządza projekt planu miejscowego zgodnie z przepisami odrębnymi, odnoszącymi się do obszaru objętego planem. W tym przypadku przepisem odrębnym jest ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity: Dz. U. z 2008 r. Nr 25, poz. 150). Zgodnie art. 114 przywołanej ustawy, przy sporządzaniu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, różnicując tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania,

wskazuje się, które z nich należą do poszczególnych rodzajów terenów, o których mowa – w art. 113 ust. 2 pkt 1. Z kolei art. 114 ust. 2 ww. aktu stanowi, że jeżeli teren może być zaliczony do kilku rodzajów terenów, o których mowa w art. 113 ust. 2 pkt 1, uznaje się, że dopuszczalne poziomy hałasu powinny być ustalone jak dla przeważającego rodzaju terenu. Podkreślono przy tym, że ustawodawca na mocy art. 113 ust. 1 ustawy – Prawo ochrony środowiska zobligował ministra właściwego do spraw środowiska do określenia w drodze rozporządzenia dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku. W ramach przedmiotowej delegacji ustawodawca postanowił w art. 113 ust. 2 i ust. 3, że:

2. W rozporządzeniu, o którym mowa w ust. 1, zostaną ustalone:

1) *zróżnicowane dopuszczalne poziomy hałasu określone wskaźnikami hałasu L_{DWN} , L_{Nr} , $L_{Aeq D}$ i $L_{Aeq N}$ dla następujących rodzajów terenów przeznaczonych:*

- a) pod zabudowę mieszkaniową,*
- b) pod szpitale i domy opieki społecznej,*
- c) pod budynki związane ze stałym lub czasowym pobytem dzieci i młodzieży,*
- d) na cele uzdrowiskowe,*
- e) na cele rekreacyjno-wypoczynkowe,*
- f) na cele mieszkaniowo-usługowe;*

2) *poziomy hałasu z uwzględnieniem rodzaju obiektu lub działalności będącej źródłem hałasu;*

3) *uchylony;*

4) *okresy, do których odnoszą się poziomy hałasu, jako czas odniesienia.*

3. W rozporządzeniu, o którym mowa w ust. 1, mogą zostać ustalone poziomy hałasu z uwzględnieniem:

1) *zmienności działania źródeł hałasu w czasie;*

2) *charakterystyki częstotliwościowej hałasu;*

3) *zawartości impulsów akustycznych.*

Powołując się na poglądy doktryny, organ nadzoru podniósł, że zamiarem ustawodawcy w art. 114 ust. 1 ustawy – Prawo ochrony środowiska było zobowiązanie organu wprowadzającego miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego do uwzględnienia w procesie planowania różnych rodzajów zagospodarowania terenu ze względu na dopuszczalne normy hałasu. Uwzględniając, że teren podlegający opracowaniu w miejscowym planie niejednokrotnie ma wiele rodzajów przeznaczeń i może być zaliczany do kilku rodzajów terenów, ustawodawca w art. 114 ust. 2 Prawa ochrony środowiska zawarł reguły umożliwiające ustalenie, jakie powinny być maksymalne dopuszczalne normy hałasu dla danego terenu. Aby jednak umożliwić prawidłową realizację zamierzeń ustawodawcy oraz prawidłowe funkcjonowanie planu miejscowego po wprowadzeniu go do obiegu prawnego, konieczne jest przy różnicowaniu terenów wskazanie, które z nich należą do poszczególnych rodzajów terenów określonych przez ustawodawcę w art. 113 ust. 2 pkt 1 lit. a)–f) czy też dominujących funkcji terenów jeżeli dany teren może być zaliczony do kilku rodzajów terenów. Dla obu jednakże tych przypadków dopuszczalny poziom hałasu został już określony we wspomnianym rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r.

W dalszej części Wojewoda Dolnośląski podkreślił, że zgodnie z art. 87 Konstytucji RP źródłami powszechnie obowiązującego prawa w Rzeczypospolitej Polskiej są: Konstytucja, ustawy, ratyfikowane umowy międzynarodowe oraz rozporządzenia, a nadto akty prawa miejscowego obowiązujące na obszarze działania organów, które je ustanowiły. Według art. 94 Konstytucji organy samorządu terytorialnego oraz terenowe organy administracji rządowej, na podstawie i w granicach upoważnień zawartych w ustawie, ustanawiają akty prawa miejscowego obowiązujące na obszarze działania tych organów. Zasady i tryb wydawania aktów prawa miejscowego określa ustawa.

Wobec powyższego wyjaśniono, że przepisy rozdziału III Konstytucji wyraźnie wskazują hierarchię aktów prawnych, z której wynika, że w świetle tych przepisów ustawa i rozporządzenie są aktami prawnym hierarchicznie wyższymi od aktów prawnych organów samorządu terytorialnego. Akty prawa miejscowego nie mogą być z nimi sprzeczne, a uchwały organów samorządu terytorialnego mogą być podejmowane wyłącznie na podstawie i w granicach prawa. W powyższych uchwałach nie mogą zatem znaleźć się materie regulowane już w aktach prawnych hierarchicznie wyższych. Powołując się na wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 25 sierpnia 1994 r. (SA/Gd 1260/94, OSS 1996/2/47) wskazano, że powtórzenie za ustawą określonej regulacji stanowi istotne naruszenie prawa. Wojewoda podkreślił, że rada gminy nie może powtarzać postanowień rozporządzeń w aktach prawnych stanowiących prawo miejscowe. Wywiódł również, że ani z treści ustawy – Prawo ochrony środowiska, ani też z ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym nie wynika obowiązek uwzględniania w zapisach planu zagospodarowania przestrzennego postanowień dotyczących zróżnicowanych dopuszczalnych poziomów hałasu oraz klas standardów akustycznych, gdyż wskaźniki je określające zostały już uregulowane w akcie wyższego rzędu zgodnie z delegacją ustawową wynikającą z art. 113 ust. 2 pkt 1 ustawy – Prawo ochrony środowiska.

Odnosząc się z kolei do uwagi Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu do projektu niniejszego planu, o brzmieniu: „w tekście planu brak jest zapisu, który uwzględniając proponowa-

ne różnicowanie terenu – gwarantowałby jednocześnie zapewnienie odpowiedniego stanu akustycznego poszczególnych obszarów funkcjonalnych. Jak wynika z zapisów art. 114 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska, przy sporządzaniu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, różnicując tereny o różnych funkcjach lub zasadach zagospodarowania, wskazuje się, które z nich należą do poszczególnych terenów, dla których obowiązują dopuszczalne poziomy hałasu” organ nadzoru nie kwestionując motywów wniesionej przez organ opiniujący uwagi, stwierdził jednak, że z punktu widzenia polskiego prawodawstwa zamieszczone w § 7 ust. 4 przedmiotowej uchwały ustalenia planu klasy standardów akustycznych, stanowiące powtórzenie przepisów rozporządzenia Ministra Środowiska w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku, wykraczają poza ramy upoważnienia ustawowego. Wyjaśniono przy tym, że samo różnicowanie terenów o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania i wskazanie w miejscowym planie, które z nich należą do poszczególnych rodzajów terenów, o których mowa w art. 113 ust. 2 pkt 1, pozwala na podstawie wskaźników określonych w rozporządzeniu Ministra Środowiska zidentyfikować jaki poziom hałasu jest dopuszczalny dla danego rodzaju terenu.

Motywuując zasadność stwierdzenia nieważności przepisu z § 19 ust. 4 przedmiotowej uchwały organ nadzoru wyjaśnił, iż w tymże zapisie Rada Miejska w Świdnicy postanowiła, że „Dopuszcza się zmianę położenia linii rozgraniczających ulic przy zachowaniu następujących warunków: 1) spełnić wymogi funkcjonalne i techniczne wynikające z ustaleń planu i z przepisów odrębnych dotyczących kształtowania podstawowych elementów trasy drogi, 2) zachować ustalone w przepisach uchwały odległości linii zabudowy budynków do projektowanych ulic”.

Zdaniem organu nadzoru przytoczone wyżej postanowienia uchwały pozostają w sprzeczności z zasadami sporządzania planu zagospodarowania przestrzennego i naruszają art. 15 ust. 2 pkt 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Zgodnie z przywołanym przepisem, w planie miejscowym określa się obowiązkowo przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania. Z treści powyższego przepisu wynika, że linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania powinny być ustalone jednoznacznie. Ponadto w art. 16 ww. ustawy ustawodawca zobowiązał ministra właściwego do spraw budownictwa, gospodarki przestrzennej i mieszkaniowej do określenia, w drodze rozporządzenia, wymaganego zakresu projektu planu miejscowego w części tekstowej i graficznej, przy uwzględnieniu w szczególności wymogów dotyczących materiałów planistycznych, skali opracowań kartograficznych, stosowanych oznaczeń, nazewnictwa, standardów oraz sposobu dokumentowania prac planistycznych. W § 7 pkt 7 rozporządzenia z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (Dz. U. Nr 164, poz. 1587) Minister Infrastruktury postanowił, że projekt rysunku planu miejscowego powinien zawierać m.in. linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania oraz ich oznaczenia. Z kolei w § 3 pkt 4 tego rozporządzenia postanowił, że projekt tekstu planu miejscowego powinien zawierać ustalenia, o których mowa w art. 15 ust. 2 i 3 ustawy, czyli między innymi, ww. linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu. Natomiast postanowienia zawarte w § 19 ust. 4 przedmiotowej uchwały wprowadza możliwość zmiany obowiązującego ustalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego poprzez zmianę położenia linii rozgraniczających ulic. W myśl art. 27 ustawy, zmiana studium lub planu miejscowego następuje w takim trybie, w jakim są one uchwalane. Zdaniem Wojewody, powyższy przepis wprowadza generalną zasadę, zgodnie z którą, miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego zmienia się w takim samym trybie, w jakim został on uchwalony. Ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wyraźnie stanowi w jakim trybie przeprowadza się zmianę miejscowego planu i nie daje radzie gminy kompetencji ani możliwości decydowania, czy przeprowadzenie procedury planistycznej jest w danym przypadku konieczne, zasadne i celowe, czy też nie. Za niedozwoloną uznano zatem możliwość wprowadzenia zmian położenia linii rozgraniczających ulic. Wyjaśniono przy tym, że procedura uchwalania planu miejscowego jest ściśle wyznaczona przepisami ustawy. Zgodnie bowiem z art. 28 ust. 1 powyższej ustawy „naruszenie zasad sporządzania studium lub planu miejscowego, istotne naruszenie trybu ich sporządzania, a także naruszenie właściwości organów w tym zakresie, powodują nieważność uchwały rady gminy w całości lub części”.

Reasumując, organ nadzoru stwierdził, że zmiana położenia linii rozgraniczających ulic stanowi zmianę planu. Rada Miejska w Świdnicy zapisem § 19 ust. 4 istotnie naruszyła postanowienia ustawowe obligujące radę do podjęcia procedury planistycznej właściwej dla zmiany miejscowego planu, co też oznacza, że kwestionowany zapis został podjęty z istotnym naruszeniem art. 27 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Przedstawione stanowisko znajduje swoje wsparcie w przywołanych orzeczeniach.

W odpowiedzi na skargę Rada Miejska w Świdnicy oświadczyła, że uznaje skargę i wnosi o jej rozpatrzenie zgodnie z kompetencją. Ponadto strona przeciwna wyjaśniła przyczyny, które spowodowały wprowadzenie do uchwały zaskarżonych przepisów.

I tak, zapis § 7 ust. 4 uchwały Rady wprowadzony został po zaopiniowaniu projektu planu przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, co też zauważył skarżący, a co nie powinno mieć miejsca, albowiem zgodnie z § 137 załącznika do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 20 czerwca 2002 r. w uchwale nie powtarza się przepisów ustaw, ratyfikowanych umów międzynarodowych i rozporządzeń. Nie można bowiem regulować jeszcze raz tego, co zostało już wcześniej przez ustawodawcę unormowane.

Odnosząc się natomiast do § 19 ust. 4 niniejszej uchwały strona przeciwna zauważyła, że dopuszcza on możliwość zmiany położenia linii rozgraniczających wyłącznie ulic tj. inwestycji celu publicznego przy spełnieniu określonych warunków. W treści § 19 ust. 1, 2 i 3 wyraźnie zostały sprecyzowane wymogi funkcjonalne oraz parametry techniczne dróg, które należy uwzględnić przy ich przebudowie i budowie. Zdaniem Rady, możliwość zmiany linii rozgraniczających dróg jest niewielka i może zaistnieć wyłącznie, gdy inwestor nie będzie mógł zrealizować wszystkich elementów funkcjonalnych np. z uwagi na nieprzewidziane możliwe trudne warunki terenowe lub istniejące zagospodarowanie, jednak pod warunkiem spełnienia wszystkich innych przepisów odrębnych (§ 19 ust.4 pkt 1 uchwały). Przez przepisy odrębne należy zaś rozumieć postanowienia ustawy: o gospodarce nieruchomościami oraz kodeksu cywilnego, gwarantujące stronie wyrażenie zgody na przedmiotowe działanie. Tak zatem sformułowane ograniczenia – w ocenie organu – nie dopuszczają wprowadzenia innego przeznaczenia terenu i określają ściśle warunki zmiany linii rozgraniczającej ulicy w kierunku terenów przyległych, zatem nie naruszają ustaleń § 7 pkt 7 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 roku z sprawie wymaganego zakresu projektu planu miejscowego. Stwierdzono również, że wprowadzenie takich zapisów w szczególności w terenie mocno zainwestowanym (gdyż taki charakter zagospodarowania obejmuje skarżony miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego) daje możliwość zarówno zarządcy dróg jak i właścicielom terenów przyległych do uwzględnienia i rozwiązania na etapie projektowania bieżących problemów technicznych, które w takich obszarach przy przebudowie dróg pojawiają się zawsze.

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu zważył, co następuje:

Wyjaśniając przesłanki podjętego rozstrzygnięcia, na wstępie należy podkreślić, że zgodnie z art. 1 § 1 i § 2 ustawy z dnia 25 lipca 2002r. – Prawo o ustroju sądów administracyjnych (Dz. U. Nr 153, poz. 1269 z późn. zm.), sądy administracyjne sprawują wymiar sprawiedliwości m.in. poprzez kontrolę działalności administracji publicznej pod względem zgodności z prawem (jeżeli ustawy nie stanowią inaczej).

W granicach tak określonych kompetencji, Wojewódzki Sąd Administracyjny w toku podjętych czynności rozpoznawczych ocenia prawidłowość zastosowania w postępowaniu administracyjnym przepisów obowiązującego prawa materialnego i procesowego oraz trafność ich wykładni. Kontrola dokonywana przez ten sąd nie może zatem opierać się na takich kryteriach, jak kryterium celowości, słuszności lub sprawiedliwości społecznej.

Wykonywana przez sądy administracyjne kontrola administracji publicznej obejmuje również orzekanie w sprawach skarg na akty prawa miejscowego organów jednostek samorządu terytorialnego i ich związków, inne niż określone w pkt 5, podejmowane w sprawach z zakresu administracji publicznej (art. 3 § 1 w związku z § 2 pkt 5 i 6 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi – Dz. U. Nr 153, poz. 1270 z późn. zm – zwanej dalej u.p.p.s.a.).

Po myśli art. 147 § 1 powyższej ustawy, Sąd uwzględniając skargę na uchwałę stwierdza nieważność tej uchwały w całości lub w części albo stwierdza, że została wydana z naruszeniem prawa, jeżeli przepis szczególny wyłącza stwierdzenie ich nieważności. W rozpoznawanej sprawie ze względu na przedmiot zaskarżenia, którym jest uchwała w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, Sąd uwzględnić musiał również regulację szczególną zawartą w art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U Nr 80, poz. 717 z późn. zm. – zwanej dalej u.p.z.p.), zgodnie z którą nieważność aktu spowodowana być może również naruszeniem zasad sporządzania planu miejscowego lub istotnym naruszeniem trybu jego sporządzania, a także naruszeniem właściwości organów w tym zakresie.

Należy zważyć nadto, że zgodnie z przepisem art. 91 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) uchwała lub zarządzenie organu gminy sprzeczne z prawem są nieważne. O nieważności uchwały lub zarządzenia w całości lub w części orzeka organ nadzoru w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia doręczenia uchwały lub zarządzenia, w trybie określonym w art. 90. Z kolei przepis art. 93 ust. 1 powoływanej ustawy stanowi, że po upływie terminu wskazanego w art. 91 ust. 1 organ nadzoru nie może we własnym zakresie stwierdzić nieważności uchwały lub zarządzenia organu gminy. W tym przypadku organ nadzoru może zaskarżyć uchwałę lub zarządzenie do sądu administracyjnego. Z takim właśnie przypadkiem mieliśmy do czynienia w rozpatrywanej sprawie.

W niniejszej sprawie w pierwszej kolejności Wojewoda Dolnośląski wniósł o stwierdzenie nieważności § 7 ust. 4 uchwały Rady Miejskiej Świdnicy z dnia 26 marca 2010 r. (Nr XLIII/514/10) w sprawie

uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ul. Śląskiej i ul. Lipowej w Świdnicy zarzucając, że został on podjęty z istotnym naruszeniem § 143 w związku z § 137 załącznika do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 20 czerwca 2002 r. w sprawie zasad techniki prawodawczej (Dz. U. Nr 100, poz. 908 – zwanym dalej rozporządzeniem z 2002 r.) w związku z tabelą 1 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. Nr 120, poz. 826 – zwanym dalej rozporządzeniem z 2007 r.) poprzez powtórzenie części postanowień wynikających z Tabeli 1 załącznika do rozporządzenia z 2007 r. określającego dopuszczalne poziomy hałasu w środowisku powodowanego przez poszczególne grupy źródeł hałasu, z wyłączeniem hałasu powodowanego przez starty, lądowania i przeloty statków powietrznych oraz linie elektroenergetyczne, wyrażone wskaźnikami L_{AEQ} i $L_{AEQ,N}$, które to wskaźniki mają zastosowanie do ustalania i kontroli warunków korzystania ze środowiska, w odniesieniu do jednej doby. Zauważyć w tym miejscu wypada, że z powyższym zarzutem zgodziła się Rada Miejska w Świdnicy, podając w odpowiedzi na skargę, iż rada nie może regulować jeszcze raz tego, co zostało już wcześniej przez ustawodawcę unormowane. Uznając ten zarzut za w pełni uzasadniony stwierdzić trzeba, że odnoszące się do niego wywody i argumenty przedstawione przez Wojewodę Dolnośląskiego w skardze są prawidłowe oraz znajdują oparcie w przywołanych przez organ nadzoru przepisach ustawowych.

W tym względzie przypomnieć należy, że w stanowieniu aktów prawa miejscowego organy samorządu terytorialnego związane są ramami stworzonymi przez ustawy. Akty powyższe są aktami o charakterze podstawowym, stanowionymi na podstawie upoważnień ustawowych, nie mogą zatem wykraczać poza jakiegokolwiek unormowania ustawowe, czynić wyjątków od ogólnie przyjętych rozwiązań ustawowych, a także powtarzać kwestii uregulowanych w aktach prawnych hierarchicznie wyższych.

W doktrynie występuje przekonanie, że prawo miejscowe ma charakter wyłącznie wykonawczy w stosunku do ustaw. W Konstytucji RP próżno bowiem szukać delegacji prawotwórczych dla organów samorządowych. A zatem trafna jest teza, że samorząd terytorialny nie posiada pozycji autonomicznej, lecz jest jedynie formą zdecentralizowanej administracji (por. W. Kisiel, *Ustrój samorządu terytorialnego w Polsce*, Warszawa 2003, s. 84). Decentralizacja procesu tworzenia przepisów wykonawczych do ustaw, w postaci prawa miejscowego, zakłada co prawda zróżnicowanie ich treści, ale to zróżnicowanie może sięgnąć do granic wyznaczonych przez prawo (por. D. Dąbek, *Prawo miejscowe*, Warszawa 2007, s. 259).

Pomiędzy aktem prawa miejscowego, a aktem prawnym hierarchicznie wyższym powinna istnieć podwójna więź: formalna i materialna. Z pierwszą mamy do czynienia wówczas, gdy występuje postanowienie w akcie prawnym, o charakterze ustawowym, upoważniające do normatywizacji danej kwestii w drodze aktu prawa miejscowego. Natomiast więź materialna to więź treściowa. Istniejąca wtedy, gdy akt podjęty przez organ samorządu terytorialnego będzie swoistym dopełnieniem materii ustawy, a co z tym związane, będzie w swej treści zgodny z treścią aktu, z upoważnienia którego został wydany (por. D. Dąbek, *Prawo... op. cit.*, s. 95). Wyjaśnić nadto należy, iż w stanowieniu prawa miejscowego prawodawca lokalny będący organem władzy publicznej musi przestrzegać zasad podstawowych w demokratycznym państwie prawnym, to jest zasad praworządności i legalności. Tylko w takim przypadku system prawa będzie spójny, a więc będzie można mówić o jego jedności (por. D. Dąbek, *Prawo... op. cit.* s. 259).

W niniejszej sprawie nie sposób nie zgodzić się z zarzutem Wojewody Dolnośląskiego, że § 7 ust. 4 niniejszej uchwały, wprowadzający do ustaleń planu klasy standardów akustycznych, określając je w formie tabeli oraz przyjmując standard akustyczny dla poszczególnych terenów objętych planem stanowił w istocie powtórzenie regulacji zawarte w tabeli 1 rozporządzenia Ministra Środowiska z 2007 r. w którym to unormowano dopuszczalne poziomy hałasu w środowisku powodowanego przez poszczególne, wskazane tam, grupy źródeł hałasu. Powyższe stanowiło naruszenie § 143 w związku z § 137 załącznika do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 2002 r. W przepisie § 143 powyższego rozporządzenia ustawodawca wskazał, że do aktów prawa miejscowego stosuje się odpowiednio zasady wyrażone w dziale VI, z wyjątkiem § 141, w dziale V, z wyjątkiem § 132, w dziale II oraz w dziale I rozdziały 2–7, a do przepisów porządkowych – również w dziale I rozdział 9, chyba że odrębne przepisy stanowią inaczej. Z § 137 umieszczonego w dziale VI poświęconym projektom aktów normatywnych o charakterze wewnętrznym (uchwał i zarządzeń) wynika, że w uchwale i zarządzeniu nie powtarza się przepisów ustaw, ratyfikowanych umów międzynarodowych i rozporządzeń. Uregulowanie w uchwale przez gminę jeszcze raz tego co zostało już unormowane w źródle powszechnie obowiązującego prawa stanowi więc naruszenie powszechnie obowiązującego porządku prawnego w stopniu istotnym, a zatem uzasadnia stwierdzenie nieważności powtórnego przepisu. Jak bowiem wskazał Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu w wyroku z dnia 20 maja 2008 r. (sygn. akt III SA/Wr 204/08) „w uchwale nie powtarza się przepisów ustaw, ratyfikowanych umów międzynarodowych i rozporządzeń. Naruszenie tej zasady techniki prawodawczej stanowi przede wszystkim nieuprawnione wejście prawodawcy miejscowego w sferę kompetencji zastrzeżonych wyłącznie dla ustawodawcy (twórcy prawa powszechnie obowiązującego), co może wywołać u adresatów norm wadliwe przekonanie, że transponowane na grunt lokalny

normy prawa powszechnie obowiązującego, są jedynie normami prawa miejscowego, które wiążą wyłącznie na obszarze właściwości lokalnego prawodawcy”.

Zdaniem Sądu, trafnie organ nadzoru stwierdził też, że określając w tabeli umieszczonej w § 7 ust. 4 dopuszczalne poziomy hałasu dla poszczególnych przeznaczeń terenów, Rada nie tylko powtórzyła w uchwale przepisy rozporządzenia (przy czym nie dosłownie lecz z własną modyfikacją), lecz również wykroczyła poza zakres przyznanego jej ustawowego upoważnienia. Przepis art. 114 ustawy z dnia 21 czerwca 2001 – Prawo ochrony środowiska stosowany w związku z art. 15 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym nakłada bowiem obowiązek wskazania w planie miejscowym, podczas różnicowania terenów o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania, które z nich należą do poszczególnych rodzajów terenów o których mowa w art. 113 ust. 2 pkt 1. Jeżeli teren może być zaliczony do kilku rodzaju terenów o których mowa w art. 113 ust. 2 pkt 1, uznaje się, że dopuszczalne poziomy hałasu powinny być ustalone jak dla przeważającego rodzaju terenów (art. 114 ust. 2). Odczytując powyższe regulacje łącznie z art. 113 ust. 1 stwierdzić należy, że rolą organu gminy jest to, aby przy określeniu (różnicowaniu) w planie miejscowym funkcji danego terenu i jego sposobu zagospodarowania, zostało również wskazane, do której z kategorii terenów określonych w art. 113 ust. 2 pkt 1 – dla których w rozporządzeniu właściwego ministra określone zostały dopuszczalne poziomy hałasu – należy dany teren. Inaczej mówiąc, z planu powinno wynikać według jakiej funkcji i sposobu zagospodarowania ma być ustalany dla danego terenu dopuszczalny poziom hałasu którego wielkość (dla danej funkcji i sposobu zagospodarowania terenu) została już unormowana w rozporządzeniu przez właściwego ministra. Przywołane przepisy nie dają zaś kompetencji do normatywnego określenia w planie miejscowym przez radę dopuszczalnego poziomu hałasu dla poszczególnych rodzajów terenu.

W rozpoznawanej sprawie Wojewoda Dolnośląski zarzucił nadto, że § 19 ust. 4 niniejszej uchwały został podjęty z istotnym naruszeniem art. 15 ust. 2 i 27 w zw. z art. 28 ust. 1 u.p.z.p. poprzez dopuszczanie zmiany położenia linii rozgraniczających ulic przy jednoczesnym spełnieniu wymogów funkcjonalnych i technicznych wynikających z ustaleń planu i przepisów odrębnych, dotyczących kształtowania podstawowych elementów trasy drogi oraz respektowaniu ustalonych w przepisach uchwały odległości linii zabudowy budynków do projektowanych ulic, wywodząc, że zmiana położenia linii rozgraniczających ulic stanowi w istocie zmianę planu, a zatem wymaga przeprowadzenia przewidzianej prawem procedury. Istota postawionego zarzutu sprowadza się więc zasadniczo do konieczności dokonania oceny, czy kwestionowany przez Wojewodę zapis dopuszczający zmianę położenia linii rozgraniczających ulic, przy zachowaniu określonych w uchwale warunków, stanowi naruszenie zasad sporządzania planu miejscowego (art. 15 ust. 2 pkt 1 u.p.z.p.) oraz prowadzi do zmiany planu z naruszeniem trybu przewidzianego dla zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (art. 27 i art. 28 ust. 1 u.p.z.p.).

Mając na względzie powyższe, zasadnym jest wskazanie, że zgodnie z przepisem art. 3 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym kształtowanie i prowadzenie polityki przestrzennej na terenie gminy, w tym uchwalanie studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy oraz miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego należy do zadań własnych gminy. Pamiętać jednak należy, że wprowadzić gmina wykonuje zadania publiczne we własnym imieniu i na własną odpowiedzialność a jej samodzielność podlega ochronie sądowej (art. 2 ust. 1 i ust. 3 u.s.g.) jednak może być ona realizowana tylko w granicach dozwolonych prawem. Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej gwarantuje ochronę samodzielności jednostek samorządu terytorialnego, jednak samodzielność ta nie jest bezwzględna a ustawodawca zachowuje prawo ingerencji w działalność tych jednostek (por. orzeczenie Trybunału Konstytucyjnego z dnia 23 października 1996 (K 1/96, OTK ZU 5/1996 oraz z dnia 25 maja 1998 r. U 19/97, OTK ZU 4/1998). W doktrynie i orzecznictwie podkreśla się zgodnie, że samodzielności jednostek samorządu terytorialnego (jako wartości konstytucyjnie chronionej) nie wolno absolutyzować. W demokratycznym państwie prawa działania władzy publicznej doznają ograniczeń przewidzianych prawem. Przede wszystkim wskazać należy na art. 7 Konstytucji RP, zgodnie z którym organy władzy publicznej działają na podstawie i w granicach prawa. Przekroczenie tych granic stanowi istotne naruszenie prawa.

Nie ulega wątpliwości, że regulacja normatywna zawarta w art. 3 u.p.z.p. stanowi wyraz samodzielności planistycznej gmin. Orzecznictwo i doktryna mocno akcentuje jednak, że samodzielności tej nie można pojmować jako niczym nie skrępowanej władzy. Ustawodawca nałożył bowiem na organy gminy obowiązek przestrzegania reguł stanowienia aktów prawa miejscowego. Wobec rygorystycznie uregulowanego procesu legislacyjnego przy stanowieniu przepisu gminnego jakim jest miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego – w tym obowiązku przestrzegania poszczególnych etapów oraz zasad stanowienia tego prawa – samodzielność planistyczna gminy, doznaje ograniczeń. Rada gminy w zakresie posiadanej samodzielności planistycznej winna przestrzegać określonych w przywołanej już ustawie zasad planowania oraz określonej nią procedury planistycznej, mając na uwadze także i to, że zmiana studium lub planu miejscowego następuje w takim trybie, w jakim są one uchwalane. Jak zauważył Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie w wyroku z dnia 20 marca 2008 r.

(sygn. akt IISA/Kr 31/08), podzielonym przez tutejszy Sąd – „ustalenia planu miejscowego, mimo, że odnoszą się do abstrakcyjnego adresata, regulują status prawny konkretnych nieruchomości położonych na obszarze planu. Skutki prawne uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego są znaczące zarówno dla gminy, jak i właścicieli nieruchomości i inwestorów”.

Dokonując oceny zgodności z prawem zaskarżonej uchwały należy mieć również na względzie regulację przepisu art. 28 u.p.z.p. określającą przesłanki do stwierdzenia nieważności uchwały w całości lub w części: Są to: 1/ naruszenie zasad sporządzenia planu miejscowego; 2/ istotne naruszenie trybu sporządzania planu 3/ naruszenie właściwości organów w tym zakresie. Przywołany przepis ustanawia zatem dwie przesłanki zgodności z prawem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego: materialnoprawną – uwzględnienie zasad sporządzania planu; formalnoprawną – zachowanie procedury sporządzania planu oraz właściwości organów w tym zakresie (tak NSA w wyroku z dnia 11 września 2008 r. II OSK 215/08). Nie ulega wątpliwości, że dalej idąca jest przesłanka materialnoprawna, gdyż podstawę dla unieważnienia uchwały daje tu każde naruszenie prawa, a nie tylko naruszenie istotne.

Jak stwierdził Naczelny Sąd Administracyjny w wyroku z dnia 15 kwietnia 2008r. (sygn. akt II OSK 17/08), podzielonym przez Sąd rozpoznający niniejszą sprawę – „przez istotne naruszenie trybu należy bowiem rozumieć takie naruszenie, które prowadzi w konsekwencji do sytuacji, w których przyjęte ustalenia planistyczne są odmienne od tych, które zostałyby podjęte, gdyby nie naruszono trybu sporządzania aktu planistycznego. Ocena zaistnienia tej przesłanki wymaga zatem odrębnych rozważań w każdym indywidualnym przypadku, uwzględniających przede wszystkim, że celem omawianej regulacji jest zagwarantowanie praw podmiotów, które mogą zostać naruszone w wyniku sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego”. Jak nadto wskazał tenże Sąd – „każde naruszenie trybu postępowania oraz właściwości organów tak w procesie sporządzania i ustanawiania planu zagospodarowania przestrzennego, jak i w procesie wprowadzania zmian do tegoż planu, pociąga za sobą nieważność uchwały”. Natomiast zasady sporządzania planu w doktrynalnym ujęciu interpretowane są jako wartości i merytoryczne wymogi kształtowania polityki przestrzennej przez uprawniony organ. Dotykają one problematyki związanej ze sporządzaniem planu, a więc zawartości aktu planistycznego (część tekstowa i graficzna, inne załączniki – art. 15 ust. 1, art. 17 pkt 4 i art. 20 ust. 1), zawartych w nim ustaleń lub inaczej przedmiotu planu (art. 15 ust. 2 i ust. 3) a także standardów dokumentacji planistycznej, tj. materiałów planistycznych, skali opracowania kartograficznego, stosowanych oznaczeń, nazewnictwa, standardów oraz sposobów dokumentowania prac planistycznych (rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu zagospodarowania przestrzennego – zwane w dalszej części rozporządzeniem; zob. Z. Niewiadomski [red.]: Ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Komentarz. Warszawa C. H. Beck 2005, s. 253–254).

W art. 15 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym określono szczegółowe wymagania dotyczące projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, który składa się z części tekstowej i graficznej. Jak wynika z literalnego brzmienia powyższego przepisu w miejscowym planie obligatoryjnie określa się m. in. przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania. W tym kontekście wskazać należy, że możliwe jest ustanowienie w planie miejscowym mieszanego przeznaczenia konkretnych terenów w zależności od ich specyfiki, bowiem art. 15 ust. 2 pkt 1 powyższej ustawy nie wprowadza żadnych ograniczeń co do określenia rodzaju przeznaczenia terenu, a jedynie nakazuje określić linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania (por. wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 22 października 2008 r., sygn. akt II OSK 567/08). Zadaniem więc tychże linii jest wytyczenie terenu objętego ustalonym przeznaczeniem. Jeżeli w planie ustalono dla terenu różne przeznaczenie to powinno się je rozgraniczyć przez zamieszczenie na rysunku planu linii rozgraniczających (§ 7 pkt 7 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego – Dz. U. Nr 164, poz. 1587).

W niniejszej sprawie problem dotyczy dopuszczalności zmiany położenia wyznaczonych na rysunku planu linii rozgraniczających tereny przeznaczone pod ulice (drogi gminne). Możliwość przesuwania linii rozgraniczających niewątpliwie pozostaje w ścisłym związku z przeznaczeniem terenów oraz z problematyką wykonywania prawa własności nieruchomości. Bezsporne jest bowiem to, że treść przepisów planu wespół z innymi przepisami determinuje sposób wykonywania prawa własności, a w krańcowych przypadkach, przy wykorzystaniu terenu przewidzianego w planie na cele publiczne, może prowadzić do wywłaszczenia prawa własności. Zdaniem Sądu, niedopuszczalne jest wprowadzenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego zapisu pozwalającego na zmianę położenia linii rozgraniczających, tak zredagowanego, że kreuje on stan niepewności co do przyszłego przeznaczenia terenu. Nie może być akceptowana zmiana położenia linii rozgraniczających która nie jest precyzyjna (przez ścisłe wyznaczenie zakresu przesunięcia) i nie pozwala na jednoznaczne stwierdzenie, że w wyniku określonego przesunięcia omawianych linii nie zmieni się przeznaczenie tegoż terenu. Przesunięcie linii rozgraniczających nie może mieć charakteru dowolnego. Jak bowiem wskazał Naczelny Sąd Administracyjny w wyroku z dnia 10 czerwca 2009 r., (sygn. akt II OSK 1854/08) „miejscowy plan zagospodarowania

przestrzennego jako akt prawa miejscowego, stanowiący o ograniczeniach w sposobie wykonywania prawa własności, winien stanowić o tym w sposób czytelny i budzący jak najmniej wątpliwości interpretacyjnych. Jeżeli tego nie czyni, budząc wątpliwości zasadniczej natury co do przeznaczenia terenu, to rzeczywiście może stanowić zagrożenie dla standardów demokratycznego państwa, powielając wątpliwości na etapie rozstrzygnięć indywidualnych. W konsekwencji taki plan to prosta droga do niekończących się sporów interpretacyjnych. I oczywiście nie chodzi tu o zwykłe wątpliwości interpretacyjne pojedynczych norm prawnych, poddające się wykładni, ale takie, które dotyczą kluczowych kwestii jak przeznaczenie terenu”.

Przenosząc powyższe uwagi na grunt rozpoznawanej sprawy wskazać należy, że kwestionowany przez Wojewodę Dolnośląskiego § 19 ust. 4 uchwały Rady Miejskiej w Świdnicy z dnia 26 marca 2010 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu ul. Śląskiej i ul. Lipowej w Świdnicy dopuszcza zmianę położenia linii rozgraniczających ulic (dróg gminnych), a zatem inwestycji celu publicznego, niedookreślając jednakże jej granic, a tylko normując, że przy zmianie tej należy spełniać wymogi funkcjonalne i techniczne wynikające z ustaleń planu i przepisów odrębnych dotyczących kształtowania podstawowych elementów trasy drogi oraz zachować ustalone w przepisach uchwały odległości linii zabudowy budynków do projektowanych ulic. Dopuszczone w taki sposób przesunięcie linii rozgraniczających terenu ulic z terenami sąsiednimi jest zdaniem Sądu niejednoznaczne i nieprecyzyjne i może prowadzić do wątpliwości w kwestii funkcji terenu i możliwości jego zagospodarowania. Przy zastosowanych w kontrolowanych przepisach kryteriach dopuszczających przesunięcie linii rozgraniczających, nie można bowiem bez żadnych wątpliwości stwierdzić jakie jest ustalone planem przeznaczenie terenów sąsiadujących z ulicami. Z analizowanego zapisu wywieść można, że zmiana przebiegu linii dopuszczalna jest zarówno do wewnątrz terenu jak i na zewnątrz. Rada nie określiła jednak precyzyjnie zakresu tej zmiany (przesunięcia), przez podanie odległości przesunięcia linii rozgraniczających po obu stronach ulicy. Stwierdziła jedynie, że granicami tego przesunięcia są wymogi funkcjonalne i techniczne dotyczące kształtowania podstawowych elementów trasy drogi określone w planie i w przepisach odrębnych oraz linie zabudowy budynków od projektowanych ulic. Tym samym nie określiła precyzyjnie i czytelny zakresu dopuszczalnej zmiany przebiegu linii rozgraniczających (ich przesunięcia na teren sąsiadujący), w ramach której plan dopuszczałby obok przeznaczenia podstawowego przewidzianego dla tego terenu również przeznaczenie pod ulicę. Przy zastosowanych kryteriach przesunięcia linii rozgraniczających, istotne jest i to, że nie dla wszystkich terenów przylegających do ulic zostały wyznaczone w planie obowiązujące czy też nieprzekraczalne linie zabudowy. Takiej linii brak np. dla terenu oznaczonego na rysunku planu symbolem 1.US, stanowiącego zgodnie z tekstem planu teren sportu i rekreacji. Tym samym, nie sposób ustalić jak daleko dopuszczona została przez plan możliwość ukształtowania terenu znajdującego się po obu stronach ulic, przez dopuszczenie na tym terenie oprócz funkcji podstawowej również funkcji pod ulicę – taki rezultat powinno bowiem wywołać omawiane przesunięcie linii. Konkretyzacja przebiegu linii rozgraniczającej uzależniona została od decyzji zarządcy drogi i właściciela terenu – jak wskazano w odpowiedzi na skargę. Biorąc jednak pod uwagę fakt, że drogi gminne stanowią cel publiczny, który może stanowić źródło ograniczenia prawa własności (gmina może wszak przeznaczyć w planie na realizację tego celu nie tylko nieruchomości publiczne, ale również i prywatne) uznać należy, że o przebiegu linii rozgraniczającej nie zadecydowała rada, lecz decydować będzie inny podmiot.

Zdaniem Sądu, redakcja zaskarżonego przepisu wskazuje, że dopuszczono w planie dowolną (bo nie określoną precyzyjnie przez radę) zmianę przebiegu linii rozgraniczających ulic. Kwestionowane przez Wojewodę rozstrzygnięcie stawia adresatów norm planu będących właścicielami nieruchomości przyległych do ulic w niedopuszczalnej sytuacji powodującej niepewność co do przeznaczenia ich działek. W judykaturze podkreśla się, że w demokratycznym państwie prawa, gmina posiadająca władztwo planistyczne, musi posługiwać się instrumentami zapewniającymi przewidywalność dopuszczalnego sposobu korzystania z nieruchomości i ewentualnych ograniczeń prawa własności, a temu celowi służy miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Z tego też względu jego zapisy – zwłaszcza te dotyczące rozmieszczenia celów publicznych – winne być formułowane w sposób jednoznaczny nie budzący wątpliwości interpretacyjnych.

W konsekwencji Sąd stwierdził, że dopuszczona § 19 ust. 4 przedmiotowej uchwały zmiana położenia linii rozgraniczających poprzez niejednoznaczną regulację narusza art. 15 ust. 2 pkt 1 u.p.z.p., gdyż dopuszczając w takiej formie zmianę położenia ww. linii wprowadzono regulację rodzącą wątpliwości co do funkcji terenu i dopuszczalnego sposobu zagospodarowania oraz przebiegu linii rozgraniczających tereny o różnych funkcjach. Rozwiązanie przyjęte w kwestionowanym przepisie przeczy istocie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, którą jest przede wszystkim ustalenie przeznaczenia terenów i rozgraniczenie terenów o różnych funkcjach. Regulacja ta, tworząc stan niepewności co do przeznaczenia terenu, w sposób nadmierny wkracza również w konstytucyjnie chronione prawo własności, tym samym oznacza przekroczenie władztwa planistycznego gminy.

Biorąc zatem powyższe pod uwagę – na podstawie przepisu art. 147 § 1 u.p.p.s.a. Wojewódzki Sąd Administracyjny, stwierdził nieważność wskazanych w sentencji zapisów zaskarżonej uchwały Rady Miejskiej w Świdnicy. Z kolei na podstawie art. 152 powołanej wyżej ustawy procesowej Sąd orzekł, że postanowienia przedmiotowej uchwały, których nieważność stwierdzono, nie podlegają wykonaniu.

266**WYROK NR SYGN. AKT IV SA/WR 414/10
WOJEWÓDZKIEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO WE WROCŁAWIU**

z dnia 4 listopada 2010 r.

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu
w składzie następującym:

Przewodniczący Sędzia NSA Jolanta Sikorska
Sędziowie Sędzia NSA Mirosława Rozbicka-Ostrowska
 Sędzia WSA Wanda Wiatkowska-Ilków (spr.)

Protokolant Asystent sędziego Aleksandra Siwińska

po rozpoznaniu w Wydziale IV na rozprawie w dniu 4 listopada 2010 r.
sprawy ze skargi Wojewody Dolnośląskiego
na uchwałę Rady Miejskiej w Świdnicy
z dnia 26 marca 2010 r. nr XLIII/521/10
w przedmiocie zmiany uchwały w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania nagród
i stypendiów w dziedzinie kultury

- I. stwierdza nieważność § 1 zaskarżonej uchwały we fragmencie: „w przypadkach uzasadnionych szczególnymi okolicznościami, Prezydent Miasta może przyznać nagrodę z własnej inicjatywy, poza procedurą określoną w uchwale”;**
- II. orzeka, że zaskarżona uchwała w zakresie wskazanym w pkt I, nie podlega wykonaniu.**

UZASADNIENIE

W dniu 26 marca 2010 r. Rada Miejska w Świdnicy podjęła uchwałę nr XLIII/521/10 zmieniającą uchwałę w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania nagród i stypendiów w dziedzinie kultury.

W § 1 tej uchwały Rada postanowiła: „W uchwale nr XXVIII/312/05 Rady Miejskiej w Świdnicy z dnia 28 stycznia 2005 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania nagród i stypendiów w dziedzinie kultury, wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 2:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

1. Nagrody:

- 1) nagrody za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury przyznaje Prezydent Miasta Świdnicy;
- 2) uprawnionymi do składania wniosków o przyznanie nagród są:
 - a) komisja Rady Miejskiej w Świdnicy właściwa do spraw kultury,
 - b) komórki organizacyjne Urzędu Miejskiego w Świdnicy właściwe do spraw kultury oraz ochrony i konserwacji zabytków,
 - c) stowarzyszenia działające w zakresie kultury w mieście,
 - d) jednostki kultury i oświaty z terenu miasta;
- 3) formularz wniosku o przyznanie nagrody określa załącznik nr 1 do uchwały;

- 4) nagrody indywidualne lub zbiorowe, w formie pieniężnej lub rzeczowej przyznawane są wyróżniającym się w twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury, których miejscem zamieszkania lub terenem działania jest miasto Świdnica, w szczególności: artystom, twórcom, organizatorom przedsięwzięć kulturalnych, popularyzatorom kultury, pracownikom gminnych jednostek kultury i oświaty;
- 5) wnioski o przyznanie nagrody należy składać w Urzędzie Miejskim w Świdnicy w terminie do dnia 15 sierpnia danego roku;
- 6) w danym roku Prezydent może przyznać trzy nagrody, w tym za całokształt działalności, wręczane z okolicznościową statuetką;
- 7) każdy spośród nagrodzonych może otrzymać tylko jedną nagrodę za to samo osiągnięcie oraz za całokształt działalności;
- 8) w przypadkach uzasadnionych szczególnymi okolicznościami, Prezydent Miasta może przyznać nagrodę z własnej inicjatywy, poza procedurą określoną w uchwale;
- 9) wysokość nagrody nie może być niższa niż przeciętne miesięczne wynagrodzenie, o którym mowa w § 3 i wyższa niż 5-krotność tego wynagrodzenia,

b) w ust. 2 pkt 4 otrzymuje brzmienie:

- 4) formularz wniosku o przyznanie stypendium otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały;

2) dotychczasowy załącznik do uchwały oznacza się jako załącznik nr 2;

3) załącznik nr 1 otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały."

Na powyższy zapis uchwały, we fragmencie „w przypadkach uzasadnionych szczególnymi okolicznościami, Prezydent Miasta może przyznać nagrodę z własnej inicjatywy, poza procedurą określoną w uchwale”, skargę do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu złożył Wojewoda Dolnośląski wnosząc o stwierdzenie jego nieważności.

Skarżący zarzucił Radzie Miejskiej w Świdnicy podjęcie wskazanego fragmentu uchwały z istotnym naruszeniem art. 7a ust. 3 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (t.j. Dz. U. z 2001 r., Nr 13, poz. 123 ze zm.).

W uzasadnieniu skargi organ nadzoru wskazał, że w podstawie prawnej kwestionowanej uchwały Rada Miejska wskazała między innymi art. 7a ust. 3 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej, zgodnie z którym: organy samorządu terytorialnego w drodze uchwały, określają szczegółowe zasady i tryb przyznawania nagród. Tymczasem w § 1 zaskarżonej uchwały Rada zapisała, że w przypadkach uzasadnionych szczególnymi okolicznościami, Prezydent Miasta może przyznać nagrodę z własnej inicjatywy, poza procedurą określoną w uchwale. Rada Miejska przyjmując powyższy fragment uchwały zrzekła się bez należytej podstawy prawnej swoich kompetencji jako organ stanowiący w sprawach określenia szczegółowych zasad i trybu przyznawania nagród w dziedzinie kultury. Ustawodawca nie przewidział możliwości delegowania przez radę gminy powyższej kompetencji na wójta (burmistrza, prezydenta miasta). Intencja ustawodawcy była zupełnie inna. Jeśli uznał w cytowanym wyżej przepisie, że to Rada określa zasady i tryb przyznawania nagród w dziedzinie kultury, rada nie może całkowicie zrzec się tego uprawnienia. W ocenie organu nadzoru, Rada Miejska ma oczywiście uprawnienie do zaliczenia Prezydenta do podmiotów, które mają inicjatywę do zgłaszania kandydatów do nagrody w dziedzinie kultury, jednak upoważnienie to nie obejmuje przyznawania nagród całkowicie poza procedurą określoną przez Radę.

Zgodnie z art. 7 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 roku (Dz. U. z 1997 roku, Nr 78, poz. 483) organy władzy publicznej działają w granicach i na podstawie prawa. Oznacza to, iż każda norma kompetencyjna musi być tak realizowana, aby nie naruszała innych przepisów ustawy. Zakres upoważnienia musi być zawsze ustalany przez pryzmat zasad demokratycznego państwa prawnego, działania w granicach i na podstawie prawa oraz innych przepisów regulujących daną dziedzinę.

Realizując kompetencję organ stanowiący musi ściśle uwzględniać wytyczne zawarte w upoważnieniu. Odstąpienie od tej zasady narusza związek formalny i materialny pomiędzy aktem wykonawczym, a ustawą, co z reguły stanowi istotne naruszenie prawa. Zarówno w doktrynie, jak również w orzecznictwie ugruntował się pogląd dotyczący wykładni norm o charakterze kompetencyjnym. Naczelną zasadą prawa administracyjnego jest zakaz domniemania kompetencji. Ponadto, należy podkreślić, iż normy kompetencyjne powinny być interpretowane w sposób ścisły, literalny. Jednocześnie zakazuje się dokonywania wykładni rozszerzającej przepisów kompetencyjnych oraz wyprowadzania kompetencji w drodze analogii. Na szczególną uwagę zasługuje tu wyrok Trybunału Konstytucyjnego z dnia 28 czerwca 2000 r. (K25/99, OTK 2000/5/141), w którym mowa jest o tym, że stosując przy interpretacji art. 87 ust. 1 i art. 92 ust. 1 Konstytucji, odnoszących się do źródeł prawa, takie zasady przyjęte w polskim systemie prawnym jak: „zakaz domniemania kompetencji prawodawczych, zakaz wykładni rozszerzającej kompetencje prawodawcze oraz zasadę głoszącą, że wyznaczenie jakiemuś organowi określonych zadań nie jest równoznaczne z udzieleniem mu kompetencji do ustanawiania aktów normatywnych służących realizowaniu tych zadań (...)”.

W związku z powyższym, upoważnienie Prezydenta Miasta Świdnicy do przyznawania w indywidualnych przypadkach nagród za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury całkowicie poza procedurą określoną przez Radę stanowi istotne naruszenie art. 7a ustawy o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej.

W odpowiedzi na skargę Rada Miejska Świdnicy wniosła o jej oddalenie, wskazując na nietrafność zarzutu Wojewody.

Rada Miejska uznała, że przyznający nagrody Prezydent Miasta powinien także mieć możliwość inicjatywy w tym zakresie, poza procedurą określoną w uchwale, w sytuacjach uzasadnionych szczególnymi okolicznościami. Zaliczyć można do nich m.in. osiągnięcia niespodziewane, bardzo spektakularne, ważne dla promocji miasta itp. Mogą się one wydarzyć w okresie bardzo odległym od terminu składania wniosków, tj. 15 sierpnia. Stworzenie Prezydentowi Miasta możliwości szybkiego zareagowania i docenienia niecodziennego sukcesu w takiej sytuacji, wydaje się propozycją dopuszczalną, zwłaszcza że dotyczyć będzie osób działających na rzecz społeczności lokalnej. Tym samym, Rada Miejska w Świdnicy nie wykroczyła poza swoje kompetencje, a zakres uregulowań zaskarżonej uchwały mieści się w dyspozycji art. 7a ust. 3 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej.

Wojewódzki Sąd Administracyjny zważył, co następuje:

Skarga jest zasadna.

W świetle przepisów art. 1 § 1 i § 2 ustawy z dnia 25 lipca 2002 r. Prawo o ustroju sądów administracyjnych (Dz. U. nr 153, poz. 1269 ze zm.) sąd administracyjny sprawuje w zakresie swojej właściwości kontrolę działalności administracji publicznej pod względem zgodności z prawem.

Zgodnie z art. 3 § 2 pkt 5 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. nr 153, poz. 1270 ze zm.); dalej p.p.s.a. sądy administracyjne powołane zostały do kontroli m. in. aktów prawa miejscowego jednostek samorządu terytorialnego i terenowych organów administracji rządowej.

Sąd uwzględniając skargę na uchwałę, o której mowa w art. 3 § 2 pkt 5 p.p.s.a. stwierdza nieważność tej uchwały w całości lub w części albo stwierdza, że została wydana z naruszeniem prawa, jeżeli przepis szczególny wyłącza stwierdzenie jej nieważności (art. 147 p.p.s.a.).

W myśl art. 91 ust. 1 ustawy o samorządzie gminnym ustawa lub zarządzenie organu gminy sprzeczne z prawem są nieważne. O nieważności uchwały lub zarządzenia w całości lub w części orzeka organ nadzoru w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia doręczenia uchwały lub zarządzenia, w trybie określonym w art. 90.

Przepis ten określa sposób wykonywania nadzoru i skutki prawne stwierdzenia nieważności uchwały. Z przepisu tego wynika, że każda uchwała rady gminy dotknięta istotnymi wadami prawnymi jest nieważna od dnia jej wydania.

Zaskarżona uchwała została podjęta na podstawie m.in. art. 7a ust. 1 i 3 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. z 2001 r. nr 13, poz. 123 ze zm.), zgodnie z którym minister właściwy do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego oraz inni ministrowie, w odniesieniu do podległych im ośrodków i instytucji kultury, w uzgodnieniu z ministrem właściwym do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, a także jednostki samorządu terytorialnego mogą ustanawiać i przyznawać doroczne nagrody za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury (ust. 1).

Nagrody mogą być przyznawane osobom fizycznym lub prawnym, a także innym podmiotom na podstawie oceny całokształtu działalności lub osiągnięć o istotnym znaczeniu (ust. 2).

Minister właściwy do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, w drodze rozporządzenia, a organy samorządu terytorialnego w drodze uchwały, określają szczegółowe zasady i tryb przyznawania nagród, o których mowa w ust. 1 i 2, oraz ich wysokość (ust. 3).

Biorąc pod uwagę brzmienie powyższego przepisu stwierdzić należy, iż niewątpliwie rację ma skarżący twierdząc, że podejmując zaskarżony zapis uchwały Rada Miejska jako organ stanowiący w sprawach określenia szczegółowych zasad i trybu przyznawania nagród w dziedzinie kultury rzekła się, nie mając ku temu podstawy prawnej, swoich kompetencji w tym zakresie. A przecież, ustawodawca nie przewidział możliwości delegowania przez radę gminy tego rodzaju kompetencji na prezydenta miasta. Po myśli cytowanego przepisu, to rada określa zasady i tryb przyznawania nagród w dziedzinie kultury. Nie ma natomiast możliwości scedowania tego uprawnienia na inny podmiot, czego dopuszczono się w niniejszej sprawie. Jak prawidłowo zaznaczył Wojewoda Dolnośląski, Rada Miejska posiada możliwość zaliczenia Prezydenta do podmiotów, które mają inicjatywę do zgłaszania kandydatów do nagrody w dziedzinie kultury, jednak upoważnienie to nie obejmuje przyznawania nagród całkowicie poza procedurą określoną przez Radę.

Nie można zatem odmówić słuszności stanowisku Wojewody Dolnośląskiego kiedy wskazuje, iż realizując kompetencję organ stanowiący musi ściśle uwzględniać wytyczne zawarte w upoważnieniu,

gdyż odstąpienie od tej zasady narusza związek formalny i materialny pomiędzy aktem wykonawczym, a ustawą. Takie działanie zaś stanowi istotne naruszenie prawa, czego przykładem jest zaskarżony zapis uchwały.

Z tych względów, na podstawie art. 147 p.p.s.a., Sąd orzekł jak w pkt I sentencji wyroku.

Sąd jednocześnie stwierdził, że zaskarżona uchwała w powyższym zakresie nie może być wykonana (art. 152 p.p.s.a.).

267



WOJEWODA DOLNOŚLĄSKI
NK-N.4131.36.2011.JB

Wrocław, dnia 21 stycznia 2011 r.

ROZSTRZYGNIĘCIE NADZORCZE

Na podstawie art. 91 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. 2001 r., Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.)

stwierdzam nieważność

stwierdzam nieważność § 1 pkt 4c we fragmencie „*lub posiadać umowy potwierdzające możliwość składowania tych rodzajów odpadów w innym miejscu*” uchwały Rady Miejskiej w Strzegomiu, nr 101/10 z dnia 28 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

UZASADNIENIE

Na sesji dnia 28 grudnia 2010 r., działając na podstawie art. 7 ust. 3a ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005 r. Nr 236, poz. 2008 ze zm.), Rada Miejska w Strzegomiu podjęła uchwałę nr 101/10 w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

Uchwała ta wpłynęła do organu nadzoru dnia 5 stycznia 2011 r.

W toku badania zgodności z prawem wymienionej uchwały stwierdzono, że § 1 pkt 4c przedmiotowej uchwały we fragmencie „*lub posiadać umowy potwierdzające możliwość składowania tych rodzajów odpadów w innym miejscu*” został podjęty z istotnym naruszeniem art. 7 ust. 3a ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

W trakcie postępowania nadzorczego, organ nadzoru ustalił, że mocą § 1 pkt 4c Rada postanowiła, że „*przedsiębiorca powinien dysponować bazą transportową, wyposażoną w stanowisko odbioru odpadów wielkogabarytowych, zużytego sprzętu RTV i AGD, stanowisko wyposażone w pojemniki–minimum po jednym na każdy rodzaj odpadów, umożliwiające gromadzenie odpadów niebezpiecznych wydzielonych z odpadów komunalnych (zużyte świetlówki, zużyte baterie przenośne, zużyte akumulatory przenośne, leki przeterminowane, opakowania po farbach, lakierach), stanowisko odbioru odpadów z remontu oraz stanowisko umożliwiające realizację obowiązku ograniczania masy odpadów ulegających biodegradacji składowanych na składowisku odpadów lub posiadać umowy potwierdzające możliwość składowania tych rodzajów odpadów w innym miejscu*”.

Na wstępie wskazać należy, że działalność gospodarcza przedsiębiorcy w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych jest działalnością reglamentowaną, czego wyrazem jest wymóg uzyskania przez przedsiębiorcę zezwolenia na prowadzenie tego rodzaju działalności. Kwestię tę reguluje

art. 7 ust. 1 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach stanowiąc, że „na prowadzenie przez przedsiębiorców działalności w zakresie:

1) odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, 2) opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych, 3) ochrony przed bezdomnymi zwierzętami, 4) prowadzenia schronisk dla bezdomnych zwierząt, a także grzebowisk i spalarni zwłok zwierzęcych i ich części – wymagane jest uzyskanie zezwolenia”.

Natomiast według art. 7 ust. 3 a ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach Rada Gminy określa, w drodze uchwały, wymagania, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia, o którym mowa w ust. 1 pkt 1 i 2, uwzględniając: opis wyposażenia technicznego niezbędnego do realizacji zadań oraz w przypadku zezwolenia na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości – również wynikające z wojewódzkiego planu gospodarki odpadami miejsca odzysku lub unieszkodliwiania odpadów komunalnych, do których odpady mają być przekazywane.

Rada działając na podstawie normy kompetencyjnej wynikającej z art. 7 ust. 3a ustawy, zobowiązana jest zatem do stanowienia odnośnie opisu wyposażenia technicznego niezbędnego do realizacji zadań w zakresie: odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

Dodatkowe wymagania w tym zakresie określa rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 30 grudnia 2005 r. w sprawie szczegółowego sposobu określania wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia (Dz. U. z 2006 r. Nr 5, poz. 33). Należy mieć jednak na względzie fakt, że rozporządzenie to dotyczy szczegółowego sposobu określania ww. wymagań przez wójta, burmistrza lub prezydenta miasta, czyli stanu prawnego, kiedy Rada nie posiadała jeszcze kompetencji do podjęcia przedmiotowej uchwały. Ustawodawca przyznając ww. uprawnienie radzie gminy nie odniósł się natomiast do mocy obowiązującej aktu wykonawczego wydanego na podstawie art. 7 ust. 7 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Minister Środowiska z kolei nie dokonał nowelizacji ww. rozporządzenia.

Według § 2 ust. 1 Rozporządzenia ustalając wymagania określa się w sposób precyzyjny, zrozumiały, niedyskryminujący, nieograniczający konkurencji oraz nieutrudniający dostępu do rynku przedsiębiorców świadczących usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości:

- 1) opis wyposażenia technicznego, uwzględniający wymagania dotyczące pojazdów, pojemników lub worków oraz bazy transportowej,
- 2) zabiegi sanitarne i porządkowe związane ze świadczonymi usługami,
- 3) miejsca odzysku i unieszkodliwiania odpadów komunalnych.

Mając na względzie treść powyższych regulacji oraz zapis § 1 pkt 4c uchwały we fragmencie „lub posiadać umowy potwierdzające możliwość składowania tych rodzajów odpadów w innym miejscu” wskazać należy, że art. 7 ust 3a ustawy nie daje Radzie kompetencji do stanowienia w przedmiotowej uchwale o obowiązku posiadania przez przedsiębiorcę, zamierzającego ubiegać się o udzielenie zezwolenia na wykonywanie działalności określonej w art. 7 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy, umów na odbiór odpadów komunalnych. Rada obowiązana jest wskazać jedynie wymagania dotyczące wyposażenia technicznego pojazdów, pojemników oraz bazy transportowej, zabiegów sanitarnych i porządkowych związanych ze świadczonymi usługami oraz miejsca odzysku i unieszkodliwiania odpadów komunalnych. Wskazanie w przedmiotowej uchwale obowiązku posiadania umów na odbiór odpadów komunalnych nie mieści się w normie kompetencyjnej określonej w art. 7 ust. 3a ustawy, nie stanowi bowiem opisu wyposażenia technicznego niezbędnego do realizacji zadań.

Ustawodawca co prawda stanowi w art. 8 ust. 2 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku, że przedsiębiorca ubiegający się o zezwolenie na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości powinien we wniosku dodatkowo określić: 1) rodzaje odpadów komunalnych odbieranych od właścicieli nieruchomości, 2) sposób realizacji obowiązku ograniczenia masy odpadów ulegających biodegradacji składowanych na składowisku odpadów, oraz udokumentować gotowość ich przyjęcia przez przedsiębiorcę prowadzącego działalność w zakresie odzysku lub unieszkodliwiania odpadów, spełniającego wymagania odnośnie miejsc odzysku i unieszkodliwiania, o których mowa w art. 9 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628, z późn. zm.) oraz w art. 7 ust. 3a pkt 2 niniejszej ustawy. Jednakże w tym przepisie mowa jest o obowiązku udokumentowania gotowości przyjęcia odpadów przez przedsiębiorcę prowadzącego działalność w zakresie odzysku lub unieszkodliwiania odpadów, spełniającego wymagania odnośnie miejsc odzysku i unieszkodliwiania. Nie jest to tożsame z posiadaniem umów potwierdzających możliwość składowania określonego rodzaju odpadów w miejscu innym niż baza transportowa. Poza tym udokumentowanie gotowości przyjęcia tych odpadów przez przedsiębiorcę prowadzącego działalność w zakresie odzysku lub unieszkodliwiania odpadów jest elementem wniosku o udzielenie zezwolenia. Rada nie jest zatem uprawniona do regulowania w przedmiotowej uchwale o obowiązku posiadania umów na odbiór odpadów komunalnych. Stanowi to bowiem przekroczenie kompetencji ustawowej określonej w art. 7 ust. 3a ustawy.

Wskazać należy, że zgodnie z treścią art. 7 Konstytucji RP: „*Organy władzy publicznej działają na podstawie i w granicach prawa*”. Podejmując akty prawa miejscowego w oparciu o normę ustawową, organ stanowiący musi ściśle uwzględniać wytyczne zawarte w upoważnieniu. Odstąpienie od tej zasady narusza związek formalny i materialny pomiędzy aktem wykonawczym a ustawą, co z reguły stanowi istotne naruszenie prawa.

Zarówno w doktrynie, jak również w orzecznictwie ugruntował się pogląd dotyczący dyrektyw wykładni norm o charakterze kompetencyjnym. Naczelną zasadą prawa administracyjnego jest zakaz domniemania kompetencji. Ponadto należy podkreślić, iż normy kompetencyjne powinny być interpretowane w sposób ścisły, literalny. Jednocześnie zakazuje się dokonywania wykładni rozszerzającej przepisów kompetencyjnych oraz wyprowadzania kompetencji w drodze analogii. Na szczególną uwagę zasługuje tu wyrok Trybunału Konstytucyjnego z 28 czerwca 2000 r. (K25/99, OTK 2000/5/141): „*Stosując przy interpretacji art. 87 ust. 1 i art. 92 ust. 1 Konstytucji, odnoszących się do źródeł prawa, takie zasady przyjęte w polskim systemie prawnym jak: zakaz domniemania kompetencji prawodawczych, zakaz wykładni rozszerzającej kompetencje prawodawcze oraz zasadę głoszącą, że wyznaczenie jakiemuś organowi określonych zadań nie jest równoznaczne z udzieleniem mu kompetencji do ustanawiania aktów normatywnych służących realizowaniu tych zadań (...).*”

Oznacza to, że każde działanie organu władzy publicznej musi znajdować uzasadnienie w przepisie aktu prawnego wyższego rzędu. Dotyczy to również organów jednostek samorządu terytorialnego. Ponadto akty prawa stanowione przez organy jednostek samorządu terytorialnego powinny regulować tylko te kwestie, które wynikają z normy kompetencyjnej.

Jeżeli zatem organ stanowiący wychodzi poza wytyczne zawarte w upoważnieniu mamy do czynienia z przekroczeniem kompetencji, co musi skutkować zastosowaniem środków nadzorczych.

Mając na uwadze powyższe, stwierdzam jak na wstępie.

Zgodnie z art. 92 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym, stwierdzenie przez organ nadzoru nieważności uchwały organu gminy wstrzymuje jej wykonanie z mocy prawa w zakresie objętym stwierdzeniem nieważności, z dniem doręczenia rozstrzygnięcia nadzorczego.

Na podstawie art. 98 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym, w związku z art. 54 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. Nr 163 poz. 1270 z późn. zm.) niniejsze rozstrzygnięcie może być zaskarżone do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu, za pośrednictwem Wojewody Dolnośląskiego, w terminie 30 dni od dnia jego doręczenia.

Wicewojewoda Dolnośląski:
Ilona Antoniszyn-Klik

268



WOJEWODA DOLNOŚLĄSKI
NK-N.4131.34.2011.AS2

Wrocław, dnia 24 stycznia 2011 r.

ROZSTRZYGNIECIE NADZORCZE

Na podstawie art. 91 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. nr 142, poz. 1591 ze zm.)

stwierdzam nieważność

§ 1 ust. 1 pkt 1, § 1 ust. 3 oraz § 7 uchwały nr III/9/2010 Rady Miejskiej w Międzyzlesiu z dnia 28 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

Uzasadnienie

Na sesji w dniu 28 grudnia 2010 r. Rada Miejska w Międzyzlesiu podjęła m.in. uchwałę nr III/9/2011 w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

Przedmiotowa uchwała wpłynęła do Organu nadzoru w dniu 5 stycznia 2011 r.

W toku badania legalności przedmiotowej uchwały organ nadzoru stwierdził, iż: § 1 ust. 1 pkt. 1, § 1 ust. 3 oraz § 7 uchwały naruszają w sposób istotny art. 7 ust. 3a ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 236, poz. 2008 z późn. zm.) oraz § 2 i § 3 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 grudnia 2005 r. w sprawie szczegółowego sposobu określania wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia (Dz. U. z 2006 r. Nr 5, poz. 33).

W podstawie prawnej uchwały Rada powołała się na art. 7 ust. 3 i 3a ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 30 grudnia 2005 r. w sprawie szczegółowego sposobu określania wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia.

W § 1 ust. 1 pkt 1 przedmiotowej uchwały Rada Miejska postanowiła, że przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia powinien posiadać wszelkie wymagane prawem pozwolenia i uzgodnienia, niezbędne do świadczenia usług z zakresu zbierania, transportu odzysku i unieszkodliwiania odpadów komunalnych.

W § 1 ust 3 oraz § 7 w uchwały Rada określiła dla przedsiębiorców warunki wykonywania działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych dotyczące: zawierania umów, wystawiania dokumentu potwierdzającego wykonanie usługi, prowadzenia wykazu zawartych umów, ewidencjonowania na indywidualnych kontaktach ilości odpadów zebranych selektywnie, prowadzenia szczegółowej dokumentacji wykonywanych usług oraz wysokości opłat za pobierane usługi.

W myśl art. 7 ust. 3a ustawy o czystości i porządku w gminach: rada gminy określi, w drodze uchwały, wymagania, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżnianie zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych, uwzględniając: 1) opis wyposażenia technicznego niezbędnego do realizacji zadań; 2) w przypadku zezwolenia na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości – również wynikające z wojewódzkiego planu gospodarki odpadami miejsca odzysku lub unieszkodliwiania odpadów komunalnych, do których odpady mają być przekazywane.

Powyższy przepis, przyznając kompetencję do określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie odpowiedniego zezwolenia, stanowi tym samym podstawę do wydania aktu administracyjnego określającego w sposób władczy szczegółowe kryteria udzielania zezwoleń (decyzji administracyjnych), oraz ingerującego w zasadę swobody prowadzenia działalności gospodarczej i swobody wyboru zawierania umów. Pamiętać bowiem należy, że działalność w zakresie odbierania odpadów, opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych jest działalnością prawnie reglamentowaną. Do jej wykonywania potrzebne jest bowiem uzyskanie zezwolenia wydanego przez wójta w formie decyzji administracyjnej (art. 7 ust. 1 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach). Tak więc, określone przez Radę, wymagania, jakie powinien spełnić przedsiębiorca ubiegający się o wydanie zezwolenia, składają się na normatywną podstawę orzekania w sprawie indywidualnej z zakresu administracji publicznej, tj. w przedmiocie udzielenia zezwolenia.

Ponadto zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 30 grudnia 2005 roku w sprawie szczegółowego sposobu określania wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia – wymagania, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz opróżnianie zbiorników bezodpływowych i transport nieczystości ciekłych obejmujące: opis wyposażenia technicznego, uwzględniający wymagania dotyczące pojazdów, pojemników lub worków oraz bazy transportowej, zabiegi sanitarne i porządkowe związane ze świadczonymi usługami, miejsca odzysku i unieszkodliwiania odpadów komunalnych, powinny być określone w sposób precyzyjny, zrozumiały, niedyskryminujący, nieograniczający konkurencji oraz nieutrudniający dostępu do rynku przedsiębiorców świadczących usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych (§ 2 i § 3 rozporządzenia).

Należy mieć jednak na względzie fakt, że rozporządzenie to dotyczy szczegółowego sposobu określania ww. wymagań przez wójta, burmistrza lub prezydenta miasta, czyli stanu prawnego, kiedy Rada nie posiadała jeszcze kompetencji do podjęcia przedmiotowej uchwały. Ustawodawca przyznając ww. uprawnienie radzie gminy nie odniósł się natomiast do mocy obowiązującej aktu wykonawczego

wydanego na podstawie art. 7 ust. 7 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Minister Środowiska z kolei nie dokonał nowelizacji ww. rozporządzenia.

W ocenie Organu Nadzoru wskazane wyżej zapisy przedmiotowej uchwały stanowią przekroczenie kompetencji z art. 7 ust. 3a ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz z § 2 i § 3 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 grudnia 2005 r. w sprawie szczegółowego sposobu określania wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia.

Należy zaznaczyć, iż czym innym jest wykonywanie działalności gospodarczej od uzyskania zezwolenia na tą działalność. Warunki, jakie musi spełnić przedsiębiorca ubiegający się o wydanie zezwolenia (art. 7 ust. 3a ustawy o utrzymaniu porządku i czystości w gminach), są inne od warunków, jakim podlega już samo wykonywanie tej działalności. Warunki wykonywania zezwolenia należy określić, w zakresie wskazanym w ustawie, w zezwoleniu na wykonywanie tej działalności. Zdaniem Organu Nadzoru art. 7 ust. 3a ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach nie daje Radzie kompetencji do określania na etapie ubiegania się o wydanie zezwolenia na prowadzenie przedmiotowej działalności elementów wskazanych w § 1 ust. 3 oraz § 7 do uchwały, czyli warunków wykonywania zezwolenia. Wymagania te nie stanowią bowiem opisu wyposażenia technicznego niezbędnego do realizacji zadań.

Niewątpliwie również w § 1 ust. 1 pkt. 1 uchwały Rada Miejska nie określiła wyposażenia technicznego niezbędnego do realizacji zadań w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości.

Wskazać należy, że zgodnie z treścią art. 7 Konstytucji RP: „Organy władzy publicznej działają na podstawie i w granicach prawa”. Podejmując akty prawa miejscowego w oparciu o normę ustawową, organ stanowiący musi ściśle uwzględniać wytyczne zawarte w upoważnieniu. Odstąpienie od tej zasady narusza związek formalny i materialny pomiędzy aktem wykonawczym a ustawą, co z reguły stanowi istotne naruszenie prawa.

Zarówno w doktrynie, jak również w orzecznictwie ugruntował się pogląd dotyczący dyrektyw wykładni norm o charakterze kompetencyjnym. Naczelną zasadą prawa administracyjnego jest zakaz domniemania kompetencji. Ponadto należy podkreślić, iż normy kompetencyjne powinny być interpretowane w sposób ścisły, literalny. Jednocześnie zakazuje się dokonywania wykładni rozszerzającej przepisów kompetencyjnych oraz wyprowadzania kompetencji w drodze analogii. Na szczególną uwagę zasługuje tu wyrok Trybunału Konstytucyjnego z 28 czerwca 2000 r. (K25/99, OTK 2000/5/141): „Stosując przy interpretacji art. 87 ust.1 i art. 92 ust. 1 Konstytucji, odnoszących się do źródeł prawa, takie zasady przyjęte w polskim systemie prawnym jak: zakaz domniemania kompetencji prawodawczych, zakaz wykładni rozszerzającej kompetencje prawodawcze oraz zasadę głoszącą, że wyznaczenie jakiemuś organowi określonych zadań nie jest równoznaczne z udzieleniem mu kompetencji do ustanawiania aktów normatywnych służących realizowaniu tych zadań (...)” Oznacza to, że każde działanie organu władzy publicznej musi znajdować uzasadnienie w przepisie aktu prawnego wyższego rzędu. Dotyczy to również organów jednostek samorządu terytorialnego. Ponadto akty prawa stanowione przez organy jednostek samorządu terytorialnego powinny regulować tylko te kwestie, które wynikają z normy kompetencyjnej.

Biorąc powyższe pod uwagę, orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszego rozstrzygnięcia przysługuje skarga do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu za pośrednictwem Organu Nadzoru – Wojewody Dolnośląskiego w terminie 30 dni od dnia jego doręczenia. Zgodnie z art. 92 ustawy o samorządzie gminnym, stwierdzenie przez organ nadzoru nieważności uchwały organu gminy wstrzymuje jej wykonanie z mocy prawa w zakresie objętym stwierdzeniem nieważności, z dniem doręczenia rozstrzygnięcia nadzorczego.

Wojewoda Dolnośląski:
Aleksander Skorupa



**PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI**

Wrocław, dnia 21 stycznia 2011 r.

OWR-4210-54/2010/2011/200/X-A/MK

DECYZJA

**w sprawie zatwierdzenia X taryfy dla Miejskiego Zakładu Energetyki
Ciepłej w Świdnicy Sp. z o. o. z siedzibą w Świdnicy**

Na podstawie art. 47 ust. 2, art. 23 ust. 2 pkt 2 i 3 lit. b w związku z art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625 ze zmianami) oraz w związku z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zmianami),

po rozpatrzeniu wniosku

**z dnia 8 października 2010 r. w sprawie zatwierdzenia X taryfy
dla Miejskiego Zakładu Energetyki Ciepłej w Świdnicy Sp. z o. o.
z siedzibą w Świdnicy zwanej dalej „Przedsiębiorstwem”,**

posiadającej KRS 0000012277,

postanawiam zatwierdzić taryfę dla ciepła

na okres do dnia 29 lutego 2012 r.

UZASADNIENIE

Na podstawie art. 61 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego, w związku z art. 47 ust. 2 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne, na wniosek Przedsiębiorstwa z dnia 10 sierpnia 2010 r., posiadającego koncesję z dnia 2 listopada 1998 r. na:

- 1) wytwarzanie ciepła nr WCC/536/200/U/2/98/KW ze zmianami:
 - z dnia 5 marca 1999 r. nr WCC/536A/200/U/2/99,
 - z dnia 8 maja 2000 r. nr WCC/536B/200/W/3/2000/RW,
 - z dnia 20 marca 2001 r. nr WCC/536C/200/W/3/2001/RW,
 - z dnia 15 stycznia 2004 r. nr WCC/536D/200/W/OWR/2004/JK,
 - z dnia 9 września 2005 r. nr WCC/536E/200/ W/OWR/2005/JK,
 - z dnia 17 kwietnia 2007 r. nr WCC/536F/200/W/OWR/2007/HC,
 - z dnia 10 sierpnia 2007 r. nr WCC/536–ZTO/200/W/OWR/2007/MK,
 - z dnia 9 lipca 2008 r. nr WCC/536–ZTO–A/200/W/OWR/2008/MK,
- 2) przesyłanie i dystrybucję ciepła nr PCC/PCC/565/200/U/2/98 ze zmianami:
 - z dnia 31 sierpnia 1999 r. nr PCC/565/S/200/U/3/99,
 - z dnia 22 stycznia 2001 r. nr PCC/565A/200/W/3/2001/RW,
 - z dnia 20 marca 2001 r. nr PCC/565B/200/W/3/2001/RW,
 - z dnia 10 sierpnia 2007 r. nr PCC/565-ZTO/200/W/OWR/2007/MK.

zostało wszczęte postępowanie administracyjne w sprawie zatwierdzenia taryfy dla ciepła, ustalonej przez to Przedsiębiorstwo.

Zgodnie z art. 47 ust. 1 ustawy – Prawo energetyczne, przedsiębiorstwa energetyczne posiadające koncesje ustalają taryfy dla paliw gazowych i energii, które podlegają zatwierdzeniu przez Prezesa URE oraz proponują okres ich obowiązywania. W myśl art. 47 ust. 2 ustawy – Prawo energetyczne, Prezes URE zatwierdza taryfę, bądź odmawia jej zatwierdzenia w przypadku stwierdzenia niezgodności taryfy z zasadami i przepisami, o których mowa w art. 44÷46 tej ustawy.

W trakcie postępowania administracyjnego, na podstawie zgromadzonej dokumentacji ustalono, że Przedsiębiorstwo opracowało taryfę zgodnie z zasadami określonymi w art. 44 i 45 ustawy – Prawo energetyczne oraz z przepisami rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 17 września 2010 r.

w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń z tytułu zaopatrzenia w ciepło (Dz. U. z 2010 r. Nr 194, poz. 1291).

Udział opłat stałych, w łącznych opłatach za świadczenie usług w zakresie przesyłania i dystrybucji ciepła, o których mowa w art. 45 ust. 5 ustawy – Prawo energetyczne został przyjęty zgodnie z wnioskiem Przedsiębiorstwa.

Oceny kosztów uzasadnionych, stanowiących podstawę ustalania cen i stawek opłat dla pierwszego roku stosowania taryfy, dokonano na podstawie porównania jednostkowych kosztów planowanych dla pierwszego roku obowiązywania taryfy z jednostkowymi kosztami wynikającymi z kosztów poniesionych w roku 2009 oraz wstępnych danych o wykonaniu kosztów roku 2010.

W cenach i stawkach opłat uwzględniono uzasadnioną wysokość zwrotu z kapitału, o którym mowa w art. 45 ust. 1 pkt 1 ustawy – Prawo energetyczne.

Okres obowiązywania taryfy dla ciepła został przyjęty, zgodnie z wnioskiem Przedsiębiorstwa. W tym stanie rzeczy postanowiłem orzec, jak w rozstrzygnięciu.

POUCZENIE

- 1) Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów – za moim pośrednictwem, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia (art. 30 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne oraz art. 479⁴⁶ pkt 1 i art. 479⁴⁷ § 1 Kodeksu postępowania cywilnego).
- 2) Odwołanie od decyzji powinno czynić zadość wymaganiom przepisany dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonej decyzji i wartości przedmiotu sporu, przytoczenie zarzutów, związane ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także zawierać wniosek o uchylenie albo o zmianę decyzji w całości lub w części (art. 479⁴⁹ Kodeksu postępowania cywilnego).
Odwołanie należy przesać na adres Południowo-Zachodniego Oddziału Terenowego Urzędu Regulacji Energetyki – ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 49–57, 50-032 Wrocław.
- 3) Stosownie do art. 31 ust. 4 i art. 47 ust. 3 pkt. 2 ustawy – Prawo energetyczne, taryfa zostanie skierowana do ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.
- 4) Stosownie do art. 47 ust. 4 ustawy – Prawo energetyczne, Przedsiębiorstwo wprowadza taryfę do stosowania nie wcześniej niż po upływie 14 dni i nie później niż do 45 dnia od daty jej opublikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Z upoważnienia Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki

DYREKTOR

POŁUDNIOWO-ZACHODNIEGO
ODDZIAŁU TERENOWEGO
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI
we Wrocławiu

Józef Dolata

**Miejski Zakład Energetyki Ciepłej w Świdnicy
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**

TARYFA DLA CIEPŁA

Niniejsza taryfa stanowi załącznik do decyzji Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki
z dnia 21 stycznia 2011 r. nr OWR-4210-54/2010/2011/200/X-A/MK

1. Objasnienia pojęć używanych w taryfie

- 1) **ustawa** – ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625 ze zmianami),
- 2) **rozporządzenie taryfowe** – rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 17 września 2010 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń z tytułu zaopatrzenia w ciepło (Dz. U. z 2010 r. Nr 194, poz. 1291),
- 3) **rozporządzenie o funkcjonowaniu systemów ciepłowniczych** – rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 15 stycznia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemów ciepłowniczych (Dz. U. z 2007 r. Nr 16, poz. 92),
- 4) **przedsiębiorstwo energetyczne, sprzedawca** – Miejski Zakład Energetyki Ciepłej w Świdnicy Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Świdnicy, prowadzący działalność gospodarczą w zakresie wytwarzania, przesyłania i dystrybucji ciepła,
- 5) **taryfa** – zbiór cen i stawek opłat oraz warunków ich stosowania, opracowany przez przedsiębiorstwo energetyczne i wprowadzany jako obowiązujący dla określonych w nim odbiorców w trybie określonym ustawą,
- 6) **odbiorca** – każdy, kto otrzymuje lub pobiera energię na podstawie umowy z przedsiębiorstwem energetycznym,
- 7) **źródło ciepła** – połączone ze sobą urządzenia lub instalacje służące do wytwarzania ciepła,
- 8) **lokalne źródło ciepła** – zlokalizowane w obiekcie źródło ciepła bezpośrednio zasilające instalacje odbiorcze wyłącznie w tym obiekcie,
- 9) **sieć ciepłownicza** – połączone ze sobą urządzenia lub instalacje, służące do przesyłania i dystrybucji ciepła ze źródeł ciepła do węzłów cieplnych,
- 10) **przyłącze** – odcinek sieci ciepłowniczej doprowadzający ciepło wyłącznie do jednego węzła cieplnego albo odcinek zewnętrznych instalacji odbiorczych za grupowym węzłem cieplnym lub źródłem ciepła, łączący te instalacje z instalacjami odbiorczymi w obiektach,
- 11) **węzeł cieplny** – połączone ze sobą urządzenia lub instalacje służące do zmiany rodzaju lub parametrów nośnika ciepła dostarczanego z przyłącza oraz regulacji ilości ciepła dostarczanego do instalacji odbiorczych,
- 12) **instalacja odbiorcza** – połączone ze sobą urządzenia lub instalacje, służące do transportowania ciepła lub ciepłej wody z węzłów cieplnych lub źródeł ciepła do odbiorników ciepła lub punktów poboru ciepłej wody w obiekcie,
- 13) **zewnętrzna instalacja odbiorcza** – odcinki instalacji odbiorczych łączące grupowy węzeł cieplny lub źródło ciepła z instalacjami odbiorczymi w obiektach, w tym w obiektach, w których zainstalowany jest grupowy węzeł cieplny lub źródło ciepła,
- 14) **obiekt** – budowla lub budynek wraz z instalacjami odbiorczymi,
- 15) **układ pomiarowo-rozliczeniowy** – dopuszczony do stosowania, zgodnie z odrębnymi przepisami, zespół urządzeń, służących do pomiaru ilości i parametrów nośnika ciepła, których wskazania stanowią podstawę do obliczenia należności z tytułu dostarczania ciepła,
- 16) **grupa taryfowa** – grupa odbiorców korzystających z usług związanych z zapotrzebowaniem w ciepło, z którymi rozliczenia są prowadzone na podstawie tych samych cen i stawek opłat oraz warunków ich stosowania,
- 17) **moc cieplna** – ilość ciepła wytworzonego lub dostarczonego do podgrzania określonego nośnika ciepła albo ilość ciepła odebranego z tego nośnika w jednostce czasu,
- 18) **zamówiona moc cieplna** – ustalona przez odbiorcę lub podmiot ubiegający się o przyłączenie do sieci ciepłowniczej największa moc cieplna, jaka w danym obiekcie wystąpi w warunkach obliczeniowych, która zgodnie z określonymi w odrębnych przepisach warunkami technicznymi oraz wymaganiami technologicznymi dla tego obiektu jest niezbędna do zapewnienia:
 - a) pokrycia strat ciepła w celu utrzymania normatywnej temperatury i wymiany powietrza w pomieszczeniach,
 - b) utrzymania normatywnej temperatury ciepłej wody w punktach czerpalnych,
 - c) prawidłowej pracy innych urządzeń lub instalacji,
- 19) **warunki obliczeniowe**:
 - a) obliczeniowa temperatura powietrza atmosferycznego określona dla strefy klimatycznej, w której są zlokalizowane obiekty, do których jest dostarczane ciepło (dla Świdnicy $t_{zew. obl.} = -20^{\circ}C$),
 - b) normatywna temperatura ciepłej wody,
- 20) **nielegalne pobieranie ciepła** – pobieranie ciepła bez zawarcia umowy z przedsiębiorstwem energetycznym, z całkowitym albo częściowym pominięciem układu pomiarowo-rozliczeniowego lub poprzez ingerencję w ten układ mającą wpływ na zafałszowanie pomiarów dokonywanych przez układ pomiarowo-rozliczeniowy.

2. Zakres działalności gospodarczej związanej z zaopatrzeniem w ciepło

Miejski Zakład Energetyki Ciepłej w Świdnicy Spółka z o.o. prowadzi działalność gospodarczą w zakresie wytwarzania oraz przesyłania i dystrybucji ciepła.

Działalność ta jest prowadzona na podstawie udzielonych przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki koncesji z dnia 2 listopada 1998 r. na:

- wytwarzanie ciepła nr WCC/536/200/U/2/98/KW, ze zmianami:
z dnia 5 marca 1999 r. nr WCC/536A/200/U/2/99,
z dnia 8 maja 2000 r. nr WCC/536B/200/W/3/2000/RW,
z dnia 20 marca 2001 r. nr WCC/536C/200/W/3/2001/RW,
z dnia 15 stycznia 2004 r. nr WCC/536D/200/W/OWR/2004/JK,
z dnia 9 września 2005 r. nr WCC/536E/200/W/OWR/2005/JK,
z dnia 17 kwietnia 2007 r. nr WCC/536F/200/W/OWR/2007HC,
z dnia 10 sierpnia 2007 r. nr WCC/536-ZTO/200/W/OWR/2007/MK,
z dnia 9 lipca 2008 r. nr WCC/536-ZTO-A/200/W/OWR/2008/MK,
- przesyłanie i dystrybucję ciepła nr PCC/565/200/U/2/98/KW, ze zmianami:
z dnia 31 sierpnia 1999 r. nr PCC/565/S/200/U/3/99,
z dnia 22 stycznia 2001 r. nr PCC/565A/200/W/3/2001/RW,
z dnia 20 marca 2001 r. nr PCC/565B/200/W/3/2001/RW,
z dnia 10 sierpnia 2007 r. nr PCC/565-ZTO/200/W/OWR/2007/MK.

3. Podział odbiorców na grupy taryfowe

Zgodnie z postanowieniami §10 rozporządzenia taryfowego, w taryfie wyodrębniono następujące grupy taryfowe:

Grupa Za Odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest z ciepłowni Zawiszów za pośred-

- nictwem sieci ciepłowniczej sprzedawcy,
- Grupa Zaw Odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest z ciepłowni Zawiszów za pośrednictwem sieci ciepłowniczej i węzłów cieplnych sprzedawcy,
- Grupa Zc Odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest z ciepłowni Zarzecz za pośrednictwem sieci ciepłowniczej sprzedawcy,
- Grupa Zcw Odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest z ciepłowni Zarzecz za pośrednictwem sieci ciepłowniczej i węzłów cieplnych sprzedawcy,
- Grupa Zcp Odbiorca, któremu ciepło dostarczane jest bezpośrednio z ciepłowni Zarzecz,
- Grupa Bh Odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest z ciepłowni Bohaterów Getta za pośrednictwem sieci ciepłowniczej sprzedawcy,
- Grupa S Odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest z ciepłowni Saperów za pośrednictwem sieci ciepłowniczej sprzedawcy,
- Grupa Kw Odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest z lokalnych źródeł ciepła przy ulicach: Garbarskiej 23, Kościelnej 3–5, Ks. Bołko 17, Pułaskiego 20, Wodnej 4a, Kolejowej 3, opalanych paliwami stałymi,
- Grupa Kg Odbiorcy, którym ciepło dostarczane jest z lokalnych źródeł ciepła przy ulicach: Franciszkańskiej 18, Konopnickiej 20, Kopernika 3, Kościuszki 16, Łukasńskiego 7, Łukowej 3-5, Plac Grunwaldzki 11, Rynek 39-40, Szymanowskiego 1-5, Trybunalskiej 1, Wrocławskiej 63, Zamkowej 2, opalanych gazem ziemnym,
- Grupa M Odbiorcy, którym ciepło jest dostarczane ze źródła ciepła w miejscowości Marcinowice, opalanego paliwem stałym.

4. Rodzaje oraz wysokość cen i stawek opłat

4.1 Ceny i stawki opłat za ciepło

Grupa taryfowa Za

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość cen i stawek opłat
		netto
Cena za zamówioną moc cieplną	zł/MW/rok	78 740,67
	rata miesięczna	6 561,72
Cena ciepła	zł/GJ	29,24
Cena nośnika ciepła	zł/m ³	10,10
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	14 950,24
	rata miesięczna	1 245,85
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	5,58

Grupa taryfowa Zaw

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość cen i stawek opłat
		netto
Cena za zamówioną moc cieplną	zł/MW/rok	78 740,67
	rata miesięczna	6 561,72
Cena ciepła	zł/GJ	29,24
Cena nośnika ciepła	zł/m ³	10,10
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	19 898,35
	rata miesięczna	1 658,20
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	7,55

Grupa taryfowa Zc

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość cen i stawek opłat
		netto
Cena za zamówioną moc cieplną	zł/MW/rok	70 414,15
	rata miesięczna	5 867,85
Cena ciepła	zł/GJ	27,79
Cena nośnika ciepła	zł/m ³	10,29
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	16 769,32
	rata miesięczna	1 397,44
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	7,37

Grupa taryfowa Zcw

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość cen i stawek opłat
		netto
Cena za zamówioną moc cieplną	zł/MW/rok	70 414,15
	rata miesięczna	5 867,85
Cena ciepła	zł/GJ	27,79
Cena nośnika ciepła	zł/m ³	10,29
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	20 089,78
	rata miesięczna	1 674,15
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	8,56

Grupa taryfowa Zcp

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość cen
		netto
Cena za zamówioną moc cieplną	zł/MW/rok	70 414,15
	rata miesięczna	5 867,85
Cena ciepła	zł/GJ	27,79
Cena nośnika ciepła	zł/m ³	10,29

Grupa taryfowa Bh

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość cen i stawek opłat
		netto
Cena za zamówioną moc cieplną	zł/MW/rok	67 125,10
	rata miesięczna	5 593,76
Cena ciepła	zł/GJ	48,44
Cena nośnika ciepła	zł/m ³	10,10
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	17 718,23
	rata miesięczna	1 476,52
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	6,68

Grupa taryfowa S

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość cen i stawek opłat
		netto
Cena za zamówioną moc cieplną	zł/MW/rok	70 551,94
	rata miesięczna	5 879,33
Cena ciepła	zł/GJ	47,99
Cena nośnika ciepła	zł/m ³	10,10
Stawka opłaty stałej za usługi przesyłowe	zł/MW/rok	16 990,33
	rata miesięczna	1 415,86
Stawka opłaty zmiennej za usługi przesyłowe	zł/GJ	6,22

Grupa taryfowa Kw

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość stawek opłat
		netto
Stawka opłaty miesięcznej za zamówioną moc cieplną	zł/MW/miesiąc	8 407,57
Stawka opłaty za ciepło	zł/GJ	48,68

Grupa taryfowa Kg

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość stawek opłat
		netto
Stawka opłaty miesięcznej za zamówioną moc cieplną	zł/MW/miesiąc	6 612,32
Stawka opłaty za ciepło	zł/GJ	55,72

Grupa taryfowa M

Wyszczególnienie	Jednostki	Wysokość stawek opłat
		netto
Stawka opłaty miesięcznej za zamówioną moc cieplną	zł/MW/miesiąc	8 970,96
Stawka opłaty za ciepło	zł/GJ	39,72

Ustalone wyżej ceny i stawki opłat nie zawierają podatku od towarów i usług (VAT).
W odniesieniu do nich podatek VAT nalicza się zgodnie z obowiązującymi przepisami.

4.2 Stawki opłat za przyłączenie do sieci ciepłowniczej

W przypadku przyłączenia odbiorców ciepła do sieci ciepłowniczej stosowane będą następujące stawki opłat za przyłączenia do sieci.

Rodzaj przyłącza	Technologia preizolowana	
	Stawka opłaty netto	
2 x DN		
mm	zł/m	
do 32	123,40	
40	131,50	
50	141,85	
65	172,25	
80	195,00	
100	278,85	
125	336,25	

Ustalono wyżej stawki opłat za przyłączenie nie zawierają podatku od towarów i usług (VAT).
W odniesieniu do nich podatek VAT nalicza się zgodnie z obowiązującymi przepisami.

5. Sposób obliczania opłat

Miesięczna rata opłaty za zamówioną moc cieplną – pobierana w każdym miesiącu, stanowi iloczyn zamówionej mocy cieplnej oraz 1/12 ceny za zamówioną moc cieplną dla danej grupy taryfowej lub stawki opłaty miesięcznej za zamówioną moc cieplną dla danej grupy taryfowej.

Opłata za ciepło – pobierana za każdy miesiąc, w którym nastąpił pobór ciepła, stanowi iloczyn ilości dostarczonego ciepła, ustalonej na podstawie odczytów wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego, zainstalowanego na przyłączy do węzła cieplnego lub zewnętrznych instalacji odbiorczych albo w innych miejscach rozgraniczenia eksploatacji urządzeń i instalacji określonych w umowach, oraz ceny ciepła dla danej grupy taryfowej lub stawki opłaty za ciepło dla danej grupy taryfowej.

Opłata za nośnik ciepła – pobierana za każdy miesiąc, w którym nastąpił pobór nośnika ciepła, stanowi iloczyn ilości nośnika ciepła dostarczonego do napełniania i uzupełnienia ubytków wody w sieciach ciepłowniczych i instalacjach odbiorczych, ustalonej na podstawie odczytów wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego zainstalowanego w węźle cieplnym albo innych miejscach określonych w umowach, oraz ceny nośnika ciepła dla danej grupy taryfowej.

Miesięczna rata opłaty stałej za usługi przesyłowe – pobierana w każdym miesiącu, stanowi iloczyn zamówionej mocy cieplnej oraz 1/12 stawki opłaty stałej za usługi przesyłowe dla danej grupy taryfowej.

Opłata zmienna za usługi przesyłowe – pobierana za każdy miesiąc, w którym nastąpił pobór ciepła, stanowi iloczyn ilości dostarczonego ciepła, ustalonej na podstawie odczytów wskazań układu po-

miarowo-rozliczeniowego, zainstalowanego na przyłączy do węzła cieplnego lub do zewnętrznych instalacji odbiorczych albo w innych miejscach rozgraniczenia eksploatacji urządzeń i instalacji określonych w umowach, oraz stawki opłaty zmiennej za usługi przesyłowe dla danej grupy taryfowej.

Opłata za przyłączenie do sieci – oblicza się jako iloczyn długości przyłącza i stawki opłaty za przyłączenie, ustalonej w taryfie dla danego rodzaju przyłącza.

6. Warunki stosowania cen i stawek opłat

Zawarte w taryfie ceny i stawki opłat obowiązują przy zachowaniu parametrów jakościowych nośnika ciepła i standardów jakościowych obsługi odbiorców określonych w rozdziale 6 rozporządzenia o funkcjonowaniu systemów ciepłowniczych.

W przypadkach:

- niedotrzymania przez strony warunków umowy sprzedaży ciepła,
 - niedotrzymania przez przedsiębiorstwo energetyczne standardów jakościowych obsługi odbiorców,
 - uszkodzenia lub stwierdzenia nieprawidłowych wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego,
 - udzielania i naliczania bonifikat przysługujących odbiorcy,
 - nielegalnego pobierania ciepła,
- stosuje się odpowiednio postanowienia określone w rozdziale 4 rozporządzenia taryfowego.

7. Wprowadzanie zmian cen i stawek opłat

Taryfa, po zatwierdzeniu przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki, jest kierowana do ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przedsiębiorstwo wprowadza taryfę do stosowania nie wcześniej niż po upływie 14 dni i nie później niż do 45 dnia od daty jej opublikowania.

Odbiorcy ciepła będą powiadamiani pisemnie o wprowadzaniu nowych cen i stawek opłat z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni od daty planowanego ich wprowadzenia.

Wiceprezes Zarządu ds. Technicznych:
Ryszard Popławski

Prezes Zarządu:
Ryszard Sobański

270

OBWIESZCZENIE KOMISARZA WYBORCZEGO W LEGNICY

z dnia 19 stycznia 2011 r.

w sprawie podania do publicznej wiadomości informacji o zmianach w składzie Rady Powiatu w Polkowicach

Na podstawie art. 182 ust. i art. 183 w związku z art. 194 ust. 1 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. – Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. z 2010 r. Nr 176, poz. 1190), Komisarz Wyborczy w Legnicy

podaje do wiadomości publicznej

- 1) Rada Powiatu w Polkowicach uchwałą nr II/15/10 z dnia 17 grudnia 2010 r. stwierdziła wygaśnięcie w okręgu wyborczym nr 2 mandatu radnego Romana Kowalskiego z listy nr 17 – KOMITET WYBORCZY JEDNOŚĆ POWIATOWA.
- 2) Na jego miejsce, na podstawie uchwały Rada Powiatu w Polkowicach nr III/25/10 z dnia 28 grudnia 2010 r. wstąpił **Adam Steć** – kandydat z tej samej listy, który w wyborach uzyskał kolejno największą liczbę głosów i nie utracił prawa wybieralności.

Komisarz Wyborczy w Legnicy:
Stanisław Rączkowski

271

**OBWIESZCZENIE
WOJEWODY DOLNOŚLĄSKIEGO**

z dnia 21 stycznia 2011 r.

o sprostowaniu błędu w uchwale Rady Gminy Miękinia nr LIV/575/10 z dnia 29 października 2010 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego po południowej stronie drogi krajowej nr 94 w obrębach Błonie i Źródła w gminie Miękinia, ogłoszonej w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego Nr 5 z dnia 7 stycznia 2011 r. pod poz. 58.

Na podstawie art. 17 ust. 4 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych, (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 17, poz. 95), należy sprostować następujący błąd:

1. w uchwale Rady Gminy Miękinia nr LIV/575/10 z dnia 29 października 2010 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego po południowej stronie drogi krajowej nr 94 w obrębach Błonie i Źródła w gminie Miękinia, ogłoszonej w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego Nr 5 z dnia 7 stycznia 2011 r., pod poz. 58, w § 18 ust. 8 zamiast „Wzdłuż części granicy południowej terenu oraz wzdłuż rowu melioracyjnego biegnącego przy wschodniej granicy terenu należy wprowadzić pas wielopiętrowej i zimozielonej zieleni izolacyjnej o szerokości minimum 10 m (jak określono na rysunku planu)” powinno być „Wzdłuż części granicy południowej terenu oraz wzdłuż rowu melioracyjnego biegnącego przy zachodniej granicy terenu należy wprowadzić pas wielopiętrowej i zimozielonej zieleni izolacyjnej o szerokości minimum 10 m (jak określono na rysunku planu)”

Wicewojewoda Dolnośląski:
Ilona Antoniszyn-Klik

-
- Informacja o warunkach rozpowszechniania i prenumeraty Dziennika Urzędowego Województwa Dolnośląskiego:
 - 1) egzemplarze bieżące i z lat ubiegłych, w miarę posiadanych rezerw można nabywać w Redakcji Dziennika Urzędowego Województwa Dolnośląskiego, pl. Powstańców Warszawy 1, 50-951 Wrocław, pok. 1178, tel. 71/340-66-21, fax. 71/340-66-47, e-mail: dziennik@duw.pl
 - 2) w przypadku prenumeraty, na podstawie nadesłanego zamówienia do Redakcji Dziennika Urzędowego Województwa Dolnośląskiego, pl. Powstańców Warszawy 1, 50-951 Wrocław, tel. 71/340-66-21, fax. 71/340-66-47, e-mail: dziennik@duw.pl
 - Informacja o czasie i miejscu, w którym wyłożone są do powszechnego wglądu zbiory Dziennika Urzędowego wraz ze skorowidzami:
 - 1) Biblioteka Urzędowa Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu, pl. Powstańców Warszawy 1, 50-951 Wrocław, pok. 3004–3005, w godz. 9–15 (pn.–pt.), tel. 71/340-62-54
 - 2) Internet na stronie: <http://www.duw.pl>
-

Wydawca: Wojewoda Dolnośląski

Redakcja: Wydział Nadzoru i Kontroli Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego, Redakcja Dziennika Urzędowego Województwa Dolnośląskiego, 50-951 Wrocław, pl. Powstańców Warszawy 1, tel. 71/340-66-21, e-mail: a.augustynowicz@duw.pl

Skład druk i rozpowszechnianie: Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu – Wydział Nadzoru i Kontroli, 50-951 Wrocław, pl. Powstańców Warszawy 1, tel. 71/340-66-21, e-mail: dziennik@duw.pl

Tłoczono z polecenia Wojewody Dolnośląskiego w Dolnośląskim Urzędzie Wojewódzkim we Wrocławiu – Wydział Nadzoru i Kontroli
50-951 Wrocław, pl. Powstańców Warszawy 1